



**Comprensión De La Identidad Narrativa De Una Familia con su Hija Sorda: Las
Narrativas Visuales Más Allá De Las Voces**

Estudiantes de pregrado:

Alvarez Pachón María Angélica y Astudillo Moscoso Michael Stiven

Asesor de Tesis:

Aya Angarita Sandra Liliana

Tipo de proyecto:

Trabajo de grado para optar al título de Psicólogos

Agradecimientos

A mi gatita Luna por permitirme entregarle mi amor y calidez.

A mi madre Yenny Moscoso y mi padre Yohany Astudillo por su apoyo y amor sempiterno.

A mi tía Andrea Acevedo por sus consejos y motivación acuciante.

A mi mejor amiga Andrea Mantilla por su completo apoyo, preocupación
e incondicionalidad a lo largo de toda la carrera.

Michael Astudillo.

En primera instancia agradezco a Dios y al Universo por darme la oportunidad de trabajar en este
proyecto que me permitió crecer personal y profesionalmente, además de acercarme al Instituto
Nuestra Señora de la Sabiduría, donde conocí diversas realidades y maneras de transformación e
inclusión social.

Un inmenso agradecimiento a la familia participante que nos abrió las puertas de su casa, de sus
corazones y de sus vidas.

Agradezco a la Universidad por las oportunidades que me ha brindado y por mis maestros, en
especial a la Profesora Sandra Aya, pues sin ella el trabajo no hubiera podido ser igual.

A mis compañeros, amigos y colegas que me apoyaron y escucharon.

Finalmente agradezco a mi madre y mi familia, por ser la luz de mi vida en todo momento.

María Álvarez.

Tabla de contenido

Resumen	6
Palabras clave	6
Abstract	7
Keywords	7
Introducción	8
Justificación	11
Problematización	13
Pregunta de Investigación y objetivos	19
Pregunta de investigación	19
Objetivo General	19
Objetivos Específicos	19
Marco Teórico	20
Identidad Narrativa	20
Lenguaje	25
Sordera	27
Adolescencia	29
Recursos Familiares	31
Recursos generativos de familias con un hijo sordo	32
Marco Institucional	34
Metodología	35
Diseño de Investigación	35
Descripción de Estrategias/Instrumentos	36
Recolección de la Información	36

IDENTIDAD NARRATIVA DE UNA FAMILIA CON SU HIJA SORDA	4
Sistematización y análisis de resultados	37
Participantes	38
Imagen 1: Genograma del sistema familiar participante	40
Procedimiento	40
Tabla 1: Procedimiento	40
Cronograma	43
Tabla 2: Cronograma	43
Consideraciones éticas	44
Resultados	47
Narrativas del sí mismo de la adolescente a través de la comprensión de ésta y su familia	48
Narrativas sobre las relaciones de la familia	50
Narrativas sobre los recursos que ha desarrollado el sistema familiar	53
Imagen 2: Línea del tiempo de la historia de vida de la Adolescente y su familia	56
Discusión de resultados	56
Identidad Narrativa y Lenguaje	56
Sordera	60
Recursos familiares	61
Conclusiones	62
Aportes, Alcances y limitaciones y Sugerencias	64
Aportes	64
Alcances y limitaciones	65
Sugerencias	65

IDENTIDAD NARRATIVA DE UNA FAMILIA CON SU HIJA SORDA	5
Referencias	66
Anexos	77
Anexo 1. Carta de Aval de la institución	77
Anexo 2. Formato consentimiento y asentimiento informado	78
Anexo 3. Instrumentos de recolección y de sistematización y análisis.	83
Anexo 3.1- Focos de entrevista a profundidad.	83
Anexo 3.2- Matriz descriptiva para la Adolescente	85
Anexo 3.3- Matriz descriptiva para la familia	86
Anexo 4. Carta de Intención USTA y Organización Aplicación	87
Anexo 5: Carta de declaración Conflictos de intereses en investigación	89
Anexo 6: Acuerdo de confidencialidad de la testigo e intérprete	92
Anexo 7: Entrevistas codificadas	93
Anexo 7.1: Entrevista 1 con la adolescente, codificada	93
Anexo 7.2: Entrevista 2 con la familia, codificada	112
Anexo 7.3: Entrevista 3 con la familia, codificada	136

Resumen

El presente trabajo de investigación tiene como objetivo, *Comprender la identidad narrativa de una familia y su hija sorda*. Los criterios de inclusión de la población son: una familia que viva en la ciudad de Bogotá, conformada por un hijo sordo adolescente y padres oyentes. Se realizó una investigación de metodología cualitativa. Se estableció como enfoque interpretativo el diseño narrativo-biográfico. Con el fin de reconocer la identidad narrativa a través de la historia de vida de los participantes, se utilizó como estrategia de recolección de información, la entrevista a profundidad; donde se buscó llevar a los participantes a contar su biografía abarcando a mayor detalle la información suministrada.

En la etapa de análisis de los datos, se transcribieron las entrevistas, seguidamente se realizó un proceso de categorización, en una matriz de análisis narrativo. Por último, se interpretó la información dentro del contexto en el que fueron obtenidos, especificando los datos directos e indirectos, describiendo los significados, contextos, eventos, situaciones trascendentes y significativas para los entrevistados. Con base en lo anterior, se pretendió dar cuenta de los recursos que pueden llegar a tener las familias, más allá de la sordera, asumida socialmente como discapacidad.

Palabras clave

Identidad Narrativa, Familia, Adolescente, Historia de Vida, Significados.

Abstract

This research work aims to understand the narrative identity of a family and their deaf daughter. The inclusion criteria of the population are: a family living in the city of Bogotá, made up of a deaf teenage son and hearing parents. A qualitative methodology investigation was carried out. Narrative-biographical design was established as an interpretive approach. In order to recognize the narrative identity through the life history of the participants, the in-depth interview was used as a strategy for collecting information; where it was sought to take the participants to tell their biography, covering in greater detail the information provided.

In the data analysis stage, the interviews were transcribed, followed by a categorization process, in a narrative analysis matrix. Finally, the information was interpreted within the context in which it was obtained, specifying the direct and indirect data, describing the meanings, contexts, events, and significant and significant situations for the interviewees. Based on the above, it was intended to account for the resources that families can have, beyond deafness, socially assumed as disability.

Keywords

Narrative Identity, Family, Adolescent, Life Story, Meanings.

Introducción

La discriminación y generalidad que se les da a las personas sordas como discapacitados, los limita en términos académicos, laborales y sociales, sin permitir una mirada diferente y recursiva (Valmaseda, 1994), por lo que a partir de la recolección investigativa y teórica sobre el tema, los investigadores llegaron a la intención de ver a las personas sordas y sus familias de forma recursiva, integral y en concordancia desde las relaciones que mantienen, por lo cual se plantea como objetivo general: Comprender la identidad narrativa de una familia Bogotana con una hija sorda. La forma de llegar a el constructo, fue a través de los tres objetivos específicos así: Identificar las narrativas del sí mismo de la adolescente a través de la comprensión de esta y su familia; Describir las narrativas sobre las relaciones de la familia; y Reconocer las narrativas sobre los recursos que ha desarrollado el sistema familiar.

Para la búsqueda de las familias participantes se contó con el especial apoyo del Instituto Nuestra Señora de la Sabiduría (INSABI), (el cual autorizó el uso de su nombre en la investigación), una entidad privada sin ánimo de lucro que trabaja por la educación, la formación en valores y la formación para el trabajo desde 1942. La institución cuenta con 376 estudiantes de estratos socioeconómicos 1 y 2; en su mayoría hogares con madres cabeza de hogar y estudiantes altamente vulnerables por diversas condiciones de discapacidad (Instituto Nuestra Señora de la Sabiduría, 2019)

Por otro lado, se observa una descripción breve de cada apartado, haciendo énfasis en los aportes relevantes que proponen para la investigación así: La construcción identitaria es entendida como una forma de narrarse a través del tiempo e ir adaptando nuevas narraciones que potencien los alcances del ser sordo para la adolescente y su familia, dentro de una sociedad con expectativas y limitaciones como plantea Behares (1991) : “Una persona sorda junto con su familia, presentan una diferencia con respecto a lo estándar esperado y por lo tanto, debe

construir una identidad en términos de esa diferencia para integrarse a la sociedad y a la cultura en que le ha tocado nacer” (p.3).

Por consiguiente, se comprende la identidad narrativa de una familia y su hija sorda, por medio de la identificación de las narrativas del sí mismo de la adolescente a través de las comprensiones de esta y su familia, describiendo las narrativas sobre las relaciones de la familia y reconociendo las narrativas sobre los recursos que ha desarrollado el sistema familiar.

Para la investigación se contó con un sistema familiar conformado por una adolescente sorda, con sus dos padres heterosexuales y su hermano menor todos oyentes. quienes fueron seleccionados tras un proceso riguroso de elección con la institución, donde se les planteó los criterios de inclusión de los participantes especificados en el método y posteriormente, una familiarización. Se implementó como estrategia de recolección de información, la entrevista a profundidad; donde se buscó llevar a los participantes a contar su biografía abarcando a mayor detalle la información suministrada.

Con base en lo anterior, respecto a las narrativas que surgieron sobre los recursos que ha desarrollado el sistema familiar más allá de la sordera, asumida socialmente como discapacidad, se destaca la cualidad de componer diversos elementos interrelacionados, en este caso la negociación y convivencia de la cultura sorda, anclada a una lengua de señas que permite construir costumbres y valores peculiares con la cultura de las personas oyentes, de este entrelace relacional y como una forma de adaptación, surgen específicas maneras de comunicación y relación que permiten la evolución del sistema, lo cual se desarrolla a lo largo del texto de una forma más específica y comprensiva para el lector.

De esta manera, para contextualizar la magnitud del fenómeno Según la Organización Mundial de la Salud (OMS) en el 2015, más del 5% de la población mundial (360 millones de personas) padecían pérdida de audición (328 millones de adultos y 32 millones de adolescentes).

Es así como este proyecto surge de un interés investigativo y formativo de los investigadores, que pretenden realizar un proceso juicioso y riguroso basado en el potencial de bienestar, que puede generar el desarrollo de un tema que, según lo encontrado para este trabajo, es poco investigado, poco argumentado, muy fragmentado y lleno de prejuicios sociales, culturales, dogmáticos y personales (Montijo, Benítez, Bautista y García, 2013; Serrato, 2009 y Martínez, 2013), que pudiera enriquecer el ejercicio de crecimiento personal y profesional. Esto, teniendo en cuenta que en la revisión de investigaciones realizadas, no se encontró que este tema se haya tratado desde una metodología cualitativa y centrando la atención en las posibilidades y recursos que tiene la familia por encima de la discapacidad y la desventaja social que conlleva esta condición (Montijo et al; Serrato, 2009 y Martínez, 2013), por lo que se pretende entregar un producto que dé cuenta de la comprensión de la adolescente sorda en un marco posibilitador social, familiar y personal.

En los resultados se retoma la importancia de unos de los mayores recursos que han desarrollado como sistema y son las formas alternativas de comunicación, saliendo del limitante verbal como única opción. Así mismo, la compleja red de apoyo que como sistema han desarrollado y cómo conectan estas redes con otros sistemas para enfatizar algunos aspectos de relación sin que se vea afectado, sino más bien enriquecido y nutrido el propio sistema familiar.

La discusión plantea la evidente reorganización de las narrativas familiares al momento del descubrimiento de la sordera en la adolescente y la composición de la familia con el padre de la adolescente, que son los puntos claves que dan una base a la recursividad que la familia ha encontrado de narrarse en la actualidad y que, de haberse elaborado otra forma, podría derivar en disfuncionales formas de relación que limiten la comunicación así como el acercamiento emocional al otro.

Justificación

Para iniciar Ávila (2014), reconoce que la amplia variedad y diferentes perspectivas que se desprenden de la postura que asumen los profesionales de la salud que trabajan con las personas sordas, demuestra una carencia de información y la necesidad latente de trabajar sobre la cultura sorda y la sordera. Esto lleva a que el presente trabajo busca dar una lectura disciplinar en cuanto a la manera de comprender la identidad de una familia con una hija sorda, recolectando esta información a partir de sus propias narrativas sobre los hitos de su historia de vida para que de esta forma, permita al lector la introducción y conocimiento a una realidad social por las que tienen que pasar las familias con un integrante sordo, por lo que el enriquecimiento a la psicología como disciplina surge de la posibilidad de aportar una exploración curricular (lectura y registro de antecedentes investigativos del tema en el presente trabajo desde las comprensiones de los investigadores), centrada en el vacío del conocimiento que presentan los autores citados; basados en los principios éticos de la Universidad Santo Tomás.

Por otra parte Rodríguez (2016) dice también que la familia ha sido el objeto de estudio de investigaciones realizadas en el campo de diferentes disciplinas, pero aún resultan insuficientes las que permiten profundizar en el análisis y la comprensión de los hogares en los que existen hijos con sordera, Según Negrelli, Dumont y Marcon (2006), las visiones discursivas de las familias con un hijo sordo, son complejas y en ocasiones estresantes a partir de focos como: qué dirán, qué pienso y siento como parte de este sistema, que decisiones y acciones tomaré al respecto de la condición de sordera, que ideas estoy dispuesto a poner en juego y de qué forma se llevará a cabo la crianza del hijo sordo; estas son ideas y sentimientos que pasan por cada uno de los integrantes del sistema familiar, sin embargo la sociedad tiende a implantar el rótulo de *familia enferma* y con él, sentimientos de lástima y pesar (Mendoza, 2014).

Así mismo según lo encontrado en el rastreo investigativo, se resalta la escasez de estudios que den cuenta de las comprensiones de estas familias, desde sus recursos, movilizaciones y estrategias resilientes de afrontamiento frente a la condición de este nuevo integrante sordo (Ávila, 2014). De aquí que, la presente investigación no pretende ser planteada desde el déficit, sino que su pertinencia para la población se establezca desde el reconocimiento de los recursos que se generan a nivel relacional, en estas familias, pretendiendo propiciar un cambio de percepción en la sociedad y permitir la construcción de herramientas de inclusión y empatía.

De la misma forma, resulta importante comprender la identidad de una familia con una hija sorda, puesto que como afirman Espinal, Gimeno y González (2006), la familia como un grupo posee una identidad propia y es un escenario en el que tienen lugar un amplio entramado de relaciones sociales y culturales. Entendiendo que la identidad no es estática, sino que se transforma y reajusta constantemente a lo largo de su historia de vida (Alvarado, Carmona y Ospina, 2014).

Es así como se comprende que la identidad narrativa de la población participante, como la narrativa privilegiada, que da cuenta de significados contruidos por una interacción comunicativa con el otro, que describe la versión de cómo se ven, cómo se construyen y cómo son en el mundo diferentes de otros sistemas (López y Plazas 2013); Por lo que se considera que esta investigación pretende aportar a la sociedad una comprensión sistémica de una familia con un hijo sordo desentrañando la vida y amor detrás del prejuicio, brindando herramientas posibilitadoras a las familias y personas oyentes como a familias con un hijo sordo que puedan estar atravesando uno o varios estresores no normativos.

A partir de lo anterior, se busca fortalecer los discursos sociales y disciplinares sobre la concepción de *discapacitado*; enriquecer la experiencia de los participantes a nivel personal, con

el fin de promover el bienestar y la unión familiar, de igual forma se pretende reconocer las habilidades y recursos de la adolescente y la familia para que representen una motivación frente a otras familias que, como se mencionó anteriormente, puedan estar vivenciando una situación similar.

Entre tanto, personalmente los investigadores esperan tener un acercamiento humano a una problemática latente en la sociedad, favoreciendo una resignificación personal y profesional a la idea de discapacidad frente a la de recursos y posibilidades; adoptando así, un escrito propositivo que pueda servirles para sus futuros proyectos profesionales y apropiación conceptual y experiencial de lo que significa ser psicólogos de vocación, así como un desarrollo investigativo ético y aterrizado a una problemática latente en la sociedad y estas familias.

Finalmente, respecto a la línea de investigación a la cual se encuentra adjunto este proyecto de grado: “Psicología, contextos cotidianos y transformaciones sociales”, se considera importante plantear que un foco de los investigadores gira en torno a la transformación social de los prejuicios y percepciones frente a los adolescentes sordos y sus familias, explicando, comprendiendo y abordando las interacciones subjetivas humanas, a través de un escenario social, sistemas de creencias, narrativas y significados particulares que circulan entre sí; dando cuenta de uno de los ejes de la línea de investigación antes mencionada.

Problematización

Desde hace varios años se ha observado un interés creciente por conocer más acerca de cómo se construye la identidad de las familias que cuentan con un hijo con Sordera (García, 2013). Definida esta como la “alteración sensorial producida tanto en el órgano de la audición como en la vía auditiva”. (Marchesi, Palacios, y Coll, 2014).

Para iniciar es importante comprender el constructo de identidad a partir de lo expuesto por Anderson (1999), desde una postura narrativo social, como “el mantenimiento de una

coherencia y una continuidad entre las historias que contamos acerca de nosotros mismos” (p. 283) comprendiendo al sí mismo como una realidad construida y en evolución a través de procesos conversacionales (citado por Bello y Jaramillo 2019). Basándose en el modelo narrativo que considera la importancia del lenguaje en la formación del sí mismo y la experiencia, pero a la vez, mantiene la idea del carácter personal y coherente de la subjetividad individual Capella (2013).

Ahora bien, en cuanto al constructo identidad narrativa familiar respecta, se encuentra que es una categoría poco investigada sin embargo se hallan autores como Lozano y Solarte (2015), en su trabajo reconocen que en el sistema familiar coinciden la identidad social y la personal de los miembros que lo conforman, las pautas de interacción entre estos cobran sentido en las relaciones que establecen, la construcción y re-construcción de la identidad familiar, (citado por Espejo, Galeano y Gutiérrez 2019),

De esta manera (Moro, 2009 citado por Bello y Jaramillo 2019). Complementa lo anterior al afirmar que las familias son determinadas a partir de diversas situaciones vividas dentro de su historia, donde los legados culturales, sociales, individuales y colectivos, se retroalimentan y brindan estrategias y recursos que permiten el desarrollo de su identidad.

Por consiguiente los siguientes apartados dan cuenta de datos e investigaciones que podrían mostrar los posibles contextos en que una persona sorda y sus familias construyen su identidad.

En principio para describir este fenómeno de estudio, los investigadores consideran importante comprender cuáles son las características sociales a las que se enfrentan las familias con un hijo que presenta dicha condición; dado que, como afirma Araya (2015) la construcción social de la realidad comporta un pensamiento dicotómico que asocia la condición con el par normal-anormal, lo que genera procesos de exclusión social de las personas con sordera y sus

familias. Al respecto, Mendoza (2014), establecen que “la discapacidad no se determina únicamente por un diagnóstico, sino también por una mezcla de factores sociales, culturales, económicos y políticos”.

De esta manera, para contextualizar la magnitud del fenómeno, según la Organización Mundial de la Salud (OMS) en el 2015, más del 5% de la población mundial (360 millones de personas) padecían pérdida de audición (328 millones de adultos y 32 millones de adolescentes). Además, es pertinente mencionar los datos obtenidos por el Registro para la Localización y Caracterización de Personas con Discapacidad RLCPD en Colombia, puesto que en su informe más reciente, reporta 181.405 personas con alteraciones permanentes en los oídos hasta el 31 de enero del 2013, de acuerdo con esta cifra, 90.699 son mujeres y 90.525 son hombres, lastimosamente no resaltaron cifras que hagan distinción entre adultez y adolescencia.

Por otro lado, en cuanto al Marco legal nacional respecta, la Constitución Política de Colombia en el Artículo 13 establece: “(...) el estado protegerá especialmente a las personas por su condición, económica, física o mental, que se encuentren en situaciones de debilidad manifiesta y sancionará los abusos o maltrato que contra ellas se cometan”. También, acerca de las disposiciones legales generales, se encuentra La Ley 982 del 2005, por la cual se establecen normas tendientes a la equiparación de oportunidades para las personas sordas y sordo - ciegos del Congreso de Colombia en el capítulo IX, en los artículos 42, 43,44, propone la creación del programa nacional de detección temprana de pérdida auditiva y atención de la hipoacusia con equipos confiables.

Ahora bien, desde una mirada más específica, en cuanto a las circunstancias políticas en las que están cobijadas las personas con discapacidad auditiva en la ciudad de Bogotá, se encuentra que existen falencias en la implementación y ejecución de políticas públicas que abarquen todas las necesidades de esta población, es la familia la que termina asumiendo gran

parte de la responsabilidad de acompañar, rehabilitar y sostener económica y emocionalmente a estas personas (Mendoza, et.al., 2014). Lo anterior nos permite percibir, la poca presencia que ha tenido el estado en la formulación de políticas que promuevan la inclusión y el bienestar de personas con alteración auditiva y sus familias.

Por dichas razones Villadares (2014), afirma que es fundamental educar al pueblo, y formar con conciencia una cultura que incluya una nueva visión más tolerante frente a la sordera, donde ésta sea un elemento común y corriente y no una rareza que se deba excluir.

Lo anterior es reafirmado por López y Llorent (2013), quienes presentan una propuesta a favor de la inclusión interpretando la sordera, no sólo como deficiencia auditiva, sino como una diferencia comunicativa, que propicia la disposición de contextos educativos con carácter bilingüe y bicultural.

Esto se encuentra anclado a lo dicho por (Beazley y Moore, 2013) ya que explican la importancia de las opiniones de las familias que cuenta con un hijo con deficiencia auditiva en la construcción de políticas y prácticas que impactan donde viven. Por esta razón que las personas con sordera “deben superar no solo barreras anatómicas sino también psicosociales” (Polo y López, 2012, p.88).

Otra circunstancia latente y de prioridad fundamental para tener en cuenta frente la sordera en adolescentes con sus respectivas familias, es la despreocupación de los programas académicos para enseñar temas referentes a la “sexualidad, salud y prevención de enfermedades” (Montijo et al, 2013; p.236). Además de la escasa capacitación por parte de los sistemas familiares en estos temas. “Esto lleva a que dichos jóvenes tengan concepciones erróneas, y a que sean vulnerables a las enfermedades y al abuso sexual” (Montijo et al., 2013, p.237). Estos autores encontraron un porcentaje bastante elevado de adolescentes con discapacidad auditiva que sostuvieron una relación sexual forzada, y posteriormente se siguió presentando esta

situación, lo que da luces de la facilidad con la que son objetivos de personas que frecuentemente abusan de ellos.

Por otro lado, se resalta la existencia de varios estudios que describen las circunstancias generadas en cuanto al nivel relacional de los padres, frente a tener un hijo con sordera (Córdoba, Gómez y Verdugo, 2009; Cabezas 2001; Guevara y Soto, 2012, citados en Josephine, Tamsin y Naomi, 2017), tales investigaciones coinciden en establecer que, como vía de adaptación al contexto, las familias desarrollan una serie de sentimientos hostiles o de culpa frente a la enfermedad, auto y hetero acusaciones, intolerancia, entre otros (Barrera, 2009).

Por consiguiente, Escobar (2017) plantea que en la mayoría de las familias (un 86% aprox.) Presentan emociones negativas al conocer la noticia de la llegada de un hijo o hija con sordera, frente a un 14% aproximadamente, que sintieron emociones positivas. A lo que esto indica que, el conocimiento del diagnóstico por parte del sistema familiar, genera tristeza, pesadumbre, ansiedad, estrés e inseguridad. Las reacciones posteriores son distintas y pueden variar de unos casos a otros: negación, sobreprotección y aceptación serena (Castejón y Navaz, 2013).

Por su parte García (2013), plantea: “La familia con un hijo con sordera no se tiene por qué diferenciar en muchos aspectos del sistema que no tiene uno, es decir, se comete un grave error al atribuir a la presencia de un miembro con sordera, todas las características o fenómenos de la familia”.

Por lo tanto, “es muy importante que ambos padres mantengan y apoyen su mutuo equilibrio emocional” (Serrato, 2009, p.10). Ya que suelen olvidar áreas de desarrollo que complementan la vida del Adolescente por la expectativa que les produce el lograr que su hijo alcance un nivel de lenguaje adecuado, mientras que el adolescente los necesita para desarrollarse a nivel relacional y emocional con los sistemas circundantes y con él mismo (Guevara, Ortega y

Plancarte 2005, citados en Guevara y Soto, 2012).

Es oportuno ahora, advertir que hay un aspecto del entorno familiar que tiene una especial relevancia, y es el tipo de comunicación que se utiliza en el hogar, ciertamente la forma y el estilo de comunicación que utilizan los padres con el adolescente con sordera, tiene una gran importancia para su desarrollo y aprendizaje (Marchesi, et. al., 2014). Una de éstas características a tener en cuenta, es que los padres sean también sordos, ya que existirá un mayor conocimiento de las consecuencias de la sordera y una habitual comunicación en la lengua de signos, lo que facilitará las relaciones familiares (Marchesi, et. al., 2014).

Mientras que de acuerdo con Ferreira, 2008 y Save the Children 2002, (citados en Montijo et. al., 2013) los adolescentes que nacieron con esta discapacidad, sumado al hecho de que los padres no posean la discapacidad, puede restringir la comunicación asertiva entre el subsistema parental al igual que producir limitaciones en el desarrollo de variedad temática relacional.

Del mismo modo, se ha constatado que los patrones de relación de los padres con el hijo sordo son menos espontáneos y más controlados que los mantenidos con hijos oyentes, y están determinados, en mayor medida, por el contexto inmediato (Valmaseda y Clemente, 1985; citado por Castejón y Navaz, 2013).

Al respecto, conviene decir que en el caso de la persona sorda “su limitación en el plano de la comunicación lo llevará en múltiples situaciones, a no comprender y a no ser comprendido, produciéndole frustraciones y por ello mostrará conductas de irritabilidad, alejamiento y agresividad” (Serrato, 2009. p.9)

Por esta razón, Montijo et al. (2013) incentiva el desarrollo de programas que potencien la interacción verbal efectiva en el subsistema conyugal con un hijo con limitación auditiva. Sumado a esto, Serrato (2009), advierte que hay muy pocos trabajos en el área de la psicología y

la psiquiatría que centran su atención en los adolescentes con limitación auditiva, por lo que sustenta que las investigaciones son mucho más numerosas si se trata en adultos con esta discapacidad. Por ello, cabe enfatizar la preocupación de los investigadores frente a lo revisado por la “inexistencia de estudios de referencia” (Martínez, 2013, p.305), en cuanto a la identidad narrativa de una Adolescente sorda y su familia.

Algo más que añadir es la importancia que representa la cantidad de apoyo que el adolescente sordo recibe, puesto que de esta circunstancia resulta un principio importante a la hora de determinar su capacidad de afrontar obstáculos que conllevan la sordera (Affleck y Tennen 1996, citado en Suriá, 2012; Martínez, 2016).

En resumen, a partir de la revisión de investigaciones acerca de este tema, se encuentra que dichos estudios destacan las dificultades y circunstancias negativas por las que tienen que pasar las familias con un hijo sordo, tanto en sus relaciones internas como en sus vivencias de exclusión social; Sumado a esto, en los documentos explorados, se evidencia que no se tiene en cuenta la postura de los adolescentes sordos, a la hora de indagar sobre su propia vida, sino que es basada en la participación de los padres, desconociendo sus propios procesos identitarios.

Pregunta de Investigación y objetivos

Pregunta de investigación

En congruencia con lo descrito, surge el siguiente interrogante:

¿Cómo se comprende la identidad narrativa de una familia Bogotana con su hija sorda?

Objetivo General

Comprender la identidad narrativa de una familia Bogotana con una hija sorda.

Objetivos Específicos

Identificar las narrativas del sí mismo de la adolescente a través de la comprensión de esta y su familia

Describir las narrativas sobre las relaciones de la familia.

Reconocer las narrativas sobre los recursos que ha desarrollado el sistema familiar.

Marco Teórico

A continuación se presenta una síntesis de conceptos y teorías, situadas en categorías (identidad, narrativas, familia, adolescencia y sordera), desde la psicología y otras disciplinas, ubicándolas en el contexto teórico general y la comprensión de la identidad narrativa de una adolescente sorda y su familia. Por otro lado se plantea un primer vistazo desde la psicología sistémica al trabajo de autores clásicos que puedan dilucidar los cimientos de la categoría para posteriormente ir desarrollando.

Identidad Narrativa

Para comenzar, se exponen los planteamientos propuestos por Gergen (1996): “El enfoque construccionista no considera la identidad, para uno, como un logro de la mente, sino más bien, de la relación” (p. 180). Es decir, la identidad propia emerge de continuo, vuelve a conformarse y sigue en una nueva dirección a medida que uno se abre paso por el mar de relaciones en cambio permanente (Gergen, 1997).

Lo anterior, invita anclar la investigación a la propuesta de Gergen (1997) en cuanto a lo fundamental de trabajar una construcción social de la realidad, por supuesto aquí ha de referirse también a la construcción de las identidades en adolescentes que poseen la condición de sordera, puesto que “es una postura que adopta condiciones colectivas, las cuales se comparten en una realidad mantenida y constituida arbitrariamente por la sociedad, la cual es fundamentada desde el lenguaje” (Sánchez y Tovar, 2017, p.24).

En pocas palabras, se identifican patrones relacionales que sugiere el construccionismo y

que se orientan a la identidad familiar desde lo que afirma Andrade, Dyner, Espinosa, López y Sotaquirá, (2001), “Un sistema viable tiene capacidad de autorreferencia, gracias a la cual pueda mantener su identidad, desarrolla autoconciencia y capacidad de autocorrección” (p.106). De esto último, Cibanal (2018), aclara: “Un resultado de la morfogénesis es un aumento de la diferenciación de las partes componentes del sistema, por medio de la cual cada uno puede desarrollar su propia complejidad permaneciendo en relación funcional con la totalidad”.

Por otro lado, Bruner (2003) afirma que la construcción del significado surge de la narración, del continuo actualizar la historia, de la trama narrativa. Es una actividad humana fundamental que todos hacen. Puesto que, “...Secuencializar los eventos en imágenes y escenas significa interpretarlos, significa darle nuevos términos, darles una trama narrativa” (Aronsohn, 2001, p.299). Esta trama narrativa se traduce en experiencia vital que “es más rica que el discurso. Las estructuras narrativas organizan y dan significado a la experiencia, pero siempre hay sentimientos y experiencias vividas que el relato dominante no abarca del todo” (Bruner, 1986, pág.143).

Respecto a las narrativas dominantes, White y Epston (1993), hacen referencia al poder que hay en las narraciones de los sujetos. Estos relatos se enmarcan en contextos más amplios; en este orden de ideas, se evidencia lo fundamental de los relatos de poder, evidenciando elementos enfocados en las relaciones de poder y su cercanía con acciones peculiares en los mundos de experiencia de los sujetos. Es así como percibimos el poder como un agente constructor en la vida de los sujetos. En concreto, para pertinencia del presente trabajo de grado, se transforma en un concepto imprescindible en la constitución de la narrativa familiar, ya que facilita el incremento de una perspectiva en el tiempo actual, considerando aspectos más característicos y personales de cada integrante del sistema familiar, sin problematizar por encima del estresor normativo de la etapa que se está viviendo.

Retomando las narrativas dominantes y su relación con la presente investigación, se exponen los inconvenientes que frecuentemente presentan las familias con un hijo sordo, los cuales son narrados por ellos mismos o por terceros, desconociendo la totalidad de la experiencia vivida, existiendo elementos significativos que contradicen dicha versión dominante (White y Epston, 1993).

Así mismo, como lo confirma el siguiente apartado de White & Epston, los relatos elaboran espacios de identificación de la experiencia, digna de ser imputada significativamente: “Los relatos que las personas realizan acerca de sus vidas no solo determinan el significado que atribuyen a sus vivencias, sino que también determinan qué aspectos de la experiencia vivida seleccionan para asignarles un significado” White y Epston (1993, p. 55.)

De Acuerdo con lo planteado hasta ahora en el presente trabajo , se observa que los investigadores no pretenden problematizar o cuestionar la funcionalidad interna en el sistema de las narrativas dominantes, sino abordar como estas son parte imprescindible de la construcción de las relaciones sin generar juicios de valor sobre una familia con una hija sorda.

Esto retoma el planteamiento de la construcción identitaria como una forma de narrarse a través del tiempo e ir adaptando nuevas narraciones que potencien los alcances del ser sordo para una Adolescente, dentro de una sociedad con expectativas y limitaciones como plantea Behares (1991) así: “Una persona sorda es aquella que, por tener un déficit de audición, presenta una diferencia con respecto a lo estándar esperado y, por lo tanto, debe construir una identidad en términos de esa diferencia para integrarse a la sociedad y a la cultura en que le ha tocado nacer” (p.3)

Es así como Romano (2013), centra su atención en el tipo particular de narraciones que tienen los Adolescentes sordos para interpretar y adecuar su sistema de creencias, actitudes, etc, denominándolo *Narrativa Visual*, en lo cual Macias (2018), explica que: “La narrativa visual

entendida como la capacidad que tiene la imagen como medio para contar historias a través del discurso visual sobre la existencia del mundo” (p. 42). Es así como se procura “referirse a la trama narrativa como la continuidad unitaria del sentido de uno mismo; ser sordo”, puesto que la secuencia de imágenes que la constituye no es algo más que el mantenimiento de la coherencia y la continuidad de la propia historia de vida. (Romano, 2013).

Cabe señalar que, en cuanto a las narrativas familiares, se encontró que el español hablado es una lengua que las y los adolescentes sordos no comprenden y no pueden producir naturalmente. En este contexto, la lengua de señas tampoco se desarrolla tempranamente, no es conocida ni utilizada en el ámbito familiar y cuando lo es, suele ser resistida su utilización; generalmente los padres son aconsejados por los médicos a evitar la lengua de señas e incentivan éstos a comunicarse por la lectura labial; estrategia que, lejos de ser una vía completa de transmisión de contenidos, satisface sólo necesidades básicas de intercambio (Romano, 2013). Debido a que el criterio médico con su énfasis puesto en curar, ignoró los derechos básicos de las personas, de participar de su vida en familia, de jugar y de educarse en su propio idioma, trabando sus posibilidades de construir una identidad desde su ser sordo. (Romano, 2013).

Teniendo en cuenta lo anterior, es importante plantear una reflexión que hacen White y Epston (1993) sobre el poder que ejercen las estructuras sociales así como la misma familia sobre la deficiencia auditiva de un adolescente así:

“Cuando los miembros de una familia, los amigos, los vecinos, los compañeros de trabajo o los profesionales piensan que una persona «tiene» una cierta característica o un problema determinado, están ejerciendo un «poder» sobre él, al «representar» este conocimiento respecto a esa persona. Por tanto, en el terreno de lo social, conocimiento y poder están inextricablemente unidos”. (pág.10)

Como consecuencia, los hijos sordos de familias oyentes, generalmente tienen una

comunicación dificultosa con sus progenitores, con brechas que repercuten en forma directa en la vida de estos adolescentes y alteran la construcción de vínculos afectivos primarios. Su comportamiento se aleja en cuanto a lo esperado en interacción, juego, experiencia, conocimiento, y se identifica con manifestaciones propias de un déficit intelectual o emocional (Romano, 2013).

Ahora bien (Anderson, 1999 citado por Fonseca 2012), plantea el ser desde una perspectiva narrativista, pues asume que no es una entidad estable y duradera limitada o fijada en el espacio y en el tiempo, no es la simple acumulación de la experiencia, ni la expresión de características neurofisiológicas; el sí mismo desde esta propuesta, es una autobiografía en desarrollo, o como diría la autora, “es una biografía multifacética que escribimos y editamos constantemente” (p. 282)

Todo lo anterior, nos da una vía para explicar la relación entre identidad y narrativa, que como afirma Linares y Gamburg (1996):

“La identidad es como un soporte de la narrativa, dicho en otras palabras, la superficie narrativa produce el contacto con el exterior mediante los procesos comunicacionales que constituyen la relación y, de esa forma, el núcleo de la identidad puede modificarse incorporando nuevos elementos o desprendiéndose de otros”. (p.45)

Por lo tanto, la identidad narrativa surge de la idea de que los sujetos constituyen su identidad por medio de la narrativa (Menard-Warwick, 2009; Riessman, 2008). Es así como Bruner (2003, 2004) comenta que el cómo vivimos la vida es indisociable de cómo la narramos, lo cual da razón de la realidad subjetiva y lo imprescindible de la narrativa en la construcción y desarrollo de la identidad. Ricoeur (1999) especifica la identidad narrativa como “aquella identidad que el sujeto humano alcanza mediante la función narrativa” (p. 215), siendo la percepción del sí mismos en contacto con otros, constituido a manera de historias y por medio del

lenguaje (Bruner, 2003; Crossley, 2007).

Es así como, la identidad narrativa representa un desarrollo dinámico en el cual se replantea al sí mismo, y se alude al proceso de construcción de significados de la conexión entre el sí mismo y el mundo por medio de la narración, en que la identidad personal se expresa en los hechos y los actos frente a los demás (Sepúlveda, 2013), ya que la persona al narrarse por medio de los actos y de la percepción que los otros le entregan, va distinguiendo su identidad al manifestarse y ser aceptado por otros (Sepúlveda, 2006).

Por su parte, Ricoeur comenta que “El relato construye la identidad del personaje, que podemos llamar su identidad narrativa, al construirla de la historia narrada. Es la identidad de la historia la que hace la identidad del personaje.” (Ricoeur, 1996, p. 147). Así, la identidad se elabora narrativamente, la significación del sí mismo es establecida por el proceso narrativo (Bruner, 1990). Por ello, la identidad personal invariablemente se manifiesta por medio de la identidad narrativa (Sepúlveda, 2013).

Lenguaje

Otra especificación que cabe precisar es, cuáles son las dimensiones y consecuencias en las que se ve comprometido el lenguaje como medio de construcción de identidad narrativa, para esto se trae a colación lo expuesto por Echeverría (2008), puesto que tiene en cuenta las relaciones como bien lo menciona Gergen (1996), pero asumiendo sus propias concepciones lingüísticas y su importancia así:

“El lenguaje surge en el proceso de interacción social, en el juego colectivo de individuos que coordinan acciones juntas. El lenguaje no fue creado por una persona. No es la invención de un solo individuo. Al contrario, la persona es una creación del lenguaje. Llegamos a ser quienes somos como resultado de un lenguaje que nos antecede” (p. 206). De ahí que, a partir de algunas percepciones retomadas en la sociedad, *se construye la*

identidad del adolescente y su sistema familiar, ya que colabora a la creación de una visión del mundo particular y los diferentes sistemas que les rodean; esto, sin abandonar la idea de que el lenguaje se comprende como una aptitud humana de relacionarse con los demás y al mismo tiempo, con el sujeto mismo, lo cual da luz verde a una construcción del mundo a partir de que tanto y de qué manera se relacione con éste.

“Los individuos... se constituyen a sí mismos en el lenguaje. Esto implica que le otorgamos precedencia al lenguaje con respecto al individuo” (Echeverría, 2008). Claramente, no se refuta que, cuando se ha constituido, el sujeto hable y escuche y que, así mismo, posea la facultad de expresión por medio del lenguaje. Sin embargo, al asumir al sujeto como ya constituido, para derivar de él el lenguaje, se bloquea precisamente la opción de comprender el proceso de constitución como sujeto. Esto explica, que el lenguaje antecede la propia identidad individual, al definirnos como sujetos lo hacemos por medio del lenguaje pues no sería posible identificarnos como sujetos para posteriormente adquirir los medios discursivos de expresión para poder configurar esta identidad (Echeverría, 2008).

Sólo “podemos hacer lo que nuestra biología nos permite; no podemos traspasar los límites de nuestras capacidades biológicas” (Maturana, 1990) Si no contáramos con la compleja estructura del sistema nervioso humano, y los sentidos con los que cuenta, no podríamos oír y hablar en la forma en que lo hacemos, y es aquí donde esta investigación busca hacer énfasis en las distintas formas discursivas en las que se presenta el lenguaje según lo expuesto por Echeverría (2008):

“El lenguaje no es generado por nuestras capacidades biológicas. El lenguaje, postulamos, no es desarrollado por un ser humano aislado... El lenguaje nace de la interacción social entre los seres humanos. En consecuencia, el lenguaje es un fenómeno social, no

biológico” (p. 30).

Este mismo autor nos plantea la idea de un “Dominio consensual” (p. 30) como precondition fundamental del lenguaje, pues nace en la interacción entre diferentes sujetos particulares; “Hablamos de consensualidad donde quiera que los participantes de una interacción social comparten el mismo sistema de signos (gestos, sonidos, etcétera)” (p.30). Es así cómo se asignan sucesos, acciones y objetos con sentido a coordinar sus vivencias cotidianas. “Sin un dominio consensual no hay lenguaje” (p. 30). Basados en ésto, el presente trabajo no plantea el lenguaje como una *propiedad individual*. Pues este *dominio consensual* se construye en la interacción con otros en un entorno social. El dominio consensual que adoptará este trabajo para referirse al lenguaje de los sordos (como fenómeno social, no biológico), sera la *Lengua de señas*.

Conforme a esto, según Macias (2018) desde una visión socio-antropológica, la identidad sorda tiene como principal característica la lengua de señas como comunicación en ésta comunidad, la cual permite mostrar expresiones, sentimientos y emociones como personas, destacando consigo una diferencia con la comunicación entre los oyentes; y por lo tanto, se cambia la percepción cultural de las costumbres y las creencias hacia el concepto de que el sordo es discapacitado e ineficiente.

Sordera

Ahora, es importante resaltar el término con el que nos estamos refiriendo a la población, haciendo énfasis en el objetivo de pensar desde la posibilidad y recursos y no desde el problema y el déficit.

Para este fin, hemos traído a colación los términos deficiencia, discapacidad y minusvalía auditiva, que descalifican de entrada a la persona y no permiten hacer una comprensión posibilitadora como sujeto que posee capacidades diferentes, como afirman Santos, Zenker, Fernández y Barajas (2006) son términos que además de sufrir una mala aplicación en el

léxico popular, pueden definir una *pérdida* auditiva.

De ahí que, según la CIDDM-2 (Clasificación Internacional del Funcionamiento, la Discapacidad y la Salud) de la OMS Organización Mundial de la Salud, (2001; citado por Santos, et.al, 2006), entienden la deficiencia como “un trastorno orgánico, que produce una limitación funcional que manifiesta objetivamente en la vida diaria. Se puede hablar de deficiencias físicas, sensoriales y psíquicas”.

Por otro lado, la discapacidad se define como: “toda restricción o ausencia debida a una deficiencia, de la capacidad de realizar una actividad en la forma o dentro del margen considerado normal para el ser humano” (OMS Organización Mundial de la Salud, 2001; citado por Santos, et. al, 2006).

En tercera instancia está, minusvalía como: “la situación desventajosa en que se encuentra una persona determinada, como consecuencia de una deficiencia o discapacidad que limita o impide el cumplimiento de una función que es normal para esa persona, según la edad, sexo y los factores sociales y culturales” (OMS Organización Mundial de la Salud, 2001; citado por Santos, et. al, 2006).

Ahora bien, la palabra que se utiliza en este trabajo investigativo es “sordera” puesto que más allá del prejuicio social de *lástima* que nos impide referirnos a personas con algún tipo de diferencia física a la nuestra, se considera fundamental utilizar un término que en vez de ponerlos en una posición de limitación, les encasilla en un grupo de personas con una condición física que posee sus propios recursos, posibilidades, cultura e historia.

En ese sentido alrededor de la comprensión del término *sordera* se encuentran aportes desde la disciplina socio - antropológica, en donde se sostiene que las personas sordas como una comunidad lingüística minoritaria poseen sus propios valores culturales, identidad, hábitos y socialización (Saldarriaga, 2014).

Mientras que en cuanto el discurso de la pedagogía apunta a que la audición, es vía principal a través de la cual se desarrolla el lenguaje y el habla, teniendo presente que cualquier trastorno en la percepción auditiva del adolescente, a edades tempranas, va a afectar a su desarrollo lingüístico y comunicativo convencionales, sus procesos cognitivos y consecuentemente a su integración escolar, social y laboral. Jaúdenes (2010, citado por Quiroga, 2017).

Habría que decir también, que en las neurociencias normalmente distinguen dos tipos de sordera, que tienen repercusiones muy diferentes en las posibilidades auditivas del adolescente así: La sordera conductiva, aquella en la que presenta problemas del oído externo, pueden ser debidos a la inexistencia del pabellón auditivo, por algún tipo de malformación congénita o por la presencia de secreciones inadecuadas u objetos extraños. La sordera neurosensorial que es más grave y permanente, pues afecta el oído interno, la cóclea, el nervio auditivo y/o las zonas auditivas del cerebro. (Marchesi, 1995, p.17).

Adolescencia

En primer lugar es importante reconocer lo expuesto por Marchesi (1995) quien indica que las personas sordas tienen una inteligencia semejante a la de los oyentes. Sin embargo, plantea que las condiciones fisiológicas y cognitivas de las personas sordas son específicas, entre ellas se encuentran las dificultades para adquirir el lenguaje oral en la primera infancia, esto puede llevarlos a tener limitaciones y retraso en las expresiones simbólicas en el lenguaje, el juego, la planificación y la autorregulación de la conducta ya que sus relaciones sociales y comunicativas con los adultos y compañeros son bastante restringidas por lo que representa una necesidad de aprendizaje adicional a la de una persona oyente.

En este sentido, la mayoría de los niños sordos son hijos de padres oyentes (el 90% aproximadamente), por ello se afirma que están relativamente privados de input lingüístico y de

desarrollo de lenguaje, lo que sin duda tiene consecuencias en su desarrollo cognitivo y social (Castro, 2003). Lamentablemente, en Bogotá los niños son diagnosticados a partir de los 2 o 3 años, cuando la sintomatología es clara y hay signos evidentes de que el niño tiene alguna dificultad auditiva por lo que se espera que inicie su proceso de aprendizaje de lengua de señas (Instituto Nuestra Señora de la Sabiduría, 2019). Sin embargo, los niños que adquieren una lengua de señas desde muy temprano, se enfrentan y solucionan los problemas mejor que los que no lo logran aprender (Monsalve y Nuñez, 2006).

Con base en lo expuesto anteriormente, los investigadores escogieron la adolescencia como etapa del ciclo vital a investigar, ya que en este momento específico se espera que la persona haya pasado en su niñez por las condiciones anteriormente mencionadas, tenga un buen manejo de la lengua de señas y pueda dar cuenta de su identidad a travez de la misma, por lo tanto se puede acoplar a los intereses investigativos del presente trabajo.

En este sentido se entiende que la adolescencia como “una etapa de grandes crisis para la mayoría de los individuos y las familias. Se producen grandes cambios en todos los integrantes del núcleo familiar y en la relación de éstos con el exterior” (Estremero y Bianchi, 2003).

Lo anterior es complementado con lo expuesto por Hernández (2007) al mencionar que en esta etapa se determinan jerarquías, hay prevención y protección ante la invasión parental y deseo de autonomía, control sobre el comportamiento de los hijos por medio de normas.

Asi mismo Pérez y Santiago (2002), afirman que es un periodo que se comprende entre la niñez y la adultez, por lo que cronológicamente parte de la pubertad y se identifica con importantes cambios físicos de forma acelerada que incluyen el aumento de peso y estatura y el desarrollo de las funciones sexuales, cambios psicológicos y sociales, gran parte de estos resultan generadores de crisis, disparidad y contradicciones

Resulta complicado plantear límites cronológicos para esta etapa; acorde a las nociones

conceptuales generalmente admitidos por la Organización Mundial de la Salud, la adolescencia es el periodo que acoge entre los 10 y 19 años, estableciendo dos fases: la adolescencia temprana (10 a 14 años) y la adolescencia tardía (15 a 19 años).

Ahora bien los adolescentes Sordos pasan por las mismas etapas de maduración que los oyentes pero de diferente manera ya que muchos de los Sordos de padres oyentes enfrentan problemas a la hora de comunicarse con sus padres y familiares más cercanos.

En este sentido resulta importante resaltar lo expuesto por Bilbao (2011) al afirmar la estrecha relación que existe entre la construcción de la identidad de un adolescente sordo y la calidad del vínculo con su sistema familiar ya que cuando el joven sordo crece en un ambiente familiar donde existe la aceptación de su sordera y se le proveen los medios para vivir adecuadamente con ella hay más probabilidades de que este joven tenga más éxito en sus relaciones socio emocionales y vocacionales que aquellos cuyos padres siguen sin aceptar la sordera de sus hijos.

En cambio la falta de una comunicación efectiva entre los jóvenes sordos, sus pares y sus padres oyentes es con frecuencia el mayor impedimento para el adecuado ajuste social del joven Sordo ya que, típicamente, ellos reciben muy poca explicación sobre las reacciones emocionales y sociales de los demás por lo que sus destrezas de autorregulación e interacción social se ven afectadas. Es así como para muchos jóvenes Sordos su sí mismo está caracterizado por rechazo, inseguridad y miedo traducida en problemas más serios tales como el bajo rendimiento escolar, depresión, desórdenes alimentarios, delincuencia y sentirse confundidos al no poder explicar lo que sienten (Bilbao, 2011).

Recursos familiares

La noción narrativa de la experiencia familiar, advierte que ésta se reestructura frecuentemente. Esto ayuda a comprender que la historia del sistema es un continuo, nunca

finaliza, lo que le resulta reconfortante para los miembros que la componen. Las prácticas comunicacionales en las que las familias están inmersas y en las cuales pueden conversar de cómo se movilizan sus emociones, así como la forma en que se están narrando, les resultan en la generación de nuevas ideas frente a las disparidades y las crisis normativas y no normativas dentro del ciclo vital del sistema. (Correa y Hernández, 2008).

Es así como los mismos autores, presumen que los sistemas con una amplia vía comunicativa, tienen mayores recursos para hacer frente a los desacuerdos y resultar fortalecidos de ellos; por tal razón, estos son leídos por la investigación como las posibilidades resilientes del sistema familiar con un hijo sordo.

De esta manera, la resiliencia es un recurso potencial que permite entender la forma en que la familia puede enfrentar y manejar su situación adversa, a partir de sus propios recursos, logrando la reorganización que influirá en la adaptación saludable de todos los integrantes (Walsh, 2004).

Todo lo anterior se convierte en los recursos que tiene la familia para enfrentar las situaciones adversas; una de ellas es el tener a un integrante en la familia con sordera (Ramírez y Heredia, 2017).

Según Villamizar (2002), dentro de las familias se puede llegar a evidenciar nuevas significaciones de la sordera después de su reconocimiento, al poder comprenderlo de una manera más tranquila, que les permite tener bienestar y reconocer los recursos que poseen con relación al contexto. Esto significa la vivencia de un cambio, al concebir la discapacidad desde otra perspectiva, permitiendo así que los miembros de la familia se relacionen de manera distinta en los roles que cada uno asume con base en la resignificación de sus narrativas (Hernández y Palacios, 2017).

Recursos generativos de familias con un hijo sordo.

En el modelo de resiliencia del estrés familiar, el ajuste y la adaptación suministran un marco conceptual para comprender la relación dinámica entre el bienestar familiar, los factores estresantes y los recursos familiares (McCubbin y McCubbin, 1993; McCubbin y Patterson, 1983). Este modelo de resiliencia se basa en el trabajo anterior de Reuben Hill (1949, 1958). Así como mencionan Jackson y Turnbull (2010):

“This resiliency model is based on the earlier work of Hill Reuben (1949, 1958). This conceptual model emphasizes the importance of building the family’s capacity to adapt positively to change and/or stress. The well-being of the family system is viewed as a complex interaction of demands, resilience resources, and the family’s ability to adapt and problem solve. Based on this model, the health of the family system is a balancing act between stressors and the family’s capacity to handle stress. The potential impact of deafness on the family system can be understood given the delicate balance between the demands placed on the family and the resources that mediate stressors” (p. 194).

Entendemos así que, la resistencia de las familias a los factores estresantes y su capacidad para adaptarse positivamente a las demandas asociadas con la sordera de un hijo, pueden verse influenciadas por la capacidad del sistema familiar, incluidos los recursos interpersonales, sociales y económicos de la familia (Jackson y Turnbull, 2010).

A pesar de que los familiares de estas personas tienen estresores y retos en el día a día, existen factores, como el autocuidado, el apoyo social y determinadas estrategias de afrontamiento como la aceptación que les permiten adaptarse a esta situación y tener un bienestar (Oñate y Calvete, 2017).

Las reacciones psicológicas de la familia varían según el tipo de sordera que tenga el hijo; hay reacciones diferentes a lo largo de la historia familiar; en la etapa inicial del diagnóstico se presenta incertidumbre, tristeza y preocupación por las implicaciones de la condición, sin

embargo, a lo largo del proceso de convivencia se genera una estabilidad, donde la familia conoce la condición del adolescente y aprende a manejar y atender las demandas. La activación de los recursos personales, familiares, sociales y espirituales del sistema va a depender del tipo de sordera así como de sus necesidades emocionales (Ramírez y Heredia, 2017).

En ese sentido, se observan narrativas que se enfocan en los relatos de generatividad, reconociendo a las personas con sordera como seres autónomos que pueden ejercer diversos roles dentro de la sociedad como el ser padres, trabajadores, hijos y parejas, resaltando así el papel que tiene la familia, en la co-construcción de nuevas versiones respecto al diagnóstico (Hernández y Palacios, 2017).

Marco Institucional

(La información que se presenta a continuación fue obtenida de su Blog oficial, tomada con pleno consentimiento del centro educativo).

El Instituto Nuestra Señora de la Sabiduría (INSABI); es una entidad privada sin ánimo de lucro que trabaja por la educación, la formación en valores y la formación para el trabajo desde 1942. La institución cuenta con 376 estudiantes de estratos socioeconómicos 1 y 2; en su mayoría hogares con madres cabeza de hogar y estudiantes altamente vulnerables por diversas condiciones de discapacidad.

Las hermanas -hijas de la sabiduría- (encargadas y dueñas del colegio), respondiendo a los cambios sociopolíticos, económicos y a la solicitud de la secretaría de educación del Colombia de atender a la diversidad al ampliar sus grupos de formación laboral, ya que es un proyecto en el que la institución se ha venido fortaleciendo desde hace muchos años, han ampliado su cobertura para que puedan ingresar a estudiar adolescente oyentes y sin ningún tipo de discapacidad; adicionalmente, la comunidad sorda ha abierto sus puertas y sus brazos para

incluir a personas con diferentes habilidades educativas en el proyecto de formación laboral y la educación regular que el instituto imparte (Instituto Nuestra Señora de la Sabiduría, 2019).

Por otra parte han sido galardonados gracias a los diferentes proyectos que desarrollan en pro de la calidad académica de los estudiantes, bajo programas específicos para los estudiantes con pérdida auditiva sin dificultades asociadas, estudiantes con habilidades educativas especiales, estudiantes oralizados con implante coclear y adicionalmente en programas para la formación para el trabajo en metalmecánica, corte- confección y ebanistería, para el cual establecieron un convenio con el SENA (Entidad capacitadora en la formación técnica) (Sabiduría, 2019).

Su oferta académica se encuentra enfocada en la formación para niños, niñas y adolescentes en: Preescolar, Primaria, Bachillerato técnico con énfasis en metalmecánica, ebanistería , corte-confección, formación para el trabajo y desarrollo humano como lo son las materias de gastronomía, belleza, estética, sublimación, marroquinería, encuadernación entre otros. Entre las aulas de educación que manejan estan: Estudiantes de aula regular, estudiantes con dificultad escolar, sordos usuarios de lengua de señas y usuarios de castellano (implante coclear).

Metodología

Diseño de Investigación

Para iniciar, se enfatiza la comprensión de la identidad narrativa desde las afirmaciones de los supuestos relativistas del construccionismo social que consideran el mundo y la identidad como múltiples, y que el significado no se ubica en la mente individual, sino que son las relaciones las que lo crean (Gergen y Warhus, 2003). En otras palabras, las identidades y narraciones son creaciones de las personas en función de los referentes y discursos que utilizan, con una determinada audiencia y en un momento y contexto particular (Smith 1989, citado por

Domínguez de la Ossa y Herrera, 2013)

La anterior contextualización epistemológica, da pie para introducir el objetivo del presente estudio; Comprender la identidad narrativa de una familia Bogotana con una hija sorda, para esto se realiza una investigación con una metodología cualitativa ya que según Martínez (2006), “Trata de identificar la naturaleza profunda de las realidades, además de ser un tipo de estrategia que se sirve principalmente de los discursos, las percepciones, las vivencias y experiencias de los sujetos” (p. 127). En este sentido, se estableció como enfoque interpretativo, el diseño narrativo-biográfico el cual incluye según Bolívar (2012, p. 2) al menos cuatro elementos:

(a) Un narrador, que cuenta sus experiencias de vida; (b) Un intérprete o investigador, que interpela, colabora y “lee” estos relatos para elaborar un informe; (c) Textos, que recogen tanto lo que se ha narrado en el campo, como el informe posterior elaborado; y (d) Lectores, que van a leer las versiones publicadas de la investigación narrativa.

Así mismo, cabe recordar que en el caso del adolescente sordo, sus narrativas son visuales, por lo que los investigadores realizaron una aproximación con la población mediante la familiarización previa a la aplicación con los estudiantes del Instituto, con el fin de entender más de cerca su realidad. Además se realizó la entrevista en lengua de señas contando con una intérprete certificada, externa al sistema familiar y al Instituto para que de esta manera estableciera un contacto más cercano con los participantes, generando un ambiente de confianza e inclusión para la adolescente y su familia.

Descripción de Estrategias/Instrumentos

Recolección de la Información.

Para la recolección de información, se tiene en cuenta lo expuesto por Bolívar (2012), al afirmar que una investigación narrativa comienza con la recogida de relatos autobiográficos, en

una situación de diálogo interactivo, en que se representa el curso de una vida individual. Lo anterior nos permite implementar la técnica *historia de vida* la cual da pie a entender el contexto en el que se relata la experiencia (Mallimaci y Giménez, 2006).

Por lo tanto con el fin de reconocer la historia de vida de los participantes, se utilizó como instrumento de recolección de información la entrevista a profundidad (Ver anexo 4.1) dividida en focos, donde se busca llevar al sujeto a contar su biografía abarcando a mayor detalle la información suministrada (Heinemann, 2003 citado en Infante, Jaimes y Polo, 2018). Para eso es importante tener en cuenta que “es normal que los entrevistados cuando relatan toda su vida, ordenen sus memorias en series de crónicas narrativas, marcadas por sucesos claves, que pueden mostrar como la persona encuadra un grupo particular de experiencias y les da sentido” (Gibbs, 2012), Por consiguiente se realiza un instrumento, que recoge mediante las narraciones de los participantes, un antes, un durante y un después, de los acontecimientos y experiencias vividas, tanto en las relaciones familiares como en el contexto social, que permita describir la identidad narrativa de la Adolescente sorda y su familia.

Así mismo, con la autorización de la familia, se utilizaron documentos personales como, cartas, fotografías u otros elementos que evoquen la historia y permitieran el surgimiento del relato y su comprensión (Bolívar, 2012). Puesto que es precisamente el hecho de relatar lo que determina el significado que se atribuye a la experiencia y que, al interactuar con otros en la representación de estos relatos, modelan sus propias vidas y relaciones (White y Epston, 1993).

Por último, para lograr obtener la información lo más clara posible, se filmó la entrevista, en audio y video con el previo consentimiento y asentimiento de los participantes

Sistematización y análisis de resultados

Para este momento en primera instancia se transcribieron las entrevistas, seguido a esto se realizó un proceso de categorización, esta etapa implicó organizar y clasificar las unidades

obtenidas con base a los objetivos de la investigación con el fin de obtener una visión condensada de los datos con los que se estuvo trabajando (Carrasco, 2007). Para ello, se especifican dos fases: en la primera, se recopiló por categorías de análisis y en la segunda se compararon entre sí, agrupándolos en temas y relacionando posibles vinculaciones (Hernández, 2003 citado en Robles, 2011), como se muestra en los Anexos 4.4 y 4.5.

Por último, se interpretará la información dentro del contexto en el que fueron obtenidos, especificando los datos directos e indirectos (Robles, 2011) describiendo e interpretando acontecimientos, tipos de Fuerza Narrativa y atributos tanto del sujeto como de la familia (Quintero, 2018), como se muestra en los Anexos 4.2 y 4.3.

Participantes

El sentido de la presente investigación es comprensivo, para esto se eligió a los participantes según el contexto donde se encontraban y los criterios de inclusión (Fernández, 2004 citado en Infante, et al., 2018), en tal sentido se busca el beneficio de la investigación debido a la disponibilidad de los sujetos de saber, los cuales intervienen de manera voluntaria.

Por otro lado, cabe resaltar que no se buscó la representatividad (estadística) puesto que se exploró el fenómeno con una muestra pequeña en cuanto a cantidad, ya que se contó solo con un sistema familiar, pero sustancial en la medida en que representa las características asociadas a la intención de la investigación, de lo cual emerge un interés prominente en profundizar en las narrativas de los participantes (Álvarez, Martínez, Pachón y Rojas, 2015).

Los criterios de inclusión de la población son: una familia que quiera contar su historia de vida, conformada por padres oyentes independiente de su orientación sexual y su hijo sordo adolescente, ya que el desarrollo cognitivo de un adolescente sordo en la mayoría de veces se encuentra estancado los primeros años de vida, debido a la inaccesibilidad a algún tipo de lenguaje, lo que No significa que las personas sordas sean menos inteligentes que los oyentes y a

lo que se espera que a esta edad, la persona pueda inferir el constructo de identidad de una manera más completa, además de tener la capacidad de comunicarse por medio de lengua de señas e interactuar con el medio, las condiciones fisiológicas y cognitivas de las personas sordas son específicas y representa una necesidad de aprendizaje adicional a lo que cualquier persona con todas sus condiciones físicas debe tener (Monsalve y Nuñez, 2016), además es importante que sean pertenecientes al Instituto Nuestra Señora de la Sabiduría, organización de carácter privado sin ánimo de lucro, dirigido por la comunidad de las Hijas de la Sabiduría en Colombia, ubicada en la Avenida Primera de mayo en Bogotá.

Los criterios de exclusión plantean que no se contó con un menor que presente alguna alteración cognitiva, menor de 11 años y que el sistema familiar sea externo al instituto, puesto que siempre se velará por la seguridad física y psicológica de los participantes y estas son características que no se tienen en cuenta en el abordaje de esta investigación.

Por seguridad, confidencialidad de la información y permiso de los participantes se cambiaron los nombres por Carolina (C) la hija sorda, Andrea (AA) la madre, Nestor (N) el padre y Samuel (S) el hermano menor, todos oyentes, quienes fueron seleccionados tras un proceso riguroso de elección con la institución, donde se les planteó los criterios de inclusión de los participantes especificados en el método y posteriormente, una familiarización.

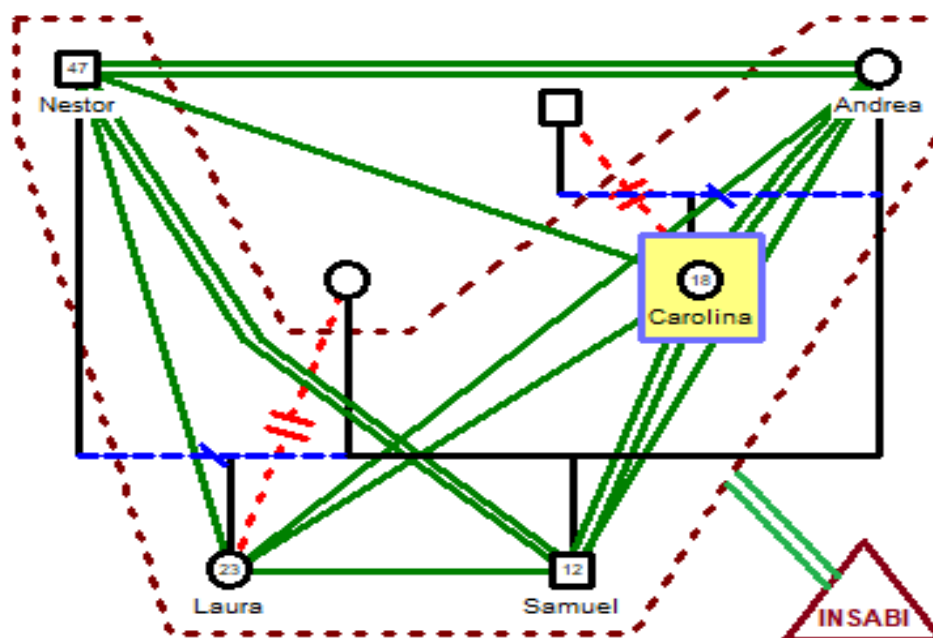


Imagen 1: Genograma del sistema familiar participante.



Instituto Nuestra Señora de la Sabiduría, centro de formación académica, para Niños y adolescentes con alteraciones cognitivas y sordera.

Procedimiento

La siguiente tabla describe los pasos a seguir en el presente estudio.

Tabla 1: Procedimiento.

Tipo de Diseño	Enfoque interpretativo, Diseño Biográfico Narrativo	
FASE	DESCRIPCIÓN	PRODUCTO

Fase 1 Diseño (6 meses)	● Rastreo y reflexión de comprensiones conceptuales, teóricas e investigativas que den cuenta del fenómeno de estudio. ● Reconocimiento de método congruente con los objetivos del estudio. ● Diseño de instrumentos según el método elegido. ● Aproximación con la población mediante la familiarización previa a la aplicación con los estudiantes del Instituto Nuestra Señora de La Sabiduría, con el fin de comprender más la población y entender más de cerca su realidad. ● Se realizó con la institución y la familia una exposición en donde se busca que comprendan el sentido del estudio. ● Seguido del punto anterior, se procedió a leer en conjunto con la familia tanto el consentimiento como el asentimiento informado. Ellos tuvieron la posibilidad de hacer preguntas, ampliar la información ofrecida y aportar modificaciones según convenga tanto a los participantes como al estudio en general. Los participantes tienen copia física, tanto del consentimiento como del asentimiento informado.	Documentos de Construcción de problema, objetivos, marcos realizados y el diseño metodológico enunciado
Fase 2. Aplicación (1 mes y medio)	● Para el desarrollo de la investigación los participantes serán convocados en las instalaciones del Instituto ● Se implementara de la técnica historia de vida con el apoyo del instrumento entrevista a profundidad, lo cual se realizarán en las instalaciones del Instituto Nuestra Señora	Aplicación y recolección de la información con los participantes

	de La Sabiduría. ● Se implementó 2 sesiones con la Adolescente , cada una de una hora indagando el durante y el ahora de su historia de vida. ● Se implementó 2 sesiones con la familia de la adolescente divididas en una hora, cada una indagando el antes y el durante de la historia de vida familiar. ● Se implementó una última sesión con la adolescente y su familia en conjunto, con el fin de indagar el ahora de la historia de vida familiar y así lograr conjugar versiones con el objetivo de que sean complementadas una con la otra. ● Se contó con el apoyo de un intérprete de lengua de señas, externo a la familia y al instituto. ● Contando con el pleno consentimiento y asentimiento de los participantes, las sesiones serán filmadas en video y audio.	
Fase 3 Sistematización y Análisis (2 meses)	Se interpretó la información dentro del contexto en el que fueron obtenidos, especificando los datos directos e indirectos describiendo las metáforas, la retórica y los contextos.	Matriz, de análisis de Datos. Análisis de resultados, discusión, conclusiones, limitaciones,

		alcances y sugerencias.
Fase 4 Devolución de Resultados (2 semanas)	Se pretendió plasmar y entregar la historia de vida de la adolescente y su familia de una manera simbólica y significativa para ellos consensuado previamente, podría ser mediante un video, o una pintura.	Video o pintura

Cronograma

La siguiente tabla da cuenta del cronograma propuesto para el proceso investigativo

Tabla 2: Cronograma.

	Mes por Ejecución de la Tarea							
	Febrero	Marzo	Mayo	Junio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre
Fase 1 Diseño								
Fase 2 Aplicación								
Fase 3 Análisis								
Fase 4 Entrega de								

resultados		
-------------------	--	--

Consideraciones éticas

Es imprescindible mencionar el Congreso de la República en la Ley 1090 de 2006 código deontológico y bioético, en el que se menciona: “la Psicología es una ciencia sustentada en la investigación y una profesión que estudia los procesos de desarrollo cognoscitivo, emocional y social del ser humano” (p.1). Es así, como la psicología se ve sustentada por una mirada ética puesto que asume su quehacer centrado en el beneficio del ser humano ya que nos regala una vía de acceso a los principios deontológicos y bioéticos que comparte con la cuarta versión del manual del psicólogo publicado por el Colegio Colombiano de Psicólogos (2016).

Además, la investigación hace un especial énfasis en la visión holística del ser humano, centrándose en sus diferencias particulares pero sin perder el foco de la integralidad que poseen como sujetos, Es aquí donde de los principios éticos que arroja el manual y de los cuales parte para hacer una investigación plenamente responsable, consciente y reflexiva.

Los principios de beneficencia, no-maleficencia, autonomía, veracidad, solidaridad, lealtad y fidelidad (Ley 1090 de 2006) por los que se ve sustentado este trabajo de grado, nos permiten hacer un reconocimiento del coste-beneficio que conlleva la investigación, en no perjudicar de ninguna manera a los participantes o instituciones involucradas y focalizando el beneficio que puede conllevar la realización de la investigación; además de la decisión consciente de participar como de mantenerse y finalizar el proceso investigativo por parte de los involucrados; ligado a esto, se suma el compromiso moral y ético de los investigadores de primar la justicia y veracidad del proceso de contacto con la población hasta la entrega de resultados a la misma lo que lleva a tener en cuenta el riguroso cuidado de los derechos de los participantes así como el respeto bilateral por el que se debe manejar la comunicación.

Por otra parte, según Estupiñan y Hernández (2007), la labor profesionalizante del

psicólogo que permea la ética, se define como: “un lugar de confrontaciones, de conexiones, de vínculos, de incertidumbres y de apuestas, que conecta nuestros conocimientos, valores, finalidades y modos de acción” (p.82). De ahí que, nos centraremos en tomar una postura que proporcione construcciones responsables de formas de relación teniendo como base el bienestar de la población investigada como de los profesionales en formación que realizan la investigación.

Sumándole a lo anterior, Estupiñán y Hernández (2007) hablan de cómo la ética relacional:

“Supone que el individuo es un “ser en diálogo”; un diálogo estructurado sobre la justicia y la reciprocidad, de modo que la ética surge como un asunto existencial de la lealtad de los participantes en este diálogo, merecedores de confianza y de consideración mutuas” (p.175).

Esto pues, destaca uno de los principios de la psicología, el cual alude a la interacción entre sujetos, sustentando estas relaciones desde el respeto para abarcar “la comprensión, historia, características inherentes del otro, desde una postura humana y profesional” (Sánchez y Tovar, 2017, p.77).

Por lo tanto, resulta imprescindible mencionar la obligación innata que sustenta la presente investigación de anclar fundamentos primordiales de la ética con el accionar responsable de los investigadores, ya que transversal a ésta, se verá comprometido el bienestar de la población de la que hará parte una adolescente con una condición especial de sordera, quien expondrá aspectos importantes de su historia personal.

Así mismo, Franca-Tarragó (2000) plantean un criterio de ética, estableciendo que “no debe entenderse como la mera resolución de conflictos de derechos o intereses sino como la adquisición de hábitos internos de comportamiento y de cualidades permanentes de la persona” (p.54). Por lo que la ética se adhiere a los planteamientos y fundamentos del accionar del

psicólogo como profesional de la salud, en el que se favorece una epistemología basada en guiar a la psicología como disciplina a una investigación sustentada en la percepción completa o integral de las personas; visión que se basa en instaurar una conexión con un sujeto para tratar situaciones precisas, personales y particulares.

La aplicación se llevó a cabo en 3 encuentros y cada encuentro duró aproximadamente una hora; en cada sesión se llevarán a cabo la implementación de los instrumentos de forma concisa y entendible, así como las entrevistas y la búsqueda de información a través de las fotos y videos que la familia quiso mostrar; el desconocimiento en lengua de señas conlleva a la necesidad de introducir a una intérprete a la investigación, por lo que se trajo una profesional externa a la familia y la institución educativa para limitar los sesgos a la hora de la traducción verbal de lo que expresaba la participante en lengua de señas todo esto, bajo el permiso y consentimiento de la familia y la adolescente, así como manteniendo los valores institucionales que caracterizan a los estudiantes Tomasinos y a los psicólogos en formación como investigadores.

Ahora bien, bajo la resolución 8430 de 1993. Por la cual se establecen las normas científicas, técnicas y administrativas para la investigación en salud. Es un estudio prospectivo que emplea el registro de datos a través de procedimientos comunes. Se comprende esta investigación con un riesgo mínimo para los participantes, puesto que:

“(...) Contempla la posibilidad de alteraciones emocionales, problemáticas asociadas a historia psicológica, población en condición de vulnerabilidad, crisis psicológica, físico: posible enfermedad, alteración física permanente o temporal y comunitaria: contextos de vulnerabilidad, exposición pública, en los que pueda incurrir al participar en la investigación” (Ministerio de Salud, 1993). En caso de situaciones riesgosas durante el proceso de la investigación se recurrirá a las siguientes rutas de atención.

- Servicio de Atención Psicológica SAP – USTA: 5878797 ext. 1941 / 1942
- Instituto Nuestra Señora de la Sabiduría: 2394218
- Ministerio de Salud: 589 3750

La investigación de principio a fin, intentó actuar sin daño ya que esta “representará para el menor o el discapacitado una experiencia razonable y comparable con aquellas inherentes a su actual situación médica, psicológica, social o educativa” (Ministerio de Salud, 1993). Así mismo, la investigación tuvo una alta cantidad de resultados positivos o conocimientos generalizables sobre la condición de la adolescente que fueron de gran importancia para comprender la sordera. (Ministerio de Salud, 1993).

Resultados

A continuación se presentan los resultados obtenidos, teniendo como base, la recolección de información cualitativa, característica principal del presente trabajo que a su vez es desarrollada por la aplicación de la técnica de historia de vida y el instrumento entrevista a profundidad con los participantes. En la recolección de la información, las entrevistas permitieron comprender narrativas dominantes dentro del relato de los participantes, compromisos, metáforas y emociones en sus guiones de vida que contribuyeron a significar su experiencia y a sí mismos, cabe resaltar que dentro de las narrativas obtenidas de la adolescente se encuentra un alto contenido emocional al momento de describir cada situación o evento importante sin estar presente en ningún momento contenido retórico como la metáfora o la ironía dando protagonismo a su sentir corporal y emocional de cada evento. Esto lo veremos más a profundidad en el desarrollo de los resultados que se expondrán de acuerdo a los tres objetivos específicos postulados para esta investigación.

Finalmente, como se evidencia a continuación, hay una mayor relevancia de la fuerza narrativa emocional en las narrativas de cada miembro de la familia en los 3 tiempos verbales,

haciendo poca relevancia a las fuerzas narrativas promisorias y metafóricas, llegando a tocar por encima cada una de estas últimas.

Narrativas del sí mismo de la Adolescente a través de la comprensión de ésta y su familia

Se visualizó que la participante se describe de acuerdo a cada contexto en el que se desarrolla (colegio, familia, equipo de basquetbol y grupo de danza) sin embargo como algo común de los anteriores contextos, enfatiza la comunicación como un aspecto importante para ella, como refiere: *“pues hay que ser conscientes que mi dificultad es no escuchar por ende la comunicación es un factor primordial para mi”*; además se encuentra en sus narrativas la descripción en cuanto al desenvolvimiento y relación en cada contexto de una manera kinestésica, enfocándose en la percepción visual y corporal de este modo: *“bailar obviamente para mi es una expresión como tan natural... las vibraciones que uno siente, que de alguna manera inicialmente son incómodas, pero uno poco a poco va teniendo como el control de espacio”*. En otra medida la participante se describe como una persona sorda como parte de su identidad como en el siguiente ejemplo: *“yo soy una persona sorda y pienso que es algo normal ser una persona sorda.... mi opinión es esa, las personas sordas somos igual que los oyentes”*. Por otra parte se encuentra que como hecho significativo que marcó su vida fue la muerte de su abuela, un vínculo cercano e importante para ella, antes de la muerte de su abuela se describe como una *“niña rebelde y desobediente”*, sin embargo como consecuencia de la muerte de su abuela, cambia su comportamiento de una manera radical y se fortalece el vínculo madre e hija como lo menciona en las siguientes líneas: *“cuando ella murió fue muy difícil para mi yo siempre he estado con ella, fue como crear más lazos familiares con mi mamá, el hecho de tener un modelo así, me hizo cambiar en muchas cosas, yo antes era grosera pero esos valores, me han servido mucho en mi vida”*. Para finalizar en cuanto a los proyectos a futuro de la participante, se encuentra que este año culmina sus estudios en el colegio, por lo que le gustaría

estudiar artes audiovisuales.

Ahora bien en cuanto a la trama narrativa de la historia familiar, desarrollada desde el embarazo, nacimiento, descubrimiento de la condición de sordera, desarrollo personal y escolar de la adolescente hasta el momento. Resulta evidente que la familia la ve como mucho más que una *"mujer enferma o discapacitada"*, la ven con un potencial personal y humano que ha venido construyendo a través de estos 18 años y su anclaje emocional con cada miembro de la familia. Como lo mencionan así: *"8AA: yo a Carolina la tuve a los 15 años. 62AA: no tuve complicaciones, ella nació en nueve meses super bien. 197AA: Carolinita tenía ahí añito y medio, el diagnóstico de ella fue que tiene una hipoacusia bilateral profunda. 210AA: lleve a Carolina a Sabiduría, ella entró allá de cuatro añitos. 265AA: yo de Carolina he aprendido mucho. 429S: mi inspiración lo más especial, la que me pone más atención"*.

Las narrativas familiares se orientan a una evolución progresiva y favorable de su integrante fuera de una discapacidad y focalizando el aprendizaje y cariño que han recibido de ella. Tienen además, una postura basada en el recurso desde la sordera y las personas sordas, aunque resulta evidente las descripciones de la adolescente dentro del relato y el anclaje a la trama narrativa que va construyendo el sistema alrededor del potencial que ha desarrollado la joven y las construcciones que se han llevado a cabo desde este mismo recurso, como lo evidencian en: *"243AA:ellos son muy muy autosuficientes. 244AA:ellos como que la luchan y siguen y hasta que logran su objetivo. 245AA:lo que es digamos el baile, las cositas didácticas ella es, ella sobresale"*.

Resaltan además, sus habilidades sociales, así como las competencias físicas y técnicas en recursos que ha explotado hasta ahora y del cual el colegio le ha sabido brindar las herramientas, como lo es el baloncesto, la mecatrónica, la sastrería y su desenvolvimiento social progresivo así:

“ 266AA: ella no es una niña retraída o tímida, no!. 270AA: ella es una niña, más, más abierta, más dada a la gente, igual ella trata de compartir con la gente”.

Tienen también, una postura basada en el recurso desde la sordera y las personas sordas, aunque resulta evidente las descripciones de la participante dentro del relato y el anclaje a la trama narrativa que va construyendo el sistema alrededor de el potencial que ha desarrollado la joven y las construcciones que se han llevado a cabo desde este mismo recurso así: *“239AA: obviamente ellos tienen un potencial muy grandísimo. 240AA: ellos son muy muy inteligentes. 242AA: ellos son muy muy autosuficientes. 244AA: ellos como que la luchan y siguen y hasta que logran su objetivo”.*

Le adjudican un futuro propositivo por la tenacidad y fortaleza que mantiene en su diario vivir, por lo que esperan grandes cosas de la joven basados en su accionar y rasgos de personalidad además de la confianza y madurez que resulta de sus relaciones al interior de la familia, propiciando así una desvinculación con expectativas de éxito tanto económico como emocional, además de contar incondicionalmente con el apoyo de los subsistemas filial y parental como lo mencionan así: *“487AA: con un buen futuro digamos por la forma de ser de ella por la tenacidad que ella lleva. 644S: yo la quiero apoyar para que cumpla su sueño. 674N: pues muchas ganancias, ventajas. 276AA: en cuanto a la digamos ya la vida que le espera mi hija de aquí en adelante siempre ahí digamos de mi parte sustraen nervios pero yo se que se puede con las habilidades que tiene Carolina”.*

Narrativas sobre las relaciones de la familia

Al principio el tema de la comunicación era difícil ya que muchas veces se sentía ignorada y eso le producía ira, sin embargo con el tiempo fue entendiendo que el tema es meramente comunicativo, ahora espera que su familia hable y después pide que le digan que

estaban hablando, como lo expresa de la siguiente manera *“antes me daba rabia porque sentía, que no me hacían caso o me discriminaban pero yo decía no, tengo que ser consciente de que es un tema comunicativo, no es algo que yo debo imponer y eso es como tomar conciencia del contexto familiar, ahora como mi hermano sabe lengua de señas es un aliciente para mí, entonces a él le solicito que me explique”*

También se encuentra que el colegio es un contexto de apoyo fundamental para el desarrollo de la familia, ya que en primera medida todas las señas que ella aprende en el colegio las socializa en la casa como lo explica a continuación *“... es cierto que hay cosas que no se entienden yo llego al colegio... las traigo a la casa es como un continuo aprendizaje con los integrantes de mi casa, el objetivo es mejorar todos los días la comunicación con ellos”*.

En cuanto a lo expuesto por su familia se encuentra que las narrativas están en función del bienestar del propio sistema y la familia extensa como la abuela, los hermanos y los primos; hacen reconocimiento de algunos vínculos importantes que han ayudado a la evolución de la trama narrativa de cada uno, así como la constante de apoyo que han encontrado en los sistemas circundantes como lo destacaron así: *“93AA: mi mamita me colaboró porque yo quede embarazada cuando estaba noveno grado. 103AA: mi mami me colaboró económicamente. 51AA: mi sobrino, ellos dos son mejor dicho, obviamente pequeños eran más unidos. 59AA: es muy cercano a Carolina, sí, es como el hermano mayor por decirlo así”*.

Resaltan un momento de declive en la historia familiar la que se evidencia en la llegada repentina del padre biológico de la joven así como de su necesidad explícita del reconocimiento como el padre de ella, sin importarle de trasfondo la maleficencia que podría traer el manejo de esta información sin un tacto apropiado. Al respecto, se resalta la madurez y adaptabilidad de la joven al ampliar su rango de reconocimiento de la figura paterna y la facilidad de ajuste a una nueva narrativa de parentalidad, sin afectar las estructuras de relación previamente construidos en

la trama narrativa como se menciona así: *“119AA: llegó a decirle como yo soy su Papá y Carolina obviamente su papá ha sido mi esposo toda la vida. 129AA: el escribir en un papel yo soy su Papá. 132AA: entonces como que ella como que si como que no y yo pues le dije a la niña que sí, que efectivamente él era el Papa. 143AA: Pero igual la visita del Papa fue muy muy fugaz porque el vino, estuvo un fin de semana y no volvió, y hasta la fecha de hoy no ha vuelto a comunicarse. 138AA: pero pues obviamente gracias a Dios ella muy madura. 154AA: mi hija ha sido una niña muy madura y pues ha sabido llevar las cosas”*.

Se identifican relatos circundantes a la adaptabilidad comunicacional que ha realizado la familia en su trama narrativa y la adquisición de nuevas formas discursivas de relación, facilitando el ajuste y desarrollo relacional al interior del sistema y con otros sistemas. Centran su atención en el aspecto comunicacional y dan reconocimiento al aprendizaje que desarrolló la adolescente con su abuela materna mencionarlo así: *“274AA: a mi mamita le dio muy duro, porque obviamente se necesita pero igual, ella fue la que menos señas pudo aprender. 277AA: ella compartió mucho con Carolina. 282AA: pero ella se comunicaba con ella perfectamente y ella se hacía entender.”*.

Le dan una mirada a la entrega de afecto desde el lenguaje donde comprenden que no se entregaría lo mismo a partir de mantener una comunicación activa que cuando se ve limitada y se hace referencia al sub-sistema fraternal. Como lo expresan así: *415N: tiene el caso digamos de los dos primos y ellos compartiendo todos los días y no, no llegan al 10% de lo que de lo que Samuel a avanzado. 607N: en el caso mío que no soy igual de cariñoso con Carolina, porque, digamos el mismo tema de la comunicación.*

Plantean la idea de crianza fuera del maltrato físico, destacan la comunicación como un mecanismo mucho más funcional y propositivo que llevar los problemas a una resolución física. Reflejan las conexiones que mantienen con otros sistemas para el apoyo mutuo y cómo esas

relaciones han resultado benéficas para el desarrollo de la trama narrativa y los diferentes ámbitos de desarrollo comunicacional que sostienen como sistema como lo expresan así: “609N: *aquí pues realmente los problemas no se van a las manos, alegatos ni a los gritos, se trata de solucionar. 614N: yo con ninguno de los dos he tenido que digamos meterles su juetera para aplicarlos*”.

Proyectan una visión recursiva de narraciones entrelazadas con factores como la elección libre de una carrera y un quehacer profesionalizante para el subsistema fraternal. No descartan la posibilidad de seguir igual en las formas de relación entre los subsistemas, viéndolo como un factor positivo ya que hasta el momento los problemas se resuelven desde el nivel verbal de la comunicación y resulta positivo para el bienestar del sistema así: “677N: *nosotros como hogar pues quiera Dios que si no mejor, igual, porque hasta ahora nos ha ido bien. 722AA: ya que salga de su colegio y también inicia una carrera lo que él también pues le guste. 723AA: a nivel familiar pues yo espero que el hogar siga marchando bien y pues mejorando cada día más*”.

Narrativas sobre los recursos que ha desarrollado el sistema familiar

Tanto el nacimiento de su hermano menor, como el vínculo construido con él, es de bastante importancia para ella, puesto que su hermano entró a estudiar con ella en el mismo colegio, por ende es la persona que mejor sabe lengua de señas en su familia y se convierte en un puente comunicacional entre los miembros de su familia y ella, como se puede ver en el siguiente párrafo : “... cuando mi mamá llegó con el bebé y conocí a mi hermano y saber de que era mi hermano!! también ha sido muy importante ver las estrategias como comunicarme con él, por gestos o algunas señas.. yo quiero que sea intérprete porque es muy complicado encontrarlos, saber que hay uno en mi familia es ¡muy bonito!, siento que es algo importante para mi es un parte de tranquilidad saber que hay alguien que sabe lengua de señas y me puede ayudar como puente de comunicación” .

Además se encuentra la fuerza del vínculo, y la organización del sistema familiar permiten el desarrollo de la autonomía de cada individuo y al mismo tiempo del sistema en general, al momento de apoyarse unos con los otros, y permitirse establecer una comunicación asertiva entre ellos, lo anterior es resumido según los participantes en las siguientes líneas: “ *para mi mamá fue muy difícil, todo el proceso saber que soy una persona sorda y de que yo era su hija y que sin importar las barreras, luchó para sacarme adelante y eso fue muy importante, el esfuerzo por mi mamá, el tema comunicativo..., buscar por todos los medios que yo tenga una educación pertinente, desde los tres años llevarme al colegio de la sabiduría... de mi padrastro siempre lo he tenido a él como modelo, siempre ha sido como una compañía... y siempre he sentido como ese apoyo familiar por parte de él.... he aprendido de él el respeto, hacia las otras personas*”.

Se resalta el apoyo de la familia extensa desde el inicio del embarazo, así como en su desarrollo y la posterior crianza de su hija, focalizandolos como incondicionales y fundamentales para el reforzamiento de problemáticas estacionadas en situaciones complejas que requieren de apoyo de agentes externos al sistema. Se evidencia que es una familia recursiva, propositiva y adaptativa frente a los inconvenientes y problemáticas que pueden conllevar algún tipo de fractura pero que por su buena resolución, no se ha llegado a ese punto. Recurren a la familia extensa como una red de apoyo sin olvidar la construcción narrativa de la identidad que han construido de forma recursiva durante su historia. como lo establecen así: “603N: *decidimos de que si de pronto había mucha alteración en uno el otro bajarle el ritmo; se habla mucho, de cualquier problema se habla. 614N: no se usa de pronto tanto la represión física sino más bien como habladito. 616N basta un grito para aplacar y luego de pronto la autoridad y el diálogo*”.

Hay un pequeño esbozo de la perspectiva que tiene cada uno y centran su atención en el apoyo incondicional, el ejemplo y cumplimiento de metas y expectativas como lo explican así:

716AA: lo que quiera yo la apoyo. 724AA: ser un ejemplo para ellos, que cuando ellos lleguen ya digamos a formalizar su hogar digan: tuve el mejor ejemplo. 735AA: espero que en seis años todos los planes que tenemos todos pues se realicen”.

Mantienen una percepción de la joven como una mujer con varios sueños y metas, pero que además cuenta con los recursos individuales que le ayudarán a cumplirlos. La familia evidencia una perspectiva propositiva de sí misma como sistema (resaltan su capacidad para asumir una actitud analítica, evaluar críticamente los sucesos, generar soluciones a los problemas y pensar alternativas para actuar), evidenciada en, su historia y desarrollo narrativo que como sistema han ido desarrollando, esto les permite valerse de recursos discursivos que lejos de limitarlos, les permite adaptarse y recurrir a otros sistemas como el colegio y la familia extensa de ser necesario, para estabilizar y fortalecer su propio sistema.

Se resalta la importancia del valor emocional que le atribuyen a la adolescente así como las distintas formas de adaptación (interés por el aprendizaje de la lengua de señas, creación e implementación de nuevas formas de comunicación aparte del lenguaje, nuevas formas de afrontamiento de las problemáticas que como familia viven cada día, entre otras), que han llevado a cabo alrededor de su condición de sordera anclando a su sistema discursivo, nuevas narrativas como lo es la lengua de señas que lejos de limitar el contacto entre ellos, les permite descubrir nuevas formas de comunicación para expresarse y hacerse entender, así como formular nuevas tramas narrativas que se ajusten a las experiencias del sistema y que resulten propositivas, evidenciando que los recursos en esta familia están centrados en la adolescente pero no se limitan a ella.

En consecuencia, se retoma la importancia de unos de los mayores recursos que han desarrollado como sistema y son las formas alternativas de comunicación, saliendo del limitante verbal como única opción. Así mismo la compleja red de relaciones emocionales que como

sistema han desarrollado y cómo conectan estas redes con otros sistemas para enfatizar algunos aspectos de relación sin que se vea afectado, sino más bien enriquecido y nutrido el propio sistema familiar.

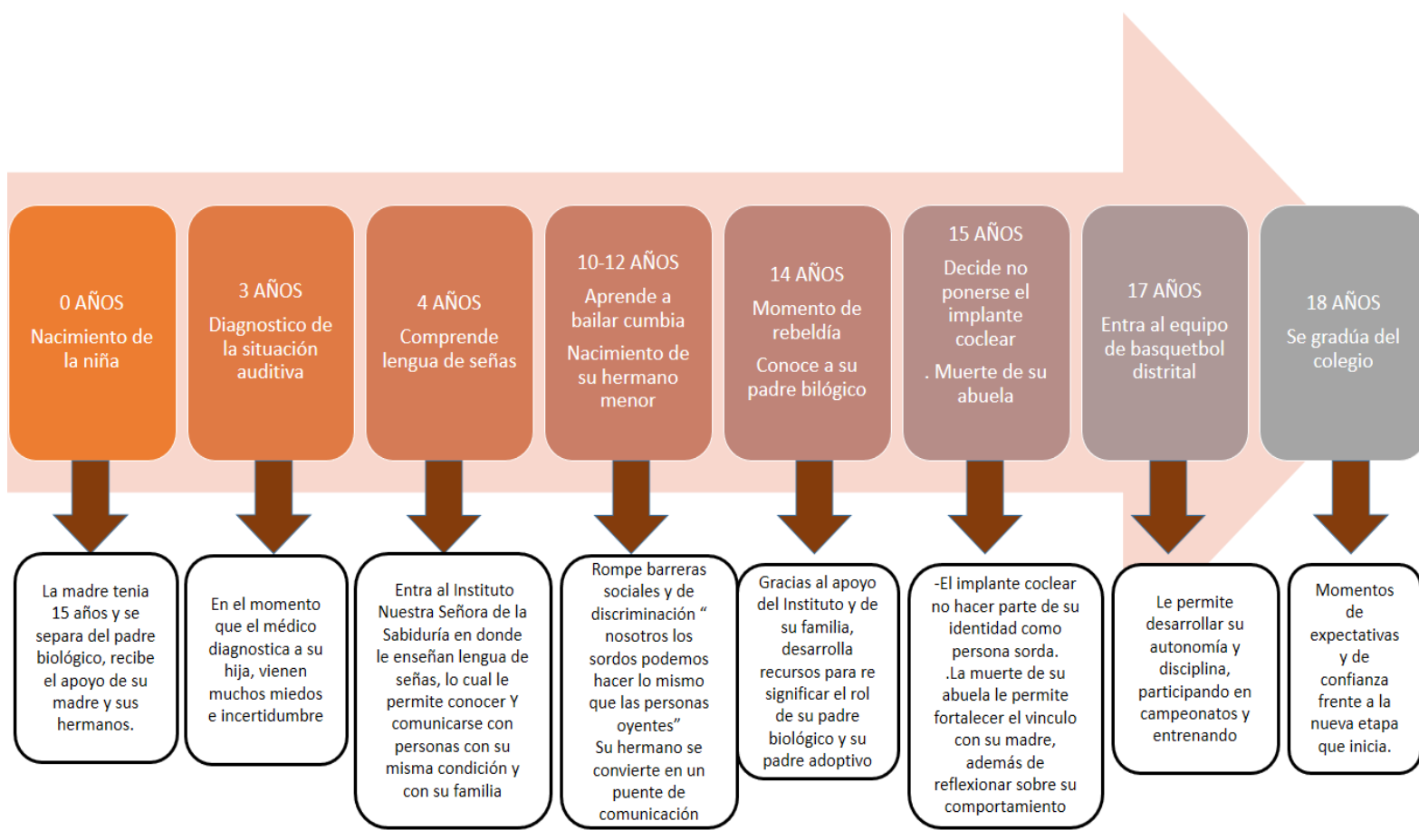


Imagen 2. Línea del tiempo de la historia de vida de la Adolescente y su familia.

Discusión de resultados

Identidad, narrativa y lenguaje

Gergen (1996) plantea que: “El enfoque construccionista no considera la identidad, para uno, como un logro de la mente, sino más bien, de la relación” (p. 180). Encontramos entonces, que la propia identidad de la adolescente, es un constructo que ha venido desarrollando a través de las formas particulares de relacionarse con los demás a través del lenguaje, como entiende el mundo, como piensa y cómo transmite sus emociones al exterior sin la verbalización de los

misimos; esto sumado a la respuesta de los demás, a propiciado un desarrollo paulatino en la trama narrativa identitaria de la adolescente, donde es claro un autoconcepto identitario anclado a las versiones sociales que los demás tienen para compartir y los modos de acercamiento y entendimiento que ha tenido en los diferentes contexto donde se desenvuelve.

Por otro lado, la construcción de la narrativa identitaria de esta familia, resulta particularmente anclada a las relaciones y formas específicas de comunicación que han desarrollado, las relaciones que como sistema han establecido y las formas de afrontar y asumir los problemas que se van presentando como crisis normativas del desarrollo se sustentan sobre la base de relaciones tanto al interior del sistema, como de éste con los demás sistemas, la identidad que han venido construyendo acerca de la forma particular de narrar su historia y como sus propias narraciones se van retroalimentando con el paso del tiempo y el afrontamiento de crisis para reestructurarse y reorganizarse como sistema y así poder asumir posturas de cambio, independencia, afecto, comprensión y diálogo dentro de la gama de posibilidades que han encontrado en el tema de la comunicación.

En este sentido, Bruner (2003) afirma que la construcción del significado surge de la narración, del continuo actualizar la historia, de la trama narrativa. Es una actividad humana fundamental que todos hacen. Es aquí donde se explican cómo van atravesadas las historias y relatos dominantes de la adolescente por los sentimientos y valores que cada parte de la historia a representado, dentro de los sucesos y sujetos que han estado presentes para darle un giro o reafirmar los factores de la comunicación, que maneja con el receptor del mensaje, dentro del margen del canal que maneja como la lengua de señas, la escritura, entre otros.

Aquí entramos a lo postulado por Macias (2018), quien expone una corriente de comunicación denominada: Narrativas visuales, que define la lengua de señas como medio de comunicación para las personas sordas, pero se queda corta en descripción, ya que más allá de ser

una manera visual de comunicación, es una manera kinestésica a lo que va en conexión con lo investigado por los anteriores autores al afirmar que “las personas sordas no escuchan más bien sienten los sonidos, de ahí que sea tan notorio el desarrollo espacial que experimentan, apoyados en el sentidos de la vista y del olfato”.

Esto se evidencia en las narrativas de la participante al expresar un momento importante de su vida; describiéndolo a través sus sensaciones corporales, visuales, con alto contenido emocional, dejando de lado la figuras retóricas como la metáfora o la ironía características principales de la narrativa verbal o visual. Es en este punto donde se entiende lo postulado por la adolescente como imágenes que representan su historia de vida, y cómo expresa a través de la lengua de señas un significado y organización que se presentan secuencialmente y como les da un valor emocional, donde formula su propia trama narrativa y entiende su propia experiencia con estas imágenes a través del ser sordo.

Así mismo, basados en lo expuesto por Romano (2013), White y Epston (1993) Anderson (1999 citado por Fonseca 2012) y Linares y Gamburg (1996), Se distinguen particularidades en el desarrollo de la trama narrativa de esta familia a partir de las diferencias socioculturales que se impone sobre la sordera. Es así entonces que, no existe una imposición del español hablado como idioma para la adolescente así como de la lengua de señas para el resto del sistema, lo que existe es una evidente necesidad de comunicación que hace nacer el gusto por el aprendizaje bilateral de estas formas de comunicación, donde la adolescente ha aprendido a leer los labios y el resto del sistema ha tomado diferentes cursos en la institución Nuestra señora de la sabiduría para el aprendizaje de la lengua de señas.

Apostando así, por una lectura del poder ejercido en el sistema como plano, donde las dinámicas de relación no varían considerablemente respecto de una familia con hijos oyentes, pues, las líneas de comunicación activa que han desarrollado, les permite entablar posiciones

diferenciales de la verbalización más allá del cuidado y protección y adoptando una contigüidad de este con la independencia y desvinculación propios del momento del ciclo vital que atraviesa el sistema.

Todo lo anterior, nos da una vía para verificar la relación entre identidad y narrativa que vincula tanto a la adolescente como al sistema en sí mismo, donde la sordera juega un papel que lejos de limitarlos, les permite encontrar nuevas vías de comunicación que les ayudan a entender al otro y darle sentido a su experiencia a través de su propio entramado de narrativas que configuran y aportan a la identidad de cada miembro del sistema como de la familia en sí, como lo afirma Linares y Gamburg (1996):

“La identidad es como un soporte de la narrativa, dicho en otras palabras, la superficie narrativa produce el contacto con el exterior mediante los procesos comunicacionales que constituyen la relación y, de esa forma, el núcleo de la identidad puede modificarse incorporando nuevos elementos o desprendiéndose de otros” (p.45).

Por otro lado, contrario a lo que plantea Montijo (2013), se evidencia la necesidad de comunicación como un recurso y no un *limitante* que pudiera dar vía a problemáticas de entendimiento entre los miembros del sistema, lo que nos da pie a pensar en las diversas formas de construcción identitarias por las que ha atravesado esta familia de forma resiliente para llegar a un punto donde, si bien la adolescente representa un foco de atención, se han desarrollado transversalmente a la identidad de ella, puesto que la familia se ha retroalimentado de comprensión, amor y diversidad en la trama narrativa para fortalecer el vínculo que hoy los caracteriza como sistema y le da ese toque distintivo a la identidad que mantienen.

Sordera

En contraste con lo planteado por Jaúdenes (2010, citado por Quiroga, 2017), se hizo evidente la identificación y empoderamiento del término que mantenía la Adolescente y la

familia sobre la condición de *ser sordo* donde no se encuentra prejuicio ni morbo en la utilización de la palabra para identificar la propia identidad y las posibilidades con las que cuenta socio-culturalmente. Sin embargo, se encuentran discursos de discriminación por parte de actores sociales en contextos como el transporte público, sin que represente un quiebre a la estructura narrativa del sistema, pero sí permitiéndoles una gama de reflexiones alrededor del prejuicio social del que este trabajo aborda como problemática.

Complementando lo anterior, otra señal a tener en cuenta para comprender la identidad de una adolescente sorda es que según lo narrado por la participante al describir la relación familiar, en colegio y sus amigos hace énfasis en lo percibido a nivel visual y cómo desde ahí se despliegan sus sentimientos y recuerdos además de reconocer lo importante que es aprender lengua de señas y el impacto positivo que ha tenido para ella y su familia., lo anterior es explicado por (Simone, 2014) al afirmar que básicamente ser sordo tiene que ver con primero lo anatómico/funcional (pérdida auditiva); que la percepción visual marque sentimientos, emociones, el modo de reflexionar y de juzgar, la comunicación diaria y las costumbres cotidianas; Por último la cultura visual lleva a desarrollar una lengua visual que es la lengua de señas y al compartir una lengua significa hacer parte de una comunidad en donde no solo se lleva a desarrollar procesos conversacionales si no también se desarrollan procesos emocionales y psicológicos propios del ser humano en interacción.

Por otra parte según (Bilbao, 2011) al mencionar que “cuando los adolescentes sordos llevan prótesis auditivas se dan cuenta de que los demás los pueden etiquetarles como “sordos”, y esto puede generarles cierto conflicto ya que la opinión de los otros les influye”

Sin embargo en desacuerdo con lo anterior, la participante al explicar el rechazo al ponerse el implante auditivo menciona *“he aceptado la sordera como algo natural y yo no quiero que algo externo me afecte como persona, como lo es el implante, yo ahora me siento, feliz de ser*

sorda”. Esta narrativa movilizante expresada por la participante se ve explicada por (Castro, 2003) al mencionar el efecto positivo que genera la aceptación de la situación auditiva por la familia en la construcción de del sí mismo del adolescente, permitiéndole describirse como una persona aceptada por los demás.

Recursos familiares

Encontramos como la postura de Correa y Hernández (2008), se evidencia frente a la recursividad homeostática que mantiene la familia frente a las crisis que soporta el sistema en relación a las crisis normativas (como la muerte de la abuela) así como las no normativas (descubrimiento de la condición de sordera en la adolescente), y su capacidad de desarrollar esa misma recursividad para adaptarse a los cambios que sean necesarios para mantener el bienestar de los miembros del sistema así como a este mismo. Los mismos autores presumen que los sistemas con una amplia vía comunicativa, tienen mayores recursos para hacer frente a los desacuerdos y este es un plus que mantiene la familia al encontrar vías de comunicación alternativas al lenguaje verbal para comunicarse entre sí y basando sus recursos de enseñanza y pautas de crianza en esta misma metodología, que los aleja de la necesidad latente en la sociedad de remitirse a la parte de la agresión física, verbal o psicológica para este mismo fin. De esta manera, la resiliencia resulta ser un recurso potencial que permite a la familia enfrentar y manejar las situaciones adversas, a partir de sus propios recursos, logrando la reorganización que influirá en la adaptación saludable de todos los integrantes a las dinámicas familiares de relación que ellos mismos van generando (Walsh, 2004).

Se presenta también, la evidente reorganización de las narrativas familiares al momento de la noticia del embarazo, el descubrimiento de la sordera en la adolescente y la composición de la familia con el padre que son los puntos claves que dan una base a la recursividad que la familia ha encontrado de narrarse en la actualidad y que, de haberse elaborado otra forma, podría derivar

en disfuncionales formas de relación que limiten la comunicación así como el acercamiento emocional al otro.

Conclusiones

Como resultado de la anterior interpretación y análisis de resultados basado en un marco de investigación caracterizado por teorías subjetivas desde el punto de partida del individuo (Flick ,1993; Groeben,1990 citado en Flick, 2007), es posible concluir que se comprende la identidad narrativa de una familia Bogotana con una hija sorda , como un constructo que se desarrolla a lo largo de su historia de vida y particularmente desde los contextos sociales mediante el lenguaje, específicamente se hace énfasis en el contexto social Bogotano que como los mismos participantes mencionan cada vez más va progresando, pero que aún falta por mejorar al no seguir estigmatizando a las personas sordas pensando que no pueden comunicar o ser comprendidas, pero que a pesar de esta situación existen lugares como el Instituto Nuestra Señora de la Sabiduría, en donde aparte de brindar la posibilidad de formarse académicamente, permite el aprendizaje de lengua de señas, apoyo emocional en todo momento para la adolescente y su familia, convirtiéndose en un soporte fundamental que les permitió asimilar y asumir el diagnóstico de la situación de sordera de su integrante.

Es así como el sistema familiar desarrolla recursos, que a través de sus narrativas, se reconoce la cualidad de componer diversos elementos interrelacionados, en este caso la negociación y convivencia de la cultura sorda anclada a una lengua de señas que permite construir costumbres y valores peculiares con la cultura de las personas oyentes, de este entrelace relacional y como una forma de adaptación, nacen maneras de encontrar vías de comunicación alternativas al lenguaje verbal como es la comunicación bimodal (programa que combina el uso de signos manuales con el lenguaje oral, así como las adaptaciones de las estrategias de interacción), varios modos de llamar la atención y mantener el contacto visual, lo que indicó que

se puede minimizar el bloqueo y control en la comunicación, es decir la adolescente sorda está inmersa en un sistema a través del cual puede compartir y recibir información, a lo que conlleva el fortaleciendo de la relación, comprensión, confianza de las competencias que cada uno posee lo que permiten la evolución tanto del sistema en general como en la autonomía de cada integrante.

Es así como se encuentran que en las narrativas sobre las relaciones de la familia al principio el tema de la comunicación era difícil ya que muchas veces la adolescente se sentía ignorada y eso le producía ira, sin embargo con el tiempo fue entendiendo que el tema es meramente comunicativo. En cuanto a lo expuesto por su familia se encuentra que las narrativas están en función del bienestar del propio sistema y de la familia extensa como la abuela, los hermanos y los primos; hacen reconocimiento de algunos vínculos importantes que han ayudado a la evolución de la trama narrativa de cada uno, así como la constante de apoyo que han encontrado en los sistemas circundantes, se resalta la madurez y adaptabilidad de la adolescente al ampliar su rango de reconocimiento de la figura paterna y la facilidad de ajuste a una nueva narrativa de parentalidad, sin afectar las estructuras de relación previamente construidos por último se identifican relatos circundantes a la adaptabilidad comunicacional que ha realizado la familia en y la adquisición de nuevas formas discursivas de relación, facilitando el ajuste y desarrollo relacional al interior del sistema y con otros sistemas.

En conexión con lo anterior se identifican en las narrativas del sí mismo de la adolescente a través de la comprensión de esta y su familia, que al momento de definirse como “soy una persona sorda” recoge en primer lugar ser parte de una cultura, una manera de comunicarse y pensar específica, que no le impide expresarse y ser parte activa de una sociedad y de una familia oyente, activa en entendimiento de aportar sus ideas y maneras de ver el mundo, pero también

receptiva y sensible en el sentido de comprender, tolerar y ajustarse a las diferentes maneras de describir la realidad, llámese narrativa visual, verbal o corporal.

Aportes, Alcances y limitaciones y Sugerencias

Aportes

Comprender la identidad de una familia y su hija sorda, permite aportar a la disciplina, la posibilidad de pensar cuál es el papel de la psicología desde otro tipo de narrativas y no desde las narrativas convencionales de lo verbal, a lo cual se identifica y está anclado a lo mencionado por Macias (2018) en que existen las narrativas visuales y otras posibilidades de narrativa, dando la habilidad de construir un mundo en silencio.

En este sentido es importante reconocer que la adolescente no piensa como una persona oyente y al no pensar como una persona oyente, no siente igual, evidenciado en la dificultad para responder preguntas reflexivas, es así como se rompe la lógica de generalizar el sentido de la comunicación oyente como universal, dando la necesidad desde la profesión de aprender a leer otros lenguajes corporales y simbólicos que van más allá de las narrativas que generalmente desde los relatos son muy cognitivas.

Al no escuchar el sonido, sino sentir el sonido la participante tiene una manera de descubrir el mundo que ni siquiera desde esta investigación se logra conectar, simplemente porque somos oyentes y somos hablantes.

En cuanto al instituto se deja un aporte teórico e investigativo realizado, buscando ampliar la comprensión que frente a la sordera se pudo construir, desde la historia de vida de una familia que afronta con sus recursos personales esta situación auditiva. Así como con una reflexión respecto a las consecuencias positivas del trabajo que han venido realizando con las familias pertenecientes a dicho instituto, con el fin de seguir fortaleciéndose para el bien de la comunidad.

Por otra parte se abrieron espacios de diálogo y conversación con los participantes, lo que enriqueció su experiencia a nivel personal, con el fin de promover el bienestar y fortalecimiento de la unión familiar, de igual forma se buscó reconocer las habilidades y recursos de la adolescente y su familia para que en este orden, representen una motivación frente a otras familias que puedan estar vivenciando una situación similar.

Como investigadores nos trae enriquecedoras bases teóricas para generar estrategias con otras disciplinas que convergen las categorías Identidad y Narrativas. En lo personal, ha generado un cuestionamiento sobre nuestras acciones dirigidas frente a la inclusión social y a la academia, fue un producto que seguirá generando preguntas y reflexiones frente a nuestra formación.

Alcances y limitaciones

La investigación inicia con la idea de aplicar a un niño, sin embargo, en el transcurso de la misma, se evidenció la necesidad de realizarla con una adolescente, ya que, los sordos tienen una adquisición de la lengua de señas a edades más elevadas que la de los oyentes con el lenguaje hablado, esto relentiza un poco su desarrollo y por lo tanto, se realizó con una adolescente sorda y su familia para mantener un nivel de desarrollo adecuado para los intereses investigativos del proyecto.

Finalmente, el desconocimiento en lengua de señas conllevó a la necesidad de introducir a una intérprete a la investigación, por lo que se trajo una profesional externa a la familia y la institución educativa para limitar los sesgos a la hora de la traducción verbal de lo que expresaba la participante en lengua de señas.

Sugerencias

De los resultados obtenidos en el presente trabajo se derivan las siguientes sugerencias dirigidas hacia las familias con un hijo sordo: Es importante que se informen y entiendan la sordera, porque el desconocimiento hace que aumenten los temores; Se recomienda que

identifiquen la mejor manera de comunicarse, como llamarle cuando está lejos y aprender signos ya que se facilita la comunicación y se fortalece el vínculo familiar; Así mismo, es muy importante que se relacione con pares oyentes para no crear barreras entre él y la sociedad.

Por otra parte se sugieren las siguientes preguntas que surgieron en el proceso investigativo y que pueden servir para futuras investigaciones relacionadas con el tema ¿Cuáles son los estigmas sociales por los que atraviesa una familia y cómo los enfrenta cuando tiene un hijo sordo? ¿Cómo la intervención sistémica narrativa posibilita el enriquecimiento narrativo de familias con un hijo sordo?

Referencias

- Andrade, H., Dyner, I., Espinosa, A., López, H., & Sotaquirá, R. (2001). Pensamiento sistémico: diversidad en búsqueda de unidad. Santander: Universidad Industrial de Santander.
- Angarita, N. R. (2013). Tratamiento de datos personales: aproximación internacional y comentarios a la Ley 1581 de 2012. Legis.
- Araya U. S. (2015). De lo invisible a lo cotidiano: familias y discapacidad.
- Alvarado, S., Carmona, J. y Ospina, M. (2014) Niños en contexto de conflicto armado: narrativas generativas de paz. 13 (1), 52-60. Infancias Imágenes. Disponible en: <https://revistas.udistrital.edu.co/ojs/index.php/infancias/article/view/7838>
- Álvarez, Martínez, Pachón y Rojas. (2015). “Tiempo de darle un gol a la pobreza”: Programa de habilidades para la vida y Resiliencia en Jóvenes. Universidad Santo Tomás.
- Aronsohn, S. (2001) Vittori Guidano en Chile. Cap. IV: Aspectos de Marco Narrativo en la construcción de la experiencia narrativa. Enero 1994. Universidad Academia de Humanismo Cristiano Sociedad Chilena de Terapia Posracionalista Santiago de Chile. Chile
- Ávila (2014). "Sordos: historia, medicalización y presente." Recuperado de :

- <https://www.colibri.udelar.edu.uy/jspui/bitstream/20.500.12008/4403/1/de%20avila%20Vanessa.TFG.2014.pdf>
- Barrera, L. (2009). Familia y discapacidad. In R. Martino & L. Barrera, *El niño discapacitado* (1st ed., pp. 547-568). Buenos Aires: Barrionuevo, H. y Álvarez, C. Retrieved from <https://ebookcentral.proquest.com/lib/bibliotecaustasp/reader.action?docID=3196361&query=discapacidad+auditiva>
- Beazley, S., & Moore, M. C. (2013). *Deaf Children and Their Families*. David Fulton Publishers.
- Behares, L. (1991) “El desarrollo de las habilidades verbales en el niño sordo y su aprovechamiento pedagógico”. Conferencia pronunciada en el XI Congreso Nacional de la Asociación Española de Profesores de Audición y Lenguaje (AEESFEPAL) Mérida, España.
- Bello y Jaramillo (2019) Construcción de identidad narrativa, en relación a la belleza y el deber ser. Recuperado de : <https://repository.usta.edu.co/bitstream/handle/11634/16661/2019laurabello.pdf?sequence=6&isAllowed=y>
- Bilbao, X. (7 de junio del 2011). el adolescente sordo-[Blog]. Recuperado de: <https://desilenciosyvida-kximena.blogspot.com/2011/06/el-adolescente-sordo.html>
- Bolívar, A. (2012). Metodología de la investigación biográfico-narrativa: recogida y análisis de datos. DOI: 10.13140/RG.2.1.2200.3929.
- Bruner, E. (1986). *Ethnography as narrative*. En V. Turner y E. Bruner (comps.), *The anthropology of experience*. Chicago: University of Illinois Press.
- Bruner, J. (1990). *Actos de significado: Más allá de la revolución cognitiva*. Madrid: Alianza.
- Bruner, J. (2003). *La fábrica de historias: Derecho, literatura, vida*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.

Bruner, J. (2004). Life as narrative. *Social Research*, 71(3), 691-710.

Capella, C. (2013). Una propuesta para el estudio de la identidad con aportes del análisis narrativo. *Psicoperspectivas*, 12(2), 117-128.

Carrasco, A. (2007). Propuesta de plan de Análisis. Universidad Academia De Humanismo Cristiano. Ciudad de México.

Castejón, C. J. L., & Navas, M. L. (2013). Unas bases psicológicas de la educación especial (3a. ed.). Recuperado de <https://ebookcentral.proquest.com>

Castro, P. (2003). Aprendizaje del lenguaje en niños sordos: fundamentos para la adquisición temprana de lenguaje de señas. *Santiago: Universidad de Chile*.

Cibanal, L. (2018, 27 septiembre). Teoría General de Sistemas. Recuperado 11 diciembre, 2019, de http://www.aniorte-nic.net/apunt_terap_famil_2.htm

Colegio Colombiano de Psicólogos. (2016). Manual deontológico y bioético del psicólogo cuarta versión. Bogotá, Colombia. Recuperado de: https://issuu.com/colpsic/docs/acuerdo_no._15_-_manual_deontologic/1?e=18058890/35019425

Congreso de la República. (2006). Ley 1090 Por la cual se reglamenta el ejercicio de la profesión de Psicología, se dicta el Código Deontológico y Bioético y otras disposiciones. [En línea]. Recuperado de http://www.secretariassenado.gov.co/senado/basedoc/ley_1090_2006.html

Correa, M. V. B., & Hernández, M. B. (2008). La familia contemporánea: relatos de resiliencia y salud mental. *Revista colombiana de psiquiatría*, 37(3), 344-354.

Crossley, M. (2007). Narrative analysis. En E. Lyons y A. Coyle (Eds.), *Analyzing Qualitative data in Psychology* (pp.131-144). London: Sage.

Domínguez De la Ossa, E. y Herrera, J. (2013). La investigación narrativa en psicología:

- definición y funciones. *Psicología desde el Caribe*, 30(3), 620-641. Recuperado de:
<http://www.scielo.org.co/pdf/psdc/v30n3/v30n3a09.pdf>
- Echeverría, R. (2008). *Ontología del lenguaje*. Buenos Aires: Granica
- Escobar, D. B. (2017). *Impacto de la discapacidad auditiva en las familias*.
- Espejo , Galeano y Gutiérrez (2019), “La voz de las familias, una mirada después del conflicto”:
el cambio en la construcción narrativa de la identidad de familias que han pasado por un
proceso de reintegración del grupo armado FARC-EP. Recuperado de:
<https://repository.usta.edu.co/bitstream/handle/11634/16586/2019mariaespejo.pdf?sequence=9&isAllowed=y>
- Espinal, I., Gimeno, A., & González, F. (2006). El enfoque sistémico en los estudios sobre la
familia. *Revista internacional de sistemas*, 14, 21-34.
- Estupiñán, J. y Hernández, A. (2007). *Lineamientos técnicos para la inclusión y atención de
familias*. Bogotá D.C.: Instituto Colombiano de Bienestar Familiar.
- Estremero y Bianchi. (2003) "Familia y ciclo vital familiar." *Manual para la salud de la mujer*
19 : 19-21.
- Flick, U. (2007). Posiciones teóricas. En Flick, U (Ed.), *Introducción a la investigación
cualitativa*. Morata: Madrid.
- Fonseca, J. (2012). Reflexiones sobre la construcción narrativa de la identidad, crisis y
enfrentamiento. *Psicoterapia y familia*, 25(2), 5-16.
- Franca-Tarragó, O. (2000). *Ética para Psicólogos. Introducción a la Psicoética*. España: Editorial
Desclée de Brouwer, S.A. Cap. 1
- García Ruíz, L. M. (2013). *Impactos que provoca en el núcleo familiar la presencia de un
miembro con discapacidad inesperada 2011-2012 (Master's thesis)*.
- Gergen, K. (1996). *Realidades y relaciones*. Barcelona: Paidós.

Gergen, K. (1997). *El yo saturado*. Barcelona: Paidós.

Gergen, K., y Warhus, L. (2003). La terapia como una construcción social: dimensiones, deliberaciones y divergencias. *Revista Venezolana de Psicología Clínica Comunitaria*, 3, 3–44.

Gibbs, G. (2012). *El análisis de datos en investigación cualitativa*. Ediciones Morata.

Guevara Benítez, Y., & Soto, E. G. (2012). Las familias ante la discapacidad. *Revista electrónica de psicología Iztacala*, 15(3), 1023-1050.

Hernández, M. & Palacios, S. (2017). *Parentalidad Y Diagnóstico De Discapacidad Intelectual Leve O Moderada: Construyendo Narrativas De Generatividad*. (Tesis Magister). Departamento de Psicología. Maestría en psicología Clínica y de la Familia. Universidad Santo Tomas. Bogotá D.C.

Hernández, C. A. (2007). *Familia, ciclo vital y psicoterapia sistémica breve*. Santo Domingo: El Buho.

Hill, R. (1949). Families under stress. New York, NY: Harper & Row. Hill, R. (1958). Generic features of families under stress. *Social Casework*, 49, 139–150.

Infante, Jaimes y Polo (2018). Reestructuración de la identidad social de 3 personas en situación de discapacidad física adquirida. Universidad Santo Tomás

Inhelder, B., & Piaget, J. (1958). Adolescent thinking.

Instituto Nuestra Señora de la Sabiduría (12 de Marzo del 2019). Insabi 95 años.[Blog].

Recuperado de: <https://infoinsabi.blogspot.com/>

Jackson, C. W., Wegner, J. R., & Turnbull, A. P. (2010). Family Quality of Life Following Early Identification of Deafness. *Language, Speech & Hearing Services in Schools*, 41(2), 194–205. [https://doi-org.crai-ustadigital.usantotomas.edu.co/10.1044/0161-1461\(2009/07-0093\)](https://doi-org.crai-ustadigital.usantotomas.edu.co/10.1044/0161-1461(2009/07-0093))

- Josephine, M.; Tamsin, H. B. & Naomi A. (2017). Hearing impairment in children. *Paediatrics and Child Health*. Volume 27. Issue 10. Pages 441-446. ISSN 1751-7222.
doi:10.1016/j.paed.2017.06.003.
<http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1751722217301439>
- Ley N° 982. Congreso de Colombia, Bogotá, D.C., Colombia, 2 de agosto de 2005.
- Linares, J. L., y Gamburg, B. (1996). *Identidad y narrativa*. Paidós.
- López González, M., & Llorent García, V. J. (2013). ¿Deficiencia, discapacidad o identidad cultural?. Interpretación de la sordera y respuestas en el Sistema educativo en España.
- López, C., & Plazas, D. (2013). Identidad narrativa y su reconfiguración desde procesos abductivos en un fenómeno puntuado como psicopatológico. *Trabajo de Grado para optar al título de magister en Psicología Clínica de Familia*. Bogotá: Universidad Santo Tomás.
- Macias, A. (2018). Adquisición y fortalecimiento de la lengua de señas colombiana en niños sordos de preescolar del Colegio Pablo De Tarso LED por medio de la narrativa visual (Tesis de Maestría). Universidad Distrital Francisco José de Caldas, Bogotá. Recuperado de: <http://hdl.handle.net/11349/14328>
- Mallimaci, F., & Giménez, V. (2006). Historias de vida y método biográfico. *Estrategias de investigación cualitativa*, 1, 23-60.
- Marchesi, A. (1995). El desarrollo cognitivo y lingüístico de los niños sordos. perspectivas educativas.
- Marchesi, Á., Palacios, G. J., y Coll, C. (2014). Desarrollo psicológico y educación : 3. trastornos del desarrollo y necesidades educativas especiales (2a. ed.). Recuperado de: <https://ebookcentral.proquest.com>
- Martínez, M. (2006). La investigación cualitativa (síntesis conceptual). *Revista IIPsi*. Vol 9, N°

1.pp 123-146. Obtenido de file:///C:/Users/kevin/Downloads/Dialnet- La Investigación Cualitativa Síntesis Conceptual-2238247.pdf

Martínez, R. S. (2013). Discapacidad y empoderamiento: Análisis de esta potencialidad en función de la tipología y el nivel de la discapacidad adquirida. *Anuario de Psicología*, 43(3), 297–310. Retrieved from <http://search.ebscohost.com/crai-ustadigital.usantotomas.edu.co/login.aspx?direct=true&db=psych&AN=2014-28612-002&lang=es&site=ehost-live>

Martínez, R. S. (2016). Bienestar subjetivo, resiliencia y discapacidad. *Acciones e investigaciones sociales*, (36), 113-140.

Maturana, Humberto (1990), *Biología de la cognición y epistemología*, Ediciones de la Universidad de la Frontera, Temuco.

McCubbin, M. A., & Patterson, J. M. (1983). The family stress process: The double ABCX model of adjustment and adaptation. In H. McCubbin, M. Sussman, & J. Patterson (Eds.), *Advances and developments in family stress theory and research* (pp. 7–37). New York, NY: Haworth.

McCubbin, M. A., & McCubbin, H. I. (1993). Families coping with illness: The resiliency model of family stress, adjustment, and adaptation. In C. B. Danielson, B. Hamel-Bissell, & P. Winstead-Fry (Eds.), *Families, health, & illness: Perspectives on coping and intervention* (pp. 21–61). St. Louis, MO: Mosby.

Menard-Warwick, J. (2009). *Gendered identities and immigrant language learning*. Bristol: MultilingualMatters.

Mendoza, M. M. (2014). Configuración de la noción de discapacidad en un contexto de vulnerabilidad en Bogotá : Análisis interdisciplinar. Recuperado

de:<https://ebookcentral.proquest.com>

Ministerio de Salud. (1993). Por la cual se establecen las normas científicas, técnicas y administrativas para la investigación en salud. Resolución 8430.

Montijo, S. S. R., Benítez, Y. G., Bautista, Y. Y. P., & García, Á. H. (2013). Comunicación con padres y conducta sexual en jóvenes mexicanos con discapacidad auditiva
Communication with parents and sexual behavior in hearing-impaired Mexican youngsters. *Psicología y Salud*, 23(2), 227–239. Recuperado de_
<http://search.ebscohost.com/crai-ustadigital.usantotomas.edu.co/login.aspx?direct=true&db=psych&AN=2013-35969-008&lang=es&site=ehost-live>

Monsalve González, A., & Núñez Batalla, F. (2006). La importancia del diagnóstico e intervención temprana para el desarrollo de los niños sordos: Los programas de detección precoz de la hipoacusia. *Psychosocial Intervention*, 15(1), 7-28.

Negrelli, Dumont, Marcon. (2006). "Família e criança surda." *Ciência, Cuidado e Saúde* 5.1 : 098-107

Oñate, L., & Calvete, E. (2017). Una aproximación cualitativa a los factores de resiliencia en familiares de personas con discapacidad intelectual en España. *Psychosocial Intervention*.

Organización Mundial de la Salud. (2015). Sordera y pérdida de la audición. 3/16/2019, Recuperado de: <https://www.who.int/es/news-room/fact-sheets/detail/deafness-and-hearing-loss>

Pérez, S. P., & Santiago, M. A. (2002). El concepto de adolescencia. Manual de prácticas clínicas para la atención integral a la salud en la adolescencia, 2. Recuperado de:
<https://ccp.ucr.ac.cr/bvp/pdf/adolescencia/Capitulo%20I.pdf>

Plan decenal de Salud Pública. (2012). 2012-2021. Bogotá: Ministerio de Salud y Protección

Social.

- Polo Sánchez, M. T., & López-Justicia, M. D. (2012). Autoconcepto de estudiantes universitarios con discapacidad visual, auditiva y motora. *Revista Latinoamericana de Psicología*, 44(2), 87–98. Recuperado de: <http://search.ebscohost.com/crai-ustadigital.usantotomas.edu.co/login.aspx?direct=true&db=a9h&AN=80215487&lang=es&site=ehost-live>
- Quintero, M. (2018). *Uso de Narrativas, epistemologías y metodologías: Aportes para la Investigación*. Bogotá: Universidad Distrital, Francisco José de Caldas.
- Quiroga, E. (2017). Hablemos de neurociencia. Sevilla, España Que es la deficiencia auditiva. Recuperado de: <http://www.hablemosdeneurociencia.com/la-deficiencia-auditiva/>
- Rada, T. S. (2008). Dar la voz en la investigación inclusiva. Debates sobre inclusión y exclusión desde un enfoque biográfico-narrativo. *REICE: Revista Electrónica Iberoamericana sobre Calidad, Eficacia y Cambio en Educación*, 6(2), 157-171.
- Ramírez, Y. H., & Heredia, M. E. R. (2017). Resiliencia, recursos familiares y espirituales en cuidadores de niños con discapacidad. *Journal of Behavior, Health & Social Issues*.
- Ricoeur, P. (1996). *Sí mismo como otro*, trad. A. Neira Calvo, Madrid: Siglo XXI.
- Ricoeur, P. (1999). *Historia y narratividad*. Barcelona: Paidós.
- Riessman, C.K. (2008). *Narrative methods for the human sciences*. California: Sage.
- Robles, B. (2011). La entrevista en profundidad: una técnica útil dentro del campo antropológico. *Cuicuilco*, 18(52), 39-49. Recuperado de http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0185-16592011000300004
- Rodríguez-Rodríguez, Beatriz (2016). "Caracterización de las familias con hijos sordos para el desarrollo de la orientación educativa." *Ra Ximhai* 12.5 (2016): 27-39.
- Romano, Vanesa (2013). *IDENTIDAD NARRATIVA EN LA POBLACIÓN SORDA*. V

- Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología XX
Jornadas de Investigación Noveno Encuentro de Investigadores en Psicología del
MERCOSUR. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.
Rescatado de: <https://www.aacademica.org/000-054/104>
- Sánchez Zornosa, P. K., & Tovar Vanegas, P. L. (2017). Construcción y re-construcción
narrativa de la identidad y el fortalecimiento de la resiliencia en personas egresadas del
sistema de protección. USTA.
- Santos, V., Zenker, F., Fernández, R., & Barajas, P. (2006). Deficiencia, discapacidad y
minusvalía auditiva. *Revista electrónica de Audiología*, 3(1), 20-31. Recuperado de:
<http://www.auditio.com/docs/File/vol3/1/030104.pdf>
- Saldarriaga Bohórquez, C. C. (2014). *Personas sordas y diferencia cultural, representaciones
hegemónicas y críticas de la sordera* (Doctoral dissertation, Universidad Nacional de
Colombia).
- Sepúlveda, G. (2006). Desarrollo psicológico en la edad juvenil: Construcción de la identidad
personal hacia la autonomía. En M. Valdivia y M.I. Condeza (Eds), *Psiquiatría del
Adolescente* (pp. 19-36). Santiago: Mediterráneo.
- Sepúlveda, G. (2013). *Psicoterapia evolutiva con niños y adolescentes*. Santiago: Mediterráneo.
- Serrato, S. (2009). La discapacidad auditiva, ¿cómo es el niño sordo? *Innovación y experiencias
educativas*, 16, 1-10.
- Simone, S. (2014). *Hipoacusia & identidad*. Buenos Aires, Argentina : Cultura Sorda.
Recuperado de: <https://cultura-sorda.org/desimone-hipoacusia-identidad/>
- Suriá Martínez, R. (2012). Resiliencia en jóvenes con discapacidad: ¿difiere según la tipología y
etapa en la que se adquiere la discapacidad?.
- Valmaseda, M. (1994). La escuela y los alumnos con déficit auditivo. *Comunicación, Lenguaje y*

Educación, 6(2), 7-14.

Villadares, M. (2014). Familia y Discapacidad. Vivencias de madres y padres oyentes ante la deficiencia auditiva de un/a hijo/a.

Villamizar, M. (2002). Comprensión Y Co-Construcción de Narrativas con Familias que tienen Hijos Discapacitados en un Contexto de Consultoría Reflexiva En Un Escenario Escolar. (Tesis Magister). Departamento de Psicología. Maestría en psicología Clínica y de la Familia. Universidad Santo Tomás. Bogotá D.C.

White, M y Epston, D. (1993). *Medios Narrativos para Fines Terapéuticos*. Barcelona: Paidós.

Anexos

Anexo 1. Carta de Aval de la institución



INSTITUTO NUESTRA SEÑORA DE LA SABIDURÍA
(Antes: INSTITUTO NUESTRA SEÑORA DE LA SABIDURÍA PARA SORDOS)
Calle 22 Sur No. 10 A - 51 Teléfonos 2394218 – 2093602
FAX 3665222 Bogotá E- mail: insabi1924@hotmail.com

Bogotá D.C., junio 07 de 2019

Decano Facultad Psicología
JULIO ABEL NIÑO ROJAS
Directora de Trabajo de Grado
SANDRA LILIANA AYA ANGARITA
Líder de Trabajos de Grado
CARLOS ALBERTO CUEVAS RAMIREZ
Universidad Santo Tomas
Ciudad

Respetadas directivas:

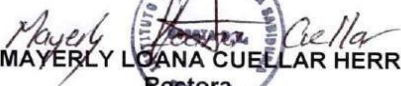
Reciban un saludo especial en nombre de Jesús Sabiduría. Dando respuesta a su solicitud, me permito informarles que su solicitud ha sido aprobada, para que los estudiantes de noveno semestre de Psicología **María Angélica Álvarez Pachón** y **Michael Stiven Astudillo Mosco**, realicen su proyecto de grado denominado "*Comprensión de la Identidad Narrativa de un niño Sordo y su Familia*" en nuestra institución educativa, entre los meses de agosto a octubre de 2019.

Para acordar todo lo relacionado al horario y aplicación de la investigación que los estudiantes vayan a manejar dentro del plantel educativo, para el desarrollo de su proyecto, este será supervisado por una de las coordinadoras del Instituto Nuestra Señora de la Sabiduría.

Por favor, comunicarse con la coordinadora a partir del 08 de julio de 2019, al número telefónico que a continuación se relaciona:

- **MARIA ALEJANDRA CONTRERAS: Cel. 300 478 81 93**

Cordialmente,


MAYERLY LOANA CUELLAR HERRERA
Rectora

Resolución 18-018 del 30 de marzo de 2017 que modifica las Resoluciones 18-024 del 27 de Octubre de 2015, No 18-012 del 10 de Noviembre 2014, resoluciones N° 180103 del 26 de Noviembre de 2009, N° 4053 del 30 de Sep de 2005, N° 4743 de Octubre 26 de 2004 y 3317 de Noviembre 10 de 2003 de Educación Pre-escolar, Primaria, Básica y Educación Media Técnica. Jornada Única; y la Resolución 18-019 del 31 de marzo de 2017 que modifica la resolución 3302 del 10 de noviembre de 2003; Resolución 018-067 del 20 de diciembre de 2016 que modifica la resolución 18-02 del 19 de enero de 2015 y la Resolución No 180176 de 7 Diciembre de 2009 para Educación para el Trabajo y el Desarrollo Humano (Expedidas por la Secretaría de Educación de Bogotá D.C.)

NIT 860.021.090-3

Anexo 2. Formato consentimiento y asentimiento informado

Fecha Día Mes Año

Con agrado nos dirigimos a ustedes _____

A fin de exponer nuestro interés de contar con su apoyo y autorización para la participación en el trabajo de grado titulado ***Comprensión De La Identidad Narrativa De Un Niño Sordo y Su Familia: Las Narrativas Visuales Más Allá De Las Voces***, propuesto por los estudiantes de décimo semestre María Angélica Álvarez Pachón C.c. 1.013.671.780 Cód.: 2186247 y Michael Stiven Astudillo Moscoso C.C. 1.030.687.488 Cód.: 2183042, dirigido por la docente Sandra Liliana Aya Angarita, adscrita al Programa de Psicología de la Universidad Santo Tomás.

El trabajo de grado tiene como objetivo comprender la identidad narrativa de una niña o niño sordo y su familia, a través de la comprensión de la historia de vida de la familia, describiendo las narrativas sobre el sí mismo del niño/niña, las relaciones familiares y los recursos presentes en la familia.

De acuerdo con lo anterior, en el momento de la aplicación (agosto-octubre 2019) se espera contar con su participación, durante máximo 5 encuentros de 1 hora cada uno, 2 con el niño/niña, 2 con los padres y 1 con la familia completa. Cada encuentro tendrá el objetivo de conversar sobre la historia familiar y el último tendrá el propósito de realizar la devolución de los resultados. Se contará con la participación de un traductor externo de lengua de señas que facilitará el proceso.

Por otro lado se espera que la investigación brinde aportes y beneficios al construir espacios de diálogo con ustedes para reconocer sus recursos como familia; además se buscará identificar las capacidades y recursos del niño/niña.

Los resultados que devienen de este trabajo de grado, serán utilizados para fines exclusivamente académicos, ya que esta investigación al estar anclada a la Universidad Santo Tomás, se desarrollara para optar por el título de profesional en Psicología, por lo tanto, durante el proceso, los investigadores se encontrarán bajo la supervisión de la docente tutora.

Los resultados de este proceso se les entregarán de manera simbólica y significativa para Ustedes, consensuado previamente, con el fin de representar su identidad e historia de vida familiar. Para destacar que el producto es el resultado del proceso investigativo, en su momento final se planea construir un acta de cierre tanto con la familia como con la institución, que dará cuenta de la entrega de los resultados generales.

El trabajo de grado estará regulado por la Ley 1145 del 2007, Ley general de la persona con discapacidad N° 27050, Ley 1618 de 2013 y el Código Deontológico del Psicólogo.

En cuanto al artículo 2 numeral 5 de la Ley 1090 de 2006, los investigadores tendrán la obligación de mantener la confidencialidad de la información que obtengan de los participantes, por tal razón, revelarán la información a los demás solo con el consentimiento de éstos o de sus representantes legales (en caso de que aplique), excepto en aquellas circunstancias particulares en que no hacerlo llevaría a un evidente daño a la persona o a otros.

Adjunto se encuentra el informe ejecutivo, en el cual se expone con mayor profundidad el proyecto de grado.

Aclaraciones:

1. Su decisión de participar en el estudio es voluntaria.
2. En caso de decidir no participar en esta investigación, no habrá ninguna consecuencia desfavorable para usted, su familia o la institución que lo acoge.
3. Si decide participar en la investigación usted puede retirarse en el momento que así lo disponga, únicamente se le solicitará que informe las razones de su decisión, las cuales serán respetadas totalmente.
4. En el transcurso de la investigación podrá solicitar información actualizada de la misma al (los) investigador (es), quienes está en el deber de proporcionársela oportunamente. Esto solo con fines informativos que sólo se brindará a los participantes de la investigación, en ningún caso se entregarán informes técnicos (valoraciones, peritazgos, evaluaciones, conceptos, etc.) a terceros, que impliquen una responsabilidad más allá de los acuerdos de investigación aquí estipulados.
5. Las sesiones serán video-grabadas o en su defecto audio-grabadas en su totalidad. Estas sesiones serán registradas en instrumentos para la recolección y archivo de la información (historias clínicas, formatos de observación y registros de campo). Las grabaciones e instrumentos de registro serán utilizados únicamente con fines académicos e investigativos; una vez finalice la investigación, serán archivados para dar soporte a los resultados.
6. La información obtenida en este estudio, utilizada para la identificación de caso, mantendrá estricta confidencialidad acerca de los participantes, sus familias o las instituciones involucradas. Esta será compartida con los Directores, Asesores y equipos de investigación en los espacios académicos y tutorías desarrollados con el fin de avanzar en la obra de conocimiento y el proceso de formación de investigadores.
7. Los resultados de este estudio serán utilizados con fines académicos y podrán ser publicados a través de medios de divulgación de interés científico, guardando la confidencialidad de sus participantes.
8. Por la participación en esta investigación usted no recibirá ninguna remuneración de tipo económico.
9. La investigación fundamenta su accionar en el Plan decenal de Salud Pública. (2012)

puesto que: “(...) buscan el reconocimiento de las diferencias sociales y, en consecuencia, la aplicación de medidas en favor de aquellos grupos sociales en los que esas diferencias significa desventaja o situación de mayor vulnerabilidad”.

10. Se explicitan las siguientes rutas de atención en caso de presentarse alguna dificultad durante el proceso de la investigación.
 - Servicio de Atención Psicológica SAP – USTA: 5878797 ext. 1941 / 1942
 - Instituto Nuestra Señora de la Sabiduría: 2394218
 - Ministerio de Salud: 589 3750
11. Se referencia el correo de los investigadores con la finalidad de llegar a la resolución de preguntas y dudas sobre la evolución de la investigación así:
 - maria.alvarezp@usantotomas.edu.co
 - michaelastudillo@usantotomas.edu.co
12. En el consentimiento aparece un apartado para un “testigo”; esta persona será externa a la familia, y actúa como garante de la transparencia del proceso de investigación, así como de contacto de emergencia en caso de ser requerido.
13. La investigación contempla el principio de libertad en la administración de datos personales, lo cual significa que el sujeto concernido mantenga, en todo momento, las facultades de conocimiento, actualización y rectificación de la información personal contenida en las bases de datos. (Angarita, 2013).
14. Así mismo, se le expresa la posibilidad de eliminar la autorización previa, expresa y suficiente para la incorporación del dato en los archivos y bancos de datos administrados, lo cual permite en últimas, la ejecución de actos ocultos de acopio, tratamiento y divulgación de información, operaciones del todo incompatibles con los derechos y garantías propios del hábeas data; por lo tanto:
“Todos los participantes tienen derecho a pedir la eliminación de sus datos en la investigación.” (Angarita, 2013).

Una vez considere que sus dudas han sido aclaradas y que no tiene ninguna pregunta sobre su participación en la investigación, usted puede, si así lo decide, firmar la siguiente carta de Consentimiento Informado.

Carta de Consentimiento Informado

Yo, _____ he leído y comprendido la información anterior y mis preguntas han sido respondidas de manera satisfactoria. He sido enterado(a) de los procedimientos de esta investigación y entiendo que la información obtenida puede ser publicada o difundida con fines científicos, respetando mi anonimato. Convengo en participar en esta investigación. Recibiré una copia firmada y fechada de este consentimiento informado.

Firma del participante

No. de Identificación

.....
[Espacio para diligenciamiento por parte del (los) investigador (es)]

Hemos explicado al (la) señor(a). _____ la naturaleza y los propósitos de la investigación; le hemos explicado acerca de los riesgos y beneficios que implica su participación. Hemos contestado a las preguntas en la medida de lo posible y hemos preguntado si tiene alguna duda. Aceptamos que hemos leído y conocemos la normatividad correspondiente para realizar investigación con seres humanos y nos apegamos a ella.

Una vez concluida la sesión de preguntas y respuestas, se procedió a firmar el presente documento.

Firma del
Investigador

Nombre
Investigador Michael Stiven Astudillo

Documento
Identificación 1.030.687.488

Firma del
Investigador

Nombre
Investigador Maria Angelica Alvarez

Documento
Identificación 1.013.671.780

Firma del
Docente

Nombre
Docente andra Liliana Aya

Documento
Identificación 52.488.222

Firma del
Testigo

Nombre del
Testigo

Documento
Identificación

Dado a los _____ días del mes de _____ del año _____

Carta de Asentimiento Informado

Yo, _____ he leído y comprendido la información anterior y mis preguntas han sido respondidas de manera satisfactoria. He sido enterado(a) de los procedimientos de esta investigación y entiendo que la información obtenida puede ser publicada o difundida con fines científicos, respetando mi anonimato.

He estado presente en las explicaciones que los investigadores le han dado a mi(s) representante(s) legal y convengo mi participación. Recibiré una copia firmada y fechada de este consentimiento informado.

Firma del padre / madre / acudiente

No. de Identificación

Firma del niño (a) o representado

No. de Identificación

.....
[Espacio para diligenciamiento por parte del (los) investigador (es)]
Hemos explicado al (la) señor(a). _____ Y a la niño (a) o representado _____ la naturaleza y los propósitos de la investigación; le hemos explicado acerca de los riesgos y beneficios que implica su participación. Hemos contestado a las preguntas en la medida de lo posible y hemos preguntado si tiene alguna duda. Aceptamos que hemos leído y conocemos la normatividad correspondiente para realizar investigación con seres humanos y nos apegamos a ella.

Una vez concluida la sesión de preguntas y respuestas, se procedió a firmar el presente documento.

Firma del
Investigador

Firma del
Investigador

Nombre
Investigador Michael Stiven Astudillo

Nombre
Investigador Maria Angelica Alvarez

Documento
Identificación 1.030.687.488

Documento
Identificación 1.013.671.780

Firma del
Docente

Firma del
Testigo

Nombre
Docente Sandra Liliana Aya

Nombre del
Testigo

Documento
Identificación 52.488.222

Documento
Identificación

Dado a los _____ días del mes de _____ del año _____

Anexo 3. Instrumentos de recolección y de sistematización y análisis.**Anexo 3.1- Focos de entrevista a profundidad.**

NIÑO	Historia de vida del niño			
	Objetivo: Reconocer la historia del niño/ niña a través de la descripción de sucesos clave por parte del menor. Tiempo de aplicación: Se dividirá en dos sesiones de 1 hora.			
	Narrativas sobre sí mismo	Acontecimientos significativos o sucesos clave que marcan la historia del niño/niña, en relación con las percepciones e interpretaciones de su sí mismo.		
	Narrativas sobre relaciones familiares	Acontecimientos significativos o sucesos clave que marcan la historia del niño/niña, vinculados a las relaciones familiares. Significados del niño/niña sobre sus padres (antes y ahora) con el niño/niña antes de desarrollarlo)		
	Narrativas sobre los recursos familiares.	(acontecimientos) Narración sobre Recursos desarrollados y utilizados a lo largo de su historia (Se propone diseñar un instrumento apropiado y significativo para el niño , puede ser un cuento gráfico a través de dibujos o imágenes donde el es el protagonista sin embargo será consultado con el niño antes de desarrollarlo).		
FAMILIA	Relatos familiares			
	Objetivo: Reconocer la historia familiar a través de la descripción de sucesos clave por parte de la familia. Tiempo de aplicación: Se dividirá en dos sesiones de 1 hora.			
		ANTES	DURANTE	AHORA Y FUTURO
	Narraciones sobre el sí mismo del niño o niña	Narración de hechos significativos que transformaron las relaciones	Narración de hechos significativos que transformaron las relaciones familiares.	Comprensiones sobre el niño/niña ahora Proyecciones que tienen sobre su hijo/hija

		familiares. Expectativas sobre la paternidad y maternidad Significados de sordera	Historia sobre el nacimiento del niño Transformación de expectativas Comprensiones sobre el niño o la niña cuando nació.	
	RELACIÓN FAMILIAR	Breve historia de hechos significativos que transformaron las relaciones con las familias de origen, previo al nacimiento del niño/niña. Formas de relación	Narración de hechos significativos que transformaron las relaciones familiares.	Maneras de relación actual.
	Narrativas sobre recursos familiares	Narración de sobre recursos presentes antes del nacimiento del niño/niña Recursos al interior de la familia y en el contextos (amigos, vecinos, familia extensa, instituciones) previo al nacimiento del niño/niña	Narración recursos familiares desarrollados en el momento del nacimiento del niño/niña ¿cuáles contextos contribuyeron en el momento del nacimiento del niño/niña? (amigos, vecinos, familia extensa, instituciones)	Recursos desarrollados y utilizados en el presente Contribuciones de los contextos (amigos, vecinos, familia extensa, instituciones) en las relaciones familiares.

Anexo 3.2- Matriz descriptiva para la Adolescente

Categoría	Relato textual	Acontecimientos			Tipo de fuerzas narrativa en el relato: compromisorias, metafóricas, en emociones	Atributos del sujeto ¿cómo resiste a las adversidades? ¿cuáles capacidades reconoce en sí mismo y en las relaciones de la familia?
		¿Cuál es el <i>acontecimiento</i> y en que momento de la historia familiar sucedió? (descripción cronológica de los hechos o hitos que marcaron la historia)	¿Cuáles fueron las circunstancias que dieron lugar a los acontecimientos?	¿Cuáles fueron las consecuencias?		
Narrativas sobre sí mismo	Presente Pasado Futuro					
Narrativas sobre las relaciones Familiares	Presente Pasado Futuro					
Narrativas recursos familiares.	Presente Pasado Futuro					

Tabla adaptada de Quintero (2018)

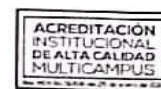
Anexo 3.3- Matriz descriptiva para la familia

Categoría	Relato textual	Acontecimientos			Tipo de fuerzas narrativa en el relato (compromisorias, metafóricas, en emociones)	Atributos de la familia (¿cómo resisten a las adversidades? ¿cuáles capacidades reconocen en las relaciones de la familia?)
		¿Cuál es el acontecimiento y en que momento de la historia familiar sucedió? (descripción cronológica de los hechos o hitos que marcaron la historia)	¿Cuáles fueron las circunstancias que dieron lugar a los acontecimientos?	¿Cuáles fueron las consecuencias?		
Narrativas sobre el niño/niña	Pasado Presente Futuro					
Narrativas sobre las relaciones Familiares	Pasado Presente Futuro					
Narrativas sobre recursos familiares.	Pasado Presente Futuro					

Anexo 4. Carta de Intención Usta y Organización Aplicación

UNIVERSIDAD SANTO TOMÁS
PRIMER CLAUSTRO UNIVERSITARIO DE COLOMBIA

VIRREYES MONTAÑÓN, JAVIER M.



Bogotá D.C. 23 de Mayo de 2019

HERMANA CONSUELO ROJAS SARMIENTO; REPRESENTANTE LEGAL Y
MAYERLY CUELLAR; RECTORA
INSTITUTO NUESTRA SEÑORA DE LA SABIDURÍA

Cordial saludo

Con agrado nos dirigimos a usted, a fin de exponer nuestro interés de contar con su apoyo y autorización, para la participación de la población con el fin de desarrollar el trabajo de grado titulado Comprensión De La Identidad Narrativa De Un Niño Sordo y Su Familia: Las Narrativas Visuales Más Allá De Las Voces. Propuesto por los estudiantes de noveno semestre María Angélica Alvarez Pachón C.c. 1.013.671.780 Cód.: 2186247 y Michael Stiven Astudillo Moscoso C.C. 1.030.687.488 Cód.: 2183042, dirigido por la docente Sandra Liliana Aya Angarita. Teniendo en cuenta, que los investigadores se encuentran en noveno semestre y que solo hasta décimo semestre (agosto 2019) se autoriza institucionalmente la aplicación de la metodología, se hace énfasis en que el apoyo que se busca inicialmente, es el de desarrollar acercamientos con el fenómeno y el problema a investigar.

El trabajo de grado tiene como objetivo Comprender la identidad narrativa de un niño sordo y su familia, a través de la historia de vida familiar, describiendo las narrativas sobre las relaciones al interior de la familia y la familia con otros contextos. De acuerdo con lo anterior, en el momento de la aplicación (agosto-octubre 2019) buscamos la participación de un sistema familiar que quiera compartir su historia de vida, conformada por un hijo sordo mayor de 8 años y padres oyentes. Para este propósito, se tiene pensado el desarrollo de aproximadamente 5 encuentros conversacionales de 1 hora cada uno, donde se buscará comprender la identidad narrativa del niño y su familia.

La investigación brindará aportes y beneficios como: abrir espacios de diálogo y conversación con los participantes, enriqueciendo su experiencia a nivel personal, con el fin de promover el bienestar y el fortalecimiento de la unión familiar, de igual forma se buscará reconocer las habilidades y recursos del niño y la familia, para que en este orden, representen una motivación frente a otras familias que puedan estar vivenciando una situación similar. En cuanto a la institución se buscará ampliar las comprensiones que frente a la sordera se pueden construir desde la historia de vida de una familia que afronta con sus recursos personales esta situación auditiva.

Los resultados que devienen de este trabajo de grado, serán utilizados para fines exclusivamente académicos, ya que, al estar anclada a la universidad Santo Tomás, se desarrollara para optar por el título de profesional en Psicología, por lo tanto, durante el proceso, las investigadoras se encontraran bajo la supervisión de una docente

TEL: 260.612.357-5

SEDE PRINCIPAL BOGOTÁ - FAX: (571) 587.87.87 Línea gratuita nacional: 01 8000 111 180
Carrera 9ª n° 51-11 / contactenos@santotomas.edu.co
www.stta.edu.co

DIVISIÓN DE EDUCACIÓN ABIERTA Y A DISTANCIA

FAX: (571) 585.00.00 ext. 2034 / Carrera 10ª n° 72-50 - admocinas@ustedadistancia.edu.co
www.ustedadistancia.edu.co



Scanned with
CamScanner





UNIVERSIDAD SANTO TOMÁS
PRIMER CLAUSTRO UNIVERSITARIO DE COLOMBIA



tutora. El producto se entregará a la familia de manera simbólica y significativa para ellos, con el fin de representar su identidad e historia de vida familiar.

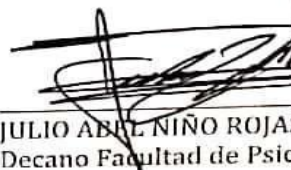
Para destacar que el producto es el resultado del proceso investigativo, en su momento final se construirá un acta de cierre que dará cuenta de que se dio la entrega de los resultados a la población y la institución.

El trabajo de grado estará regulado por la Ley 1145 del 2007, Ley general de la persona con discapacidad N° 27050, Ley 1618 de 2013 y el Código Deontológico del Psicólogo. Adicionalmente se contará con el respectivo consentimiento para el proceso, en los cuales se dará explicación del ejercicio investigativo al sistema familiar, con el fin de aterrizar las expectativas.

En cuanto al artículo 2 numeral 5 de la Ley 1090 de 2006, los investigadores tendrán la obligación de mantener la confidencialidad de la información que obtengan de los participantes, por tal razón, revelaran la información a los demás solo con el consentimiento de éstos o de sus representantes legales (en caso de que aplique), excepto en aquellas circunstancias particulares en que no hacerlo llevaría a un evidente daño a la persona o a otros.

Adjunto se encuentra el informe ejecutivo, en el cual se expone con mayor profundidad el proyecto de grado.

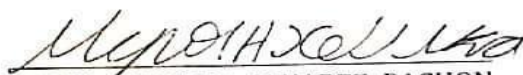
Agradecemos su atención y respuesta a la presente solicitud.
Cordialmente,

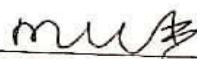

JULIO ABEL NIÑO ROJAS
Decano Facultad de Psicología




CARLOS ALBERTO CUEVAS RAMIREZ
Líder de Trabajos de Grado


SANDRA LILIANA AXA ANGARITA
Directora de Trabajo de Grado


MARIA ANGELICA ALVAREZ PACHON
Estudiante Noveno Nivel


MICHAEL STIVEN ASTUDILLO MOSCO
Estudiante Noveno Nivel

NIT. 890 012 357-5

SEDE PRINCIPAL BOGOTÁ - Pbx. (571) 687 07 07 / Línea gratuita nacional: 01 8000 111 160
Carrera 9 # 11-51-11 / contactenos@ustatoma.edu.co
www.usta.edu.co



Scanned with
CamScanner

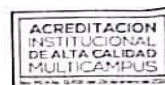
DIVISIÓN DE EDUCACIÓN ABIERTA Y A DISTANCIA
Pbx. (571) 696 00 00 ext. 2044 / Carrera 10 # 11-72-53 / admisiones@ustadistancia.edu.co
www.ustadistancia.edu.co



Anexo 5: Carta de declaración Conflictos de intereses en investigación



UNIVERSIDAD SANTO TOMÁS
PRIMER CLAUSTRO UNIVERSITARIO DE COLOMBIA



DECLARACIÓN CONFLICTOS DE INTERESES EN INVESTIGACIÓN

Facultad de Psicología de la Universidad Santo Tomás (USTA)

Fecha: 23 de Mayo del 2019

Hermana Consuelo Rojas Sarmiento; Representante Legal y Mayerly Cuellar; Rectora Instituto Nuestra Señora de la Sabiduría

Título: Comprensión la identidad narrativa de un niño sordo y su familia: las *narrativas visuales* más allá de las voces

Las actividades que pueden generar conflicto de intereses son aquellas en las que el juicio profesional sobre un interés primario, como la seguridad de los pacientes o la validez de la investigación, puede estar afectado por otro interés secundario, como el beneficio financiero, promoción personal o profesional.

De acuerdo a lo anterior a continuación declaramos aquellas situaciones que podrían afectar nuestras actuaciones dentro del proyecto de investigación al que ha sido invitado a participar y los intereses existentes con la industria del sector de la salud y/o con los sujetos de investigación, que se pudieron haber presentado durante el último año para los diferentes tipos de conflictos de interés:

- **Conflicto de Interés financiero:** Existe cuando el individuo tiene participación en una empresa, organización o equivalente, que se relaciona directamente (como socio, accionista, propietario, empleado) o indirectamente (como proveedor, asesor o consultor) con las actividades para las cuales fue convocado o requerido.

¿En el último año han existido vínculos o intereses de tipo financiero con la industria del sector de la salud y/o con los sujetos de investigación?

Si No X **Describe:** No tenemos participación con la institución educativa u alguna organización relacionada directa o indirectamente con las actividades para las cuales fue convocado o requerido, por lo que no existen intereses de tipo financiero con la institución educativa ni con los sujetos de la investigación.

- **Conflicto de Interés Intelectual:** Surge cuando se tiene un interés intelectual, académico o científico en un tema en particular. La declaración de este tipo de intereses es indispensable para proteger la calidad y objetividad del trabajo científico y su desempeño.

¿En el último año han existido vínculos o intereses de tipo intelectual con la industria del sector de la salud y/o con los sujetos de investigación?

Nº. 350 012 357-6

SEDE PRINCIPAL BOGOTÁ - FAX: (571) 687 87 07. Línea gratuita nacional: 01 8000 111 180.
Carrera 9.ª n.º 51-11 / contacto@ustatoma.edu.co
www.usta.edu.co

DIVISIÓN DE EDUCACIÓN ABIERTA Y A DISTANCIA
FAX: (571) 695 00 09 ext. 2044 / Carrera 10.ª n.º 72-60 / admisiones@ustadistancia.edu.co
www.ustadistancia.edu.co



Scanned with
CamScanner





UNIVERSIDAD SANTO TOMÁS
PRIMER CLAUSTRO UNIVERSITARIO DE COLOMBIA

BOGOTÁ, COLOMBIA



Si ☒ No ☐ **Describe:** Tenemos un interés intelectual y académico con la institución educativa y con los sujetos de investigación para la realización del trabajo de grado que es un requisito fundamental para la obtención de la titulación como psicólogos en la USTA, esto no resulta en un inconveniente que vaya a sesgar los resultados de la investigación, puesto que el criterio ético de los investigadores es su foco principal primando el bienestar y confiabilidad de los datos, sobre cualquier valoración del trabajo a forma de nota o prisas para su pronta realización.

- **Conflicto de Interés de Pertenencia:** Tiene que ver con los derechos de propiedad intelectual o industrial, así como de patentes que estén directamente relacionados con las temáticas o actividades a abordar.

¿En el último año han existido vínculos o intereses de pertenencia con la industria del sector de la salud y/o con los sujetos de investigación?

Si ☐ No ☒ **Describe:** No tenemos vínculos de pertenencia industrial alguno con la institución educativa o los participantes

- **Conflicto de Interés Familiar:** Aparece cuando alguno de los familiares hasta cuarto grado de consanguinidad, segundo de afinidad, primero civil, o quien esté ligado por matrimonio o unión permanente, estén relacionados de manera directa o indirecta en los aspectos financiero, intelectual, de pertenencia con las actividades y temáticas a desarrollar.

Consanguinidad	
1er. grado	Padres e hijos
2º. grado	Abuelos, nietos y hermanos
3er. grado	Bisabuelos, bisnietos, tíos y sobrinos
4º. grado	Tatarabuelos, tataranietos, primos y sobrinos nietos
Afinidad	
1er. grado	Suegros e hijos del cónyuge
2º. grado	Abuelos, nietos del cónyuge y cuñados
Civil	
1º. civil	Hijos adoptivos, padres adoptantes

¿En el último año han existido vínculos o intereses de tipo familiar con la industria del sector de la salud y/o con los sujetos de investigación?

Si ☐ No ☒ **Describe:** No tenemos vínculos o intereses de tipo familiar alguno con la institución educativa ni los participantes

¿Adicional a lo mencionado existe alguna otra circunstancia que pudiera afectar mi objetividad o independencia durante mi participación en el Proyecto de investigación?

RUT: 000 019 957-3

REDE PRINCIPAL BOGOTÁ - RUT: (571) 507 47 00 | Línea gratuita nacional: 01 8000 111 780
Carrera 9 # 11-11 | contacto@ustatoma.edu.co
www.ustatoma.edu.co

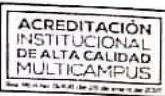


Scanned with
CamScanner

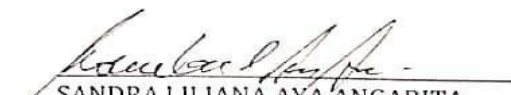
DIVISIÓN DE EDUCACIÓN ABIERTA Y A DISTANCIA
TEL: (571) 595 00 00 ext. 2044 | Carrera 10 # 11-17 | 40 | contacto@ustadistancia.edu.co
www.ustadistancia.edu.co




UNIVERSIDAD SANTO TOMÁS
 PRIMER CLAUSTRO UNIVERSITARIO DE COLOMBIA
VERIFICADA EN EL REGISTRO DE LA SECRETARÍA DE EDUCACIÓN NACIONAL



Si ☐ No ☒ Describa: Además de la necesidad intelectual de elaborar el trabajo de grado, no poseemos ningún interés que pueda sesgar nuestro juicio profesional de ninguna manera.


SANDRA LILIANA AYA ANGARITA
 Directora de Trabajo de Grado


MARIA ANGELICA ALVAREZ PACHON
 Estudiante Noveno Nivel


MICHAEL STIVEN ASTUDILLO MOSCO
 Estudiante Noveno Nivel

Espacio para ser diligenciado por la Comisión de Investigación

Este lo avalará el mismo centro de Gestión para la Investigación de la Facultad de Psicología

Clasificación de la Declaración de Conflicto de Interés en Investigación			
Seleccione con una X la opción correspondiente:			
Inexistente:		Confirmada	
Concepto de la comisión:			
Fecha de la Comisión	DD/MM/AAAA	No. De Acta	



Anexo 6: Acuerdo de confidencialidad de la testigo e interprete

UNIVERSIDAD SANTO TOMÁS
PRIMER CLAUSTRO UNIVERSITARIO DE COLOMBIA

WIGILADA MINEDUCACIÓN - SURS 1104



En Bogotá D.C., a 4 de diciembre de 2019

UNIVERSIDAD SANTO TOMÁS

Carrera 9 # 51-11

Bogotá D.C.- Colombia

Por medio de la siguiente carta, yo Cindy Valentina Bello,
mayor de edad, con numero de identificación N° 1085267592 de
Bogotá y en plenas facultades mentales, me obligo a mí misma a
no divulgar ni utilizar en mi conveniencia personal la distinta información obtenida
mediante la aplicación de la entrevista para el trabajo de grado titulado
**COMPRESIÓN DE LA IDENTIDAD NARRATIVA DE UNA JOVEN SORDA Y
SU FAMILIA: LAS NARRATIVAS VISUALES MÁS ALLÁ DE LAS VOCES**, ni
proporcionaré a otras personas, ni de manera verbal, ni de manera escrita, ya sea
directa o indirectamente, información alguna que pueda perjudicar los intereses de la
persona entrevistada.

Este acuerdo de confidencialidad será mantenido de manera indefinida, ahora y en el
futuro, hasta que las partes interesadas lo den por finalizado.

Y para que conste, lo firmo:

Cindy Valentina Bello Ramírez

CC 1085267592



Scanned with
CamScanner

Nit. 860.012.357 6
SEDE PRINCIPAL BOGOTÁ - PEX: (571) 567 97 97 Línea gratuita nacional: 01 8000 111 180
Carrera 9, n° 51-11 / contacto@usantotomas.edu.co
www.usa.edu.co
DIVISIÓN DE EDUCACIÓN ABIERTA Y A DISTANCIA
PEX: (571) 595 00 00 ext. 2044 / Carrera 10, n° 72 90 / admisiones@ustedistancia.edu.co
www.ustedistancia.edu.co



Anexo 7: Entrevistas codificadas**Anexo 7.1: Entrevista 1 con la adolescente, codificada**

1 A: esta son las fotos!!! A veeeer

2 M: ¿tienes fotos de ahorita?

3 C: lo que pasa es que las fotos están en el computador, las fotos actuales

4 A: ¡ay ustedes dos son igualitas!

5 M: me estaba preguntando si esta ¿eres tú? son igualitas

6 A: ayy divinas!!!

7M: pensé que en esta foto eran los quince o la primera comunión

8 aquí veo fotos con ustedes dos pero no veo fotos con el hermano

9 C: lo que pasa es que todas las fotos están en el computador

10M: o ¿con el papa?

11C: si, si tengo con mi papá

12A: muéstrame, por favor las fotos de momentos más importantes para ti.

13 doña Andrea yo la puedo molestar, hay alguna manera de alejar el lorito

14 A.A.: que el lorito no silbe jajaja

15 A:jajajaj no se o, ponerle algo; ¡está haciendo mucho calor!

16 M: ¡ listooo bueno ahora a sí empecemos !

17A: digámosle primero si hay alguna pregunta que ella no quiera contestar, que ella nos

18 diga y nosotros no lo preguntamos

19C: ok

20M: listo emmmmm

21 bueno, estamos a 14 de septiembre de 2019, somos Maria Angelica Alvarez, Michael

22Stiven Astudillo, son las 4:07 de la tarde, estamos con Carolina y con Valentina la

23 intérprete de lengua de señas,

24M: bueno ¿cuéntanos cómo te llamas?, ¿cuántos años tienes?

25C: mucho gusto mi seña es así, y mi nombre es Andry Carolina y tengo 18 años

26M: ¿dónde estudias?

27C: en el colegio de nuestra señora de la sabiduría

28M: ¿en qué curso estás ?

29C: en 11

30M: ¿cuál es tu materia favorita ?

31C: mis materias favoritas son artes y también danza, porque van integradas arte y danza

32M: ¡bien!, ¿con quién vives?

33C: vivo con mi familia, mi núcleo familiar

34A: ¿qué te gusta bailar?

35C: por temas culturales a las personas sordas nos gusta mucho el baile en general, pero

36 específicamente la cumbia

37A: ¡genial!

38M: ¿en qué barrio vives?

39C: en el barrio 20 de julio, Atenas

40M: ¿Cómo se llaman tus mejores amigos?

41C: una persona es mi mejor amiga melissa

42A: ¿es del colegio o aparte?

43C: si, somos compañeras de colegio nuestra señora de la sabiduría

44A: ¿y hace cuanto se conocen?

45C: 15 años mas o menos

46M: ¿quieres hablarnos de tu tatuaje?

47C: es el nombre de mi papa, es para recordarlo

48A: podemos verlo?

49 ¡ uyy que bonito !

50C: muchas gracias!!

51A: que te hizo hacerte el tatuaje

52C: me gustaba, me recuerda mucho a mi papá

53 y cuando era niña no lo conocí después ya lo conocí y es como un recuerdo para mi

54M: ¿qué piensas hacer cuando te gradúes del colegio?

55C: cuando me gradúe quiero entrara a la universidad pero soy consciente de que el

56gasto es un poco complejo ya sea la universidad privada, inicialmente quisiera entrar al

57sena a hacer unos cursos y mmmmm me interesa mucho estudiar artes audiovisuales

58A: emmmmm

59bueno ahora si vamos a ver las fotos que escogiste

60¡buenooo aquí tenemos muchas fotos, muy bonitas todas!, ¿con cual quieres empezar o

61cual quieres mostrarnos primero?

62C: esta, donde esta mi mamá !, mamá ¿tú recuerdas la foto de mi abuelita? mi abuelita

63A: !uyyy te pareces mucho a tu abuelita;

64C: mi mamá, mi abuelita y yo nos parecemos mucho

65A: son muy bonitas las 3

66 ¿tu abuela esta viva?

67C: no mi abuelita falleció, masomenos hace unos 3 o 4 años

68A: 4 añooss y bueno ¿que te hizo escoger esta foto, para querer muéstranosla de

69primeras?

70C: se puede decir de que se hizo como un proceso de aprendizaje porque la autoridad

71 tanto de mi mamá como de mi abuelita ha sido parte fundamental en mi vida en el tema

72 comportamental soy consciente de que una época de mi vida yo era muy rebelde no

73 obedecía nada pero eso me recuerda la obediencia y de que reconozco mucho el rol de

74 mi mamá, para mi vida y mis procesos al transcurrir el tiempo

75A: ¿y que significa para ti, la muerte de tu abuelita ?

76C: fue una experiencia muy dolorosa para mí, fue muy difícil yo creo que serían una de

77 las cosas de las que nunca me voy a olvidar, mi abuelita murió de una enfermedad difícil.

78A: ¿tu te acuerdas que estaba pasando ese día de la foto?

79C: ese día recuerdo que fuimos a dar una vuelta, estuvimos con ella, yo siempre he

80 estado con ella, cuando ella murió fue muy difícil para mí yo siempre he estado con ella,

81 fue como crear más lazos familiares con mi mamá.

82 que te enseñó ella ?

83 antes antes, dile que entiendo que es doloroso perder a un ser querido, y no está mal

84 llorar y más cuando recuerdas a tu abuelita, tranquila

85C: muchas gracias

86A: ¿qué te enseñó tu abuela, que aprendiste de ella ?

87C: valores, ella fue un modelo de valores nunca, vi algo grosero por parte de ella

88 siempre la vi como un modelo para seguir, una persona que siempre estuvo presente

89 para ayudarme y conmigo

90A: ¿cómo qué valores?

91C: como el respeto la amabilidad, compartir ser solidario, ayudar a otras personas, sin

92 importar a quien

93M: ¿cómo emmm ha transformado esos valores a la persona que eres hoy en día ?

94C: mmmmm soy consciente de que anteriormente yo era una persona muy compleja, el

95 hecho de tener un modelo así, me hizo cambiar en muchas cosas, yo antes era grosera

96 pero esos valores, me han servido mucho en mi vida.

97A: ¿qué es lo malo de no ser disciplinado?

98C: mmm por ejemplo cuando estuve en un colegio distrital nunca tube la formación en valores y eso era negativo, en el contexto familiar y en muchas cosas pero ahora en el lugar donde estoy me han exigido mucho cambiar esos componentes comportamental en mi vida

99A: ¿pero es más por la abuela o más por el colegio?

100C: por mi abuelita, el colegio de la sabiduría ha sido muy importante porque allá a uno

101le explican a profundidad qué es lo que uno tiene que aprender y las cosas que uno

102 tiene que cambiar y ha sido muy importante para mí.

103 A: ¿hubo un evento particular o en específico que cambiará a esa niña indisciplinada a

104 la persona que eres hoy en día ?

105C: la muerte de mi abuelita, cuando murió mi abuelita fue algo drástico para mi vida,

106 para cambiar, algo que me hizo tener conciencia de lo que estaba haciendo de que

107 habían cosas que tenían que cambiar, soy consciente de que no es fácil tener el

108control de ese tipo de cambios pero los he hecho.

109A: ¿mas especifico un cambio, digamos antes hacia eso ahora no lo hago?

110C: un cambio sería como, el respeto a mi familia, yo antes era muy grosera y ahora he

111tratado de cambiar mucho ese tema, yo era muy grosera, y es tanto en con personas

112externas como con mi familia y después de estas circunstancias he cambiado ese tema

113actitudinal con mi familia

114A: ¿mmm bueno, otra foto que nos quieras mostrar ?

115C: ¡esta !

116A: aaa ¿quienes están ahí ?

117C: mi hermano, su nombre es Samuel

118A: ¡son muy lindos!

119C: **mi hermano es el**, ¡sí muchas gracias!

120A: ¿que ocurrió ese día ?

121C: **fue mi grado de preescolar y yo estaba con mi hermano**

122A: mmmm y ¿que te hizo mostrarnos esa foto hoy ?

123C: **porque ese día nunca se me va a olvidar** **porque soy consciente de que cuando mi**

124mamá estaba en embarazo yo la cuidaba mucho, pero no sabia que habia adentro de

125la barriga de mi mamá, no lo entendía !! cuando mi mamá se fue al hospital y nació mi

126hermano, hubo una semana que no los vi cuando ya llegó con el bebé y conocí a mi

127hermano y saber de que era mi hermano!! , **que una persona nueva, que poco a poco**

128fue creciendo, entender de que el era oyente!!, cuidarlo fue una experiencia de vida

129muy bonita, verlo crecer, el tema comunicativo.... también ha sido muy importante ver

130las estrategias como comunicarme con él por gestos o algunas señas, y pues de todas

131maneras en la cotidianidad le he dado algunas señas para que el aprenda, de alguna

132forma siempre he querido que cuando sea grande sea intérprete, porque es como un

133aliciente para mi, el tema comunicativo y de que el sea como un medio de

134comunicación para mi es un apoyo fundamental, siempre esta conmigo !! y estamos en

135una comunicación constante y eso es muy positivo, para mi.

136A: ¡si hemos podido ver que los dos se quieren mucho, son m muy unidos!

137 C: ¡sí, muchas gracias!

138A: ¿Por qué dacias que la parte comunicativa con tu hermano era muy importante para

139 ti?

140C: **pues hay que ser conscientes que mi dificultad es no escuchar por ende ; la**

141comunicación es un factor primordial para mi !

142 A: ¿osea que con el si te has podido comunicar desde que era chiquito?

143C: si, claro para mí ha sido una parte fundamental por que el tema de que mi hermano sirva en
144 ocasiones de intérprete sirva como un aliciente para mi, y el tema comunicativo, vuelvo

145 y reitero es primordial

146A: y bueno pues me decía que quieres que tu hermano se interprete ¿que te hace

147quererlo?

148C: yo quiero que sea intérprete porque es muy complicado encontrarlos saber que hay

149 uno en mi familia es ¡muy bonito!, siento que es algo importante para mi es un parte de

150tranquilidad saber que hay alguien que sabe lengua de señas y me puede ayudar como

151puente de comunicación

152M: ¿quién sería la persona que te apoya emocionalmente en tu familia?

153C: mi mamá, mi mamá es mi apoyo emocional

154M: ¿cómo es la relación con tu mamá?

155C: es una buena relación

156A: ¿antes de hablar de tu mamá, quieres contarnos un recuerdo importante o un día

157 importante con tu hermano ?

158C: con el desde el primer momento en el que el nacio, yo siempre quería jugar con él,

159nunca se me va olvidar esa motivación de jugar con el, sabia de que algunas cosas

160eran complicadas, y a medida que pasaba el tiempo pues las cosas fueron cambiando,

161la comunicación siempre fluyo, pero pues hay ciclos en la vida en que las cosas van

162cambiando

163A: ¿qué significó para tu vida el nacimiento de tu hermano, que cambió en ti ?

164C: ¡fue muy emocionante verlo saberlo que era tan lindo tan delicado, cómo fue

165creciendo, ya como ver su cambio normal, es un cambio tan natural, en la vida de

166cualquier persona de que pues no existía esa persona en mi vida, verlo despierta

167 muchas cosas, es una experiencia diferente!

168 M: ¿cómo era la relación con tu hermano en la época en la que eras rebelde

169 C: yo trataba de no ser ese mal ejemplo para él, yo siempre intente de dar buen

170 ejemplo, mi actitud de grosera, fue ante toda la familia menos para él, siempre me vi

171 con el ejemplo de la hermana

172 A: ¿ya para finalizar respecto a la hermano, que te enseñó tu hermano?

173 C: el hecho de que el aprenda lengua de señas yo le reconozco mucho a él, porque veo

174 su responsabilidad para aprenderlo y poder comunicarse conmigo se que no es fácil,

175 es difícil y lo ha hecho !!

176 M: ¿cómo te sientes en este momento?

177 C: me siento triste, porque recordé mucho a mi abuelita y estoy recordando momentos,

178 importantes de mi vida

179 M: ¿pero estas bien, con esto o quieres que paremos 5 minutos ?

180 C: si, detengamos un poquito la entrevista

.....

181 M: entendemos que es difícil, y te agradecemos por abrir tu corazón con nosotros, es

182 algo muy bonito de tu parte

183 C: muchas gracias

184 M: ¿cuéntanos qué es lo mejor que te ha pasado en la vida, Carolina ?

185 C: lo más importante en mi vida es mi mamá, porque desde que nací y se descubrió

186 que soy una persona sorda, porque tuve meningitis y varicela, se generó la sordera,

187 pienso que es algo normal ser una persona , sorda mmm pero para mi mamá fue muy

188 difícil, todo el proceso saber que soy una persona sorda y de que yo era su hija y que

189 sin importar las barreras, luchó para sacarme adelante y eso fue muy importante, el

- 200 esfuerzo por mi mamá, el tema comunicativo, saber que soy una persona sorda,
- 201 buscar por todos los medios que yo tenga una educación pertinente, desde los tres
- 202 años llevarme al colegio de la sabiduría,
- 203 yo no sabia lengua de señas inicialmente obviamente el hecho de conocer todas las
- 204 estrategias comunicativas, saber cómo era el tema comportamental.
- 205 saber de que tenía que aprender a escribir y yo no entendía qué era lo que me estaban
- 206 enseñando también el aprendizaje de la lengua de señas, fue un poco complejo,
- 207 porque no lo comprendía.
- 208 entender a los profesores, relacionar las señas con los dibujos fue un proceso ; muy
- 209 bonito! que me genere comunicación.
- 210 llegar del colegio donde tenía tanto aprendizajes, y llegar a la casa que se dificulta la
- 211 comunicación, saber que se ha llevado un proceso de vida desde muy pequeña hasta
- 212 el sol de hoy, saber la lucha de mi mamá y reconocerle todo el proceso a mi mamá es
- 213 muy importante y se que ha sido difícil
- 214 A: ¿cuál es el mejor recuerdo que tiene con tu madre?
- 215 C: mmmm bueno soy consciente de que mi mamá ha sido un apoyo en todos los
- 216 momentos difíciles sin importar cuál haya sido el momento, siempre
- 217 A: ¿un día en específico que recuerdes?
- 218 C: todos los días son importantes, todo los días estoy con mi mamá y toda la vida
- 219 A: ¿tu mamá es tu apoyo ?
- 220 C: si
- 221 A ; uy bueno nos dijiste muchas cosas ahorita! de cómo es tu relación con tu mamá,
- 222 cómo es tu colegio, aprendiendo algo de señas, queríamos saber, que bueno en el
- 223 colegio aprendías lengua de señas pero en la casa se dificulta, ¿tu como haces para

224 llevar esa situación?

225C: en mi casa es complicado la comunicación por que casi no saben lengua de señas,

226 hay cosas que no se comprenden y pues eso es angustiante, si bien es cierto que hay

227 cosas que no se entienden yo llego al colegio y las pregunto, de pronto alguna palabra

228 o concepto que yo quiera saber y pues esa consulta la traigo a la casa es como un

229continuo aprendizaje con los integrantes de mi casa, el objetivo es mejorar todos los

230dias la comunicacion con ellos

231A: ¿ mmmm todo lo que aprendes en el colegio lo enseñas aquí en la casa, tratas de

232enseñarles a tus papas o algo asi ?

233A: ¿bueno eso puede ser una fortaleza de ti ?

234C: si

235A: ¿cómo te sientes haciendo eso ?

236C: yo me siento bien, siento que es algo que se puedo hacer porque si bien en un

237contexto tengo todos los aprendizajes y en otro no, pues puede ser como el medio de

238pasar los conocimiento de un lado al otro y me siento bien, no es algo complicado o me

239genere incomodidad no, me siento bien haciéndolo

240A: ¿cuéntanos de tu papa, cuando llego a tu casa hace cuanto?

241C: yo vivo con mi padrastro, mi papa es otra persona, pero yo vivo con otra persona, mi

242 papá tiene otra familia el vive aparte, cuando yo nací el no quiso estar con nosotros

243 hace, aproximadamente 5 años me volví a reencontrar con él, porque yo siempre he

244 tenido el modelo de papá con mi padrastro, cuando apareció mi papá yo me sentí un

245 poco confundida, sera el pero mi papá tiene otra cara!., osea para mi papá es mi

246padrastro, y la explicación por parte de mi mamá de quien era mi papá, como fue el

247proceso, yo anteriormente no lo conocía.

248 no siento como ese aprecio o ese afecto de padre hacia él sino a mi padrastro, que él
249 ha sido el modelo de mi familia, o decirle que siento alguna confianza, o decir que
250 algún día me ire de paseo con él no, mi familia siempre está compuesta como ya se los
251 vengo diciendo, no siento como ese apego supongo que como por cosas de la vida lo
252 conocí, pero hasta ahí.

253A: ¿cómo es la relación con tu padrastro ?

254 C: yo a él lo conozco desde muy niña, siempre lo he tenido a él como modelo, él juega
255 conmigo siempre ha sido como una compañía tanto para mí como para mi mamá
256 y siempre he sentido como ese apoyo familiar por parte de él y obviamente por mi
257 mamá, en mi corazón y en mi mente siempre va estar el modelo de familia con él

258 A: ¿y qué has aprendido de tu padrastro ?

259 C: el respeto, hacia las otras personas, no es que le haya enseñado puntualmente sino
260 que yo él lo he visto, sino que él muy respetuoso muy amable y eso algo de resaltar en
261 él

262 te ha enseñado con el ejemplo

263C: sí

264A: bueno, son muchas cosas que nos has contado de tu familia

265 ahora quisiéramos saber de tu colegio

266C: cuando yo llegué al colegio de la sabiduría era muy pequeña y en ese momento
267 conocí una persona, que pues no sabía quien era, no es de mi familia me confundí el
268 tema de relacionarme con ella.

269 bueno cuando uno empieza a participar en un contexto educativo, en un contexto
270 familiar entonces el hecho de estar todo el día con ella, compartir no sé, chismes, la
271 cotidianidad de los colegios.

272 siento que las dos tuvimos ese cambio actitudinal, de ser groseras y decir palabras

273 groseras y son cosas normales en el colegio,

274 a medida que uno va creciendo toma conciencia, y la exigencia de mis padres

275 especialmente de mi madre, cosas que debía cambiar comportamentalmente, también

276 los profesores, como el respeto hacia ellos, el crecimiento dentro de la institución, el

277 respeto a los compañeros y que ha mi me respete obviamente, el respeto hacia las

278 otras personas

279 A: ¿tu mejor amiga también es sorda?

279 C: si melissa es sorda

280 A: ¿un recuerdo importante con melissa?

281 C: los recuerdos son más como los juegos, el compartir con ella desde pequeñas, los

282 chismes, estar siempre juntas nunca hemos tenido problemas, con otras personas si

283 las dos con otras personas, si ella siempre ha sido muy importante y hasta el día de

284 hoy somos muy amigas.

285 A: ¿un día importante?

286 C: no creo que todas las cosas cotidianas, todos los días son para recordar

287 M: ¿cuéntanos qué es lo mejor de carolina, cuál es tu mayor virtud?

288 *servicio de interpretación:*

289 *ella hace la contra pregunta de que si algo para reconocer dentro de sus habilidades*

290 *sería bailar? , entonces está la información por parte del servicio de interpretación de*

291 *que, si*

292 C: bueno , una de mis habilidades es bailar, creería que es lo mejor que tengo, hay una

293 persona, se llama sandra, que fue quien me enseñó desde muy pequeña a bailar,

294 obviamente desde el principio yo no sabía, inicialmente pues son las cosas como

295básicas, poco a poco se va generando ese interés a ese tipo de habilidades y como la
296adaptación a aprenderlo, la motricidad que uno debe tener para hacer este tipo de
297cosas y hasta el sol de hoy puedo decir que soy muy hábil bailando, todo el tema
298cultural, hay muchas cosas ! han existido como campeonatos presentaciones, no se en
299 el SENA donde he bailado

300A: ¡has bailado, uy que chevere que interesante!

301A: ¿bailas con tu mejor amiga ?

302C: no, no ella no baila

303 ella es mi amiga y le digo vamos vamos a bailar, yo la motivo a que lo haga, no eso no

304 le gusta yo respeto mucho el hecho de que a ella no le guste, igual ella tiene el

305derecho de elegir lo que le gusta y lo que no le gusta, y ella no le interesa mucho ese

306tema

307M: ¿qué crees que diría tu mejor amiga de ti ?

308C: no se

309M: ¿que te imaginas?

310C:no, no sabría

311A: bueno nos estabas contando que bailas, ¿quisiera que porfavor me explicaras ese

312proceso de cómo fue para adaptarse a bailar?, ¿explicame porfavor como es la

313experiencia de bailar ?

314C: cómo me siento? o como lo escucho ?

315A: las dos

316C: ok, bailar obviamente para mí es una expresión como tan natural, obviamente yo no

317escucho, pero como las vibraciones que unos siente, que de alguna manera

318inicialmente son incómodas, pero uno poco a poco va teniendo como el control de

320espacio, como lo que debo hacer, es saber que debo, imitar algunos movimientos, la
321vibración que es parte fundamental para bailar y pues poco a poco se va desarrollando
322el proceso, tambien me da felicidad hacer presentaciones para mi es algo muy bonito,
323saber que si bien es cierto hay presentaciones de bailarines oyentes, ¡pero los sordos
324también podemos hacerlo !

325a eso voy tambien Carolina, como que está rompiendo limites y marcas no crees lo que
326 piensa la gente de que las personas sordas no pueden hacer, pero mira aquí estamos
327 viendo que fácilmente las personas sordas pueden hacer muchas cosas igual que los
328 oyentes, tú qué piensas de eso ?

329C: mi opinión es esa, las personas sordas somos igual que los oyente

330A: ¡uyy que chevere enserio como que admiro eso !

331C: ¡muchas gracias!

332M: ¿cuéntanos la razón por la que no te gusta utilizar el implante ?

333 C: bueno a mi en realidad no me gusta el implante coclear soy muy sincera, y les voy a
334 confesar algo, pues en realidad ser sordo no es algo que a mi me guste, sinceramente
335 a mi si me gustaría ser oyente, siempre me han recomendado de que el implante
336coclear es algo peligroso para las personas sordas.

337yo ha esta edad de mi vida he aceptado la sordera como algo natural y yo no quiero
338que algo externo me afecte como persona, como lo es el implante, yo ahora me siento
339feliz de ser sorda

340M: ¿eso tambien, te queria preguntar que es lo malo de ser sordo?

341C: quiero recalcar que ser una persona sorda no es negativo, pero tambien le hecho de
342 que más personas oyentes no puedan comunicarse conmigo es algo complejo y siento
343 que ser una persona sorda es algo normal

344 A: ¿lo no normal es que las personas no sepan lengua de señas?

345 C: no, yo no tengo porqué imponer a las personas aprender algo que no les interesa

346 si bien es cierto, al que le interesa pues lo aprende y es respetable que lo haga o no lo

347 haga eso ya es decision de cada uno yo creo que imponer algo asi, no se ve bien visto 3

348 y no se debe hacer

349 M: ¿cómo haces para expresar tus ideas digamos en la calle cuando un extraño trata

350 de acercarte a ti a hablarte y resulta que no sabe el lenguaje de señas?

351 te ha pasado ?

352 C: jajajaja si he tenido esa experiencia la verdad

353 cuando estoy en mi casa pues la comunicación es normal

354 pero nose voy caminando en la calle y se me acercan a hablarme, yo soy como,

355inicialmente me da pena, y les hago esto, osea no escucho, y las personas quedan

356como ¡que voy hacer contigo!, pero yo hago ver de que eso es normal, que igual el es

357 oyente y yo soy sorda y no pasa nada, muchas veces las personas se disculpan y

358¡dicen ayy que pena, no te entiendo ! pero siempre que pasa eso yo siempre

359manifiesto de que soy una persona sorda

360M: ¿y como haces para para explicarles?

361C: a veces le escribo por el celular, soy sordo y ya

362M: ¿y en la casa no te ha pasado que están hablando tus papás con tu hermano y no

363 entiendes algo ? te ha pasado?

364 C:pues cuando ellos están hablando y yo no entiendo yo los dejo que hablen y

365después ya le pregunto nose a mi hermano o alguno de ellos que me expliquen o

366 cuando hay alguna noticia o algo asi yo pido de que porfavor me den la información en

367 lengua de señas

368A: ¿y que siente por no entender ?

369C: a ver para ser sincera anteriormente si me daba mucha rabia, pero ahora ya lo he

370asumido con más tranquilidad entonces ya pues con un tiempo prudencial, pues les

371solicito que me den la información

372A: ¿y eso como hiciste para que antes te diera rabia y ahora no?

373C: antes me daba rabia porque sentía, que no me hacían caso o me discriminaban

374pero yo decía no, tengo que ser consciente de que es un tema comunicativo, no es

375algo que yo debo imponer y eso es como tomar conciencia del contexto familiar, ahora

376como mi hermano sabe lengua de señas es un aliciente para mi, entonces a el le

377solicito que me explique

378M: ¿qué consejo le darías a otra persona sorda, con este tipo de situaciones con su

379 familia ?

380C: la recomendación, a ver eso seria muy complicada hacerla porque cada persona

381sorda tiene su carácter su forma de ser entonce yo no podría a entrar a obligar o decirle

382qué debe hacer, pienso que son procesos normales dentro de las familias, si bien es

383cierto dentro de mi familia tomamos como las medidas pertinentes pero creo que en

384cada familia deben establecer las estrategias que vean para cada uno de ellos

385 A: ¿y qué consejo a una persona oyente, respecto a cómo entender a una persona

386 sorda ?

386 C: mi recomendación es no decir sordomudo, es persona sorda o sordo, decir sordo

387 es algo normal esa es como la corrección que yo tengo, las personas en general,

388dicen que las personas sordas también somos mudas pero no es así, el hecho de ser

389sordo no significa que seamos mudos , hay personas sordas que incluso hablan, pero

390eso es algo normal, no es sordo mudo, esa palabra es muy peyorativa es muy

391insultante para una persona sorda

392A: ¡tienes razón!

393M: ¿cuáles son los mayores conflictos en los que te enfrentas en tu diaria vivir?

394C: qué conflictos familiares o sociales?

395M: sociales

396C: quisiera que los aprendizajes que yo pudiera hacer hacia el futuro sean como más

397 acordes a las personas sordas, si bien es cierto las personas sordas vivimos en

398nuestros hogares, y sabemos que ahí estamos bien, vivimos como en una zona de

399confort pero cuando salimos, sabemos que hay muchas cosas que nos impiden

400desarrollarnos normalmente

401M: ¿que tiene por mejorar, Carolina?

402C: no, no tengo respuesta , jajajaja es muy difícil

403M: ¿o algo no tan bueno ?

404C: ser más consciente de las situaciones, no se el tema comportamental ser más

405respetuosa

406M: ¿dirías que la sordera de cierta forma puede ser una ventaja en ti ?

407C: no existe algo negativo dentro de la sordera, yo siento que todo es positivo, y no

408quiero que a mi me digan ay pobrecita no !

409 soy una persona sorda que no quiere vivir apartada y escondida del mundo oyente,

410¡soy una persona sorda con identidad y con cultura y soy orgullosa de serlo !

411A: ¿cómo es esa identidad?

412C: sentirse sordo

413M: ¿qué significa ser sordo más allá de la condición física?

414C: una persona sorda es solo una persona que no escucha

415A: digamos sabemos que los sordos tienen una cultura específica eso, también iría
416 como parte de ser sordo

417 M: ¿al tener una lengua de señas perteneces a una cultura cierto o no ?

418 C: si , la verdad no quiero responder la pregunta

419A: está bien, no se ¿ algo mas que quieras compartirnos que sea importante de tu
420 familia o de ti que quieras que conozcamos?

421C: bueno quiero comentarles que estoy en la liga de Bogotá de deportes,

422A: ¡ ohhh!

423C: me inscribí a baloncesto, inicialmente fue algo muy complicado y confuso, fue algo

424 de aprendizaje cuando ya fue la selección para estar en los campeonatos pues

425 siempre yo he jugado en algo muy sencillo no se como en los juegos de barrio, pero ya

426 llegar a un campeonato se podría decir profesional donde existen personas que saben

427 del deporte y tener esa experiencia, ha sido algo muy enriquecedor y eso se lo

428 agradezco mucho a mi familia.

429 y quiero dar ese mensaje que le agradezco mucho a mi familia por el apoyo por la

430 comunicación y el apoyo y estar siempre conmigo

431 A: ¿qué significa para ti jugar basquetball?

432 C: me interesa, me gusta mucho, antes me daba mucha pereza el deporte dormía

433 mucho era muy perezosa pero los deportes a mí me han dado energía me han

434 mejorado la salud, para la memoria y las estrategias y actividades en general.

435A: ¿en el equipo tus compañeros son también sordos o son oyentes?

436 C: son también sordos, nos enfrentamos con otros equipos de Cúcuta, de Villavicencio

437 o ellos vienen acá, a veces nosotros practicamos con universidades con la distrital por

438 ejemplo, y podemos ganar medallas

439A: ¿y has ganado alguna ?

440C: no, hace muy poco empecé a participar, espero que el proceso siga y estoy en el

441 proceso

442 A: ¿y de donde te empecé a gustar el basquetbol ?

443 C: inicialmente empecé con el fútbol pero después de la nada empecé a tener contacto

444 con el baloncesto y eso me empezó a llamar mucho la atención, me parecía un poco

445 complicado el hecho de que una pelota que rebota, pero yo decía es que esto no es

446 facil, por que hay mucho contacto corporal, pero ahora me gusta mucho el baloncesto.

447 inicialmente en el colegio de la sabiduría el profesor wilson nos enseñó baloncesto y

448 poco a poco uno va aprendiendo, los profesores de educación física seleccionaron

449 algunas personas, pues yo jugaba pero algo pero muy normal, despues me enseñó

450 otro profesor y empezó el proceso de aprendizaje y un dia, pues me seleccionaron y fui

451 al coliseo ya formalmente a jugar, bueno fue una sorpresa para mi, fue una práctica

452 bastante pesada y después empezamos los campeonatos con municipios y eso se lo

453 agradezco mucho al profesor.

455A: ¿y tienes amigos en el equipo ?

456C: si, todos son mis compañeros de equipo no hay un mejor amigo allá, siempre me

457 enfoco solo en jugar

458A: ¿tienes novio o amigo especial?

459C: no, solamente mi familia es especial para mi, en este momento no creo que no me

460 interesa tener una relación, este momento mi relación es con mi familia

461 A: ¿algo más que nos quieras contar ?

463 historia de vida, son bienvenidos y muchas gracias.

464 A: ¡ gracias a ti !

465 C: ¡con mucho gusto!

466 M: para finalizar te queremos extender las gracias personalmente por hacer parte de
467 esta investigación, de nuestra docente tutora y por parte de la universidad, estamos
468 muy agradecidos, esperamos hacer un buen proceso con toda la información que nos
469 has brindado el día de hoy, y esperamos cuando te devolvamos los resultados, te
470 sientas agradada, que sientas que sacamos lo mejor de ti y de tu familia y que lo
471 expusimos, y que lo vamos a presentar en algo grande, y que estas representando a la
472 población sorda
473 ¡muchísimas gracias!

474 A: ¿tu abuleta sabía lengua de señas también?

475 C: no

476 A: ¿entonces cómo hacían para comunicarse?

477 C: para el amor no hay que comunicarse, hay que sentirlo

Anexo 7.2: Entrevista 2 con la familia, codificada

1 A: estamos aquí con mi compañero Michael, Angélica quien les habla, son las 11:55 de la
2 mañana del 28 de septiembre de 2019, bueno vamos a empezar con, no quiero hacerlo como
3 una entrevista sino a conversar un poquito de su historia de vida entonces bueno vamos a
4 empezar

5 M: bueno doña Andrea si quisiera que nos contara cómo fue todo el proceso embarazo con
6 Carolina

7 A: no no no, antes antes, desde que se conocieron con el Papa de ella.

8 AA: bueno una relación pues de juventud porque yo a Carolina la tuve a los 15 años entonces por
9 una relación muy como de adolescentes fue muy corta la verdad duramos como un año de
10 novios ya después yo quede embarazada de Carolina y hasta ahí supe de él, él se fue y no volvió

11 A: como se llama el

12 AA: Wilson, entonces pues si no él nunca quiso responder hacerse cargo de su hija entonces
13 pues nada yo siguiera adelante mi vida con ella

14A:su merced la tuvo a los 15

15AA:a los 15, a los 15 años y medio la tuve a Carolina

16A:antes haber pensado en quedar embarazada

17AA:nunca eso fue como, como de pronto las irresponsabilidades que uno como adolescente

18comete porque mi pensamiento nunca fue, nunca fue tener un hijo o sea sobre todo a tan

19temprana edad

20A:y bueno, que pensaba, como puedes empezar a pensar en voy a ser mamá

21AA:fue muy difícil muy difícil obviamente por ser tan joven y porque yo era la niña

22consentida la casa entonces obviamente ahí estaba como el el contraste

23A:tiene allí tiene hermanos

24AA:si somos dos, una hermana la mayor es mujer, el del medio es hombre y yo que soy la

25menor

26A:ay la menor

27AA:si y tuvimos dos hermanos de crianza que cuando mi mami enviudo pues ya rehizo su vida

28y, el señor trae a los niños que prácticamente se criaron con nosotros

29M:que edad tenían en ese entonces

30AA:el uno tenía dos años dos y el otro estaba prácticamente brazos

31A:y tu que la tenías en ese momento

32AA:en ese entonces tenía ocho años, si prácticamente somos cuatro, ellos también son varones

33A:como que expectativas tenías de ser mamá que se imaginaba doña Andrea

34AA:que te digo al principio fue muy duro porque lo que les digo pues por ser tan joven y pues

35a eso se se le sumó que el Papá en la niña me abandonó, entonces era como una

36responsabilidad era doble responsabilidad no todo recaía sobre uno

37M:en ese momento de tu vida que pensabas de las personas sordas

38AA:la verdad en ese momento yo que desconocía mucho, pues uno mientras no tienen

39digamos la oportunidad de tener un caso cercano como que esa no es, si me entiende entonces

40todos como que vivimos nuestro entorno y como nuestro entorno no había nunca había habido

41nada de eso pues un honor para muchas bolas

42A:iba preguntar nadie de la familia es sordo

43AA:no actualmente tengo una primita que ella tiene ostiogenesis congénita imperfecta que es

44huesitos de cristal, ella vive en el llano, ya tiene 24 años, y la hermana ella tuvo una hija con

45síndrome de Down entonces, tronada relacionado con la sordera en la familia sólo mi

46A:entonces como que que pensabas

47AA:nada derecho como que en ese momento nunca había tratado una persona sorda,

48desconocía totalmente como era el ambiente nunca lo había visto de pronto aquí en el barrio si

49hay una señora que es sorda también pero yo a ella la veía muy poco entonces como que uno

50no, no tenía mucho conocimiento de eso.

51A:se me olvidó antes de empezar, si hay una pregunta que ustedes no quieran contestar, o no

52la entienda, nos lo hace saber por favor, y no hay respuestas buenas ni respuestas malas,

53nosotros no estamos aquí calificando nada

54AA:vale

55M:también como dijo mi compañera antes de iniciar la grabación, si se sienten cansados,

56tienen hambre como que ya se está volviendo tediosa la entrevista, la conversación, nos lo

57pueden hacer saber detenemos la conversación, hacemos el cierre, y programamos otro

58encuentro, listo entonces continuamos,

59A:si entonces no tenías ningún acercamiento con una persona sorda

60AA:no para nada entonces yo desconocía totalmente el tema

61M:entonces, embarazada, nació Carolina, como fuese primer encuentro con ella

62AA:muy bonito, el embarazo, el embarazo puede normal podría decir, no tuve complicaciones,

639 meses de gestación, porque ella nació en nueve meses super bien o sea ningún inconveniente

64que pronto no diga que haya tenido de pronto algo que ver que el embarazo, y el parto post

65parto normal, ella nació muy sanita, bien de peso, talla, todo, una niña muy linda, siempre me

66parecio muy linda

67M:como fuese primer encuentro y en los brazos

68AA:muy bonito, muy bonito muy tierno como les digo, obviamente como que uno dice wow

69lo que me espera si pero no hasta el momento pues todo normal muy bonito

70A:y como fue que pasó o sea en la relación familiar con su mamá con su papá quien la apoyó

71en esos momentos

72AA:a ami mamita le dio muy duro el embarazo porque obviamente yo era la consentida, yo

73era la consentida entonces obviamente no esperaba que yo fuera a tener tan pronto, y mis

74hermanos, pues mi hermano se enojó totalmente conmigo

75A:cual el mayor

76M:el del medio

77AA:el del medio, digamos el único pues mi hermano hombre, entonces él se enojó mucho
78conmigo porque, pues tampoco esperaba que pasara eso, mi hermana me apoyó totalmente ella
79ya había tenido su bebé y nosotros la habíamos criado las dos, entonces no, ella siempre el
80apoyo 100% para mi, y pues nacía la niña de la casa, entonces era más más como la alegría

81A:si después del nacimiento ya como que todos se unieron más o?

82AA:Si bastante mi mamita digamos lo que fueron sus dos nietos mayores sobre todo Carolina la
83adoración ella y pues como familia todos o sea normal, se va creciendo una familia, lo
84veíamos así no

85A:y que aprendiste, yo creo que en esos momentos duros es que uno aprende muchas cosas
86que aprendiste ese momento

87AA:pues que te digo yo, era más como la responsabilidad porque de cierta forma ya había sido
88mamá al criar a mi sobrinito, o sea yo me encantaba de todo, yo le lavaba la ropa tu sabes
89como es uno cuando llega un bebé a la casa, entonces yo era muy pendiente digamos en
90cuanto a la responsabilidad yo ya tenía mucho mucho conocimiento no, ya llegó la
91responsabilidad económica y el sacar adelante esa personita que había llegado a mi vida.

92M:respecto a la responsabilidad económica buscase trabajo, que hiciste en ese entonces

93AA:inicialmente pues mi mamita me colaboró porque obviamente yo quede embarazada
94cuando estaba noveno grado, entonces como que se dividió mi vida, entonces, entonces se
95dividió mi vida y yo deje de estudiar porque pues ya quede embarazada ya venía otro proceso,
96la situación económica en mi casa no era la mejor, entonces pues yo dije pues tengo que parar
97y organizarme un poquito, mientras tanto paso el embarazo, mi mami me dijo que yo siempre
98quería estudiar enfermería, siempre toda la vida querida me gustó la enfermería, entonces ella
99me dijo que mirara que se puede hacer, entonces estuve averiguando y muchos institutos pues
100reciben con el bachiller, bachillerato básico, entonces esa fue mi opción.

101A:estudiaste enfermería.

102AA:si antes de que naciera Carolina empecé a estudiar yo estaba en primer semestre cuando ya
103nació y no ya gracias a Dios el curso duro dos años en esos dos años mi mami me colaboró
104económicamente, obviamente yo me rebuscaba haciendo cositas, que de pronto tenía una
105prima que trabajaba con unos ingenieros, que el aseo en las oficinas, entonces hay me
106solventaba, lo que eran pañales y las cositas que yo les podia colaborar, entonces no pues ahí
107poco a poco fui saliendo adelante con ella

108A:y el Papa de la niña no aparecio

109AA: el Papa de la niña apareció hace cinco años, lo que tienen muñeco, porque se lo regaló,
110el apareció hace cinco años pues a conocerla, se puede decir, conoce a la niña y pues no se

111A: Carolina tenía

112M:13 años

113AA:13 años, ya tenía su vida también, otro hijo, o sea ella tiene dos hermanitos más, por parte
114del Papa,

115A:y como fuese momento para usted

116AA:difícil, difícil porque realmente es una persona que se había salido de tu vida y que de un
117momento a otro aparezca como a buscarla y lo que pasa es que el de pronto no, como te digo

118yo, no midió las consecuencias porque llegó a decirle como yo soy su Papa y Carolina

119obviamente su papá ha sido mi esposo toda la vida, mi esposo está conmigo desde que

120 Carolina tenía cinco años cuando nosotros nos vamos a vivir, hay nosotros llevábamos dos

121años tenía Carolina cuando ya iniciamos una relación con el

122M:lo conociste cuando Carolina tenía tres y te fuiste a vivir con él cuando Carolina tenía

123AA:dos años dos añitos tenía Carolina más o menos cuando iniciamos una relación con él y

124pues ya dejamos que pasado el tiempo y ya cuando la niña tenía cinco años pues nos fuimos a

125vivir, cuando ya nos conocíamos y vimos que nos entendíamos

126A:pero entonces se llegó y como, como fue el proceso de presentar la Carolina el Papa

127AA:inicialmente yo le había dicho a él que no iba a presentar como un tío porque obviamente

128como que tuvo, digamos yo que hago, entonces llegó él y se presentó inicial yo le había

129dicho a la niña que era un tío, y el escribir en un papel yo soy su Papa, entonces obviamente

130la niña al verlo si se parecen bastante aunque ya se parece mucho a mi a él también tiene

131muchos aires entonces como que ella como que si como que no y yo pues obviamente no le

132puede seguir diciendo más mentiras a ella y bueno el estuvo acá se presentó como el Papa y

133le dije a la niña que sí, que efectivamente el Papa le conte más o menos pues a como yo

134maneja las señas como lo que está pasando lo que había pasado.

135A:Si quieres paremos de ser algo importante (celular de la señora sonando)

136A:bueno de que estamos hablando, ah sí, el Papá.

137AA:entonces el vino y me le revolvió la vida un poco a la niña pero pues obviamente gracias

138a Dios ella muy madura, y pues yo me apoye mucho lo que puede en el colegio, digamos

139ellos ya conocían como tal la historia de la niña, entonces yo fui me apoye en el colegio y

140pues les pedí que me ayudaran a orientarla porque obviamente tu llegas tu tienes una figura

141paterna y y vienen de un momento a otro no es que él no es tu Papa, pero es él, pues como
142que no dice sobre todo ella si me entiende pero igual la visita del Papa fue muy muy fugaz
143porque el vino, estuvo un fin de semana con ella, un puente se la llevo, me pidió permiso que
144se la llevara, que se la dejara llevar, se la dejé llevar y no volvió y hasta la fecha de hoy no
145volvió no ha vuelto a comunicarse

146A:eso también debió ser muy fuerte

147AA:si y no, no lastimosamente pues el Papa y mi hija es una persona como muy gouache
148entonces la niña lo conoció en ese paseo sobre todo allá en problemas de pareja entonces la
149niña conoció la parte mala o negativa del Papa entonces no como que no ella venía contenta
150porque traía su mascota

151M:estaba recién nacida

152AA:si no abría los ojos el perrito nos tocó crearlo con tetero si ella por traerlo, super, y eso
153fue como lo único bonito que lego el Papa, de resto pero lo pues lo que les digo pues mi hija
154ha sido una niña muy madura y pues ha sabido llevar las cosas

155A:bueno devolviéndonos un poquito al momento del nacimiento de Carolina

156M:cuando te enteras de que ella era sorda

157AA:o sea fue muy curiosa de la trabajaba era enfermera y pues ya se notaba que mi hija no
158hacia de pronto cositas de niños normales o sea ella Tula sentabas y se estaba espaldas tu la
159llamabas ella no volteva a mirarte entonces como que si como que no como que si pero como
160que no entonces hay algo raro pero obviamente uno de mamá es como la persona que más
161cierra como a no eso no pasa na diciendo eso no me está pasando a mi entonces pues fue
162curioso mi mamita tenía una tienda y yo estaba ahí con la niña y llegó un señor de edad que
163era sordomudo entonces se sentaba y me acompañaba y en la tienda él un día se quedó
164mirando la niña y él le hacía entonces cogió un papelito y me escribió la niña es como yo
165y yo, si o sea como yo me dijo si ella sorda entonces él como que me sembró la duda yo
166decía pues en algunas cosas tiene razón porque le hacía la llamaba le gritaba y se le hacía
167espaldas le gritaba y como que no, tiene razón entonces la habia llevado a los médicos y los
168médicos decían que no que normal que habían niños que despertaban ciertas habilidades más
169temprano que otros pero yo decía una cosa no tiene no concordaba con otras, pero pues ellos
170sabían más que yo en ese tiempo entonces uno siempre como que está sujeto a lo que digan
171los médicos cree uno que ellos pues saben más entonces pues bueno ya me quedó como la
172duda la llevé al médico y que no que esperar otro poquito de pronto era que yo me demore en

173hablar que no se que entonces yo le pregunté mamá porque obviamente te empiezas a buscar
174y ella me dijo que no que los nueve meses yo caminé hable hijo y pues para preguntarle al
175Papa pues no estaba en ese momento para haberle preguntado siempre se conocía ya la
176historia de la hermana del que tenía un niño y el niño hasta los cinco años él no hablaba pero
177él escuchaba.

178M:y tú pensaste que podía ser algo así

179AA:y yo pensé que era hereditario porque al niño yo a veces lo saludaba o le hablaba y el
180niño siempre respondía “tsss” nomás no hacia ningún otro Sonido pero él era de consentido
181porque puede hablar y todo entonces yo dije no pues como que las cosas como que se andan
182entonces donde yo trabajo un día la chica la empleada yo siempre trabaje domicilio cuidaba
183adulto mayor domicilio entonces la chica que hacia el servicio normal, nos sentamos a hablar
184y hablar a la hora del almuerzo y yo le comenté lo que me está pasando con la niña entonces
185ella me dijo resulta que yo tuve el mismo problema que usted tuvo con su hija, mi hija
186también es sorda entonces yo dije o sea wow, bueno aquí tengo una persona que ya tene más
187conocimiento entonces ella me dio el dato del Centro médico que se llama “Oticol” que
188creo que todavía existe y está en la caracas

189A:si si lo he visto

190AA:ahí la consultas es cara porque obviamente es costosita y es particular pero me dijo ahí te
191sacan de dudas entonces me di el dato me dijo yo a mi hija todo médico es costoso pero vaya
192y así lo hice o sea pues yo pues obviamente me organice económicamente, pedí la cita y
193todo de la niña allá gracias a Dios en el momento en el que yo fui con Carolina habia
194llegado una comisión de Estados Unidos unos especialistas de Estados Unidos entonces ellos
195evaluaron a Carolina la vieron y efectivamente Carolina pues salió sorda

196M:Que edad tenía?

197AA:camilita tenía ahí añito y medio, entonces pues que fue el diagnóstico de ella tiene una
198“hipoacusia bilateral profunda” más marcada en un oído que en el otro o sea en uno es
199casi que cero y en el otro ya si tiene restos auditivos aunque muy poquito entonces ellos pues
200aconsejaron

201A:en cual oído

202AA:en el derecho entonces ella pues a mi me aconsejaron los audífonos, obviamente venía
203otro gasto, muchísimo más costoso se, esos son costosos, hoy en día están un poco más
204accesibles porque bueno inicialmente o en ese entonces de pronto por lo que estaba

205empezando pues todo me parecía super caro perecieron todos los exámenes habidos y por
206haber y efectivamente que necesitaba audífonos nomás que Carolina nunca se me acostumbro
207a los audífonos, ella nunca, no ella uno se los ponía, se los dejaba un ratico y ya después se
208los quitaba, nunca, entonces así fue pasando el tiempo, ya ella obviamente yo tenía que
209empezar a pensar en la educación de ella entonces ahí la misma chica me dijo que había un
210colegio para niños sordos que había tenido la hija y y ahí fue cuando yo fui y lleve a Carolina
211“sabiduría” ella entró allá de cuatro añitos, ella erá la, en ese momento era la más pequeña
212cuando ella ingresó

213M:entonces, qué edad entró, a los cuatro años

214AA:a los cuatro años,

215M:a que curso entró

216AA:en ese momento ella entró a pre jardín que era el curso, tenía que empezar desde cero, en
217ese entonces ella entró con una profesora que se llama piedad.

218A:Me imagino que en el colegio la han de conocer, todos

219AA:si Carolina es la más, el grupo que sale ahorita son los niños de hace 14 años, se han ido,
220por algunas situaciones que ha tenido el colegio, algunos patitos que no han tenido la fuerza
221que, esa pues al colegio entonces se han ido poquito a poquito, porque es un grupo bastante
222grande, y todos sordos

223A:doña Andrea y como fue esa noticia, no sé cómo le cayó la noticia de que Carolina erá sorda

224AA:fuerte, fue muy fuerte fue demasiado fuerte para mi, sobre todo como que uno no conoce
225y se dice ahora que me espera si me entiendes, pero pues gracias a Dios lo que te digo el
226apoyo fue incondicional por parte de mi mamá mis hermanos de todos, entonces como que
227poco a poco lo fui asimilando y pude salir adelante con ella

228A:pero como que expectativas tenía que Carolina en ese momento

229M:hasta el momento en el que eligieron la revisión usted si guardaba esperanzas de que

230AA:si claro obviamente pensaba que y anhelaba que fuera cualquier otra cosa menos eso

231porque yo no, obviamente tenía ese pensamiento de los abuelitos de que la persona con

232discapacidad no podría digamos llevar una vida normal si me entiendes como anteriormente

233un niño en la casita de los abuelitos era como perdón expresión el niño bóboto de la casa,

234entonces uno como que decía en ese momento me asusté y dije y ahora, pero gracias a lo que

235te digo estuvo digamos esa Comisión que Estados Unidos y ellos para que el médico es

236entonces excelente persona me explico todo el proceso me tradujo todo que era normal me

237puso caso de muchachos que quedarán sordos y habían salido adelante entonces como que
238eso me me ayudó me motivo y obviamente también colabora para que uno no pierda la
239esperanza en ellos porque obviamente ellos tienen un potencial muy grandísimo yo digo Dios
240le quitará una cosa pero le daba otra y ellos son muy muy inteligentes
241A:si, como que
242AA:digamos en el caso de Carolina y de los compañeritos de ella he visto que ellos son muy
243muy autosuficientes ellos no son de las personas que no que se me dijeron no como que ya no
244ellos como que la luchan y siguen y hasta que logran su objetivo y así ha sido o sea todos los
245muchachos que conozco sordos y los compañeros de Carolina fue un grupo eran como unos 10
246pero ellos eran
247A:perseverantes
248AA:y muy inteligentes si o sea cada uno tenía como su magia su don
249A:si claro o sea es como digamos a mi yo admiro mucho a Carolina en el sentido de que baila
250juega basquetbol no la detiene o sea no la detienen eso es de admirar se o sea
251AA:si eso es algo...
252A:Que más, y, ay perdón, espérame, bueno mientras tanto, a bueno entonces ahí fue cuando
253ella entró al jardín aquí en que foto esta
254AA:si Carmilita en las cuestiones de como se llama eso lo que es digamos el baile de las
255cositas didácticas ella es, ella sobresale
256A:aquí (foto) en esta foto que pasó este día
257AA:ese día yo me estaba tomando fotos para una entrevista obviamente pues mi aspecto era
258como muy aburrido pero pues aproveche que llevaba la niña me tomé una con ella
259A:aquí cuantos años tenía doña Andrea?
260AA:ahí tenía 16 años
261A:ay Dios mío jajaja, pero yo quiero como que me digas que fue lo que te dio la fuerza para
262seguir adelante y como que aprendiste de eso somos acontecimientos tan importante y tan
263grande que es el nacimiento de Carolina pero qué recursos de ti
264AA:o sea yo creo que de mi, la fuerza necesaria para, para, para salir adelante
265digamos en mi caso, Carolina digamos yo de Carolina he aprendido mucho y ella me o sea es
266mi todo ellas mi todo, ella es mi fuerza o sea uno como que se siente mal y ella como ánimo
267que se puede ella como que le trasmitía usted esa energía entonces desde chiquita ella era
268como mi fortaleza ella siempre y una digamos por un hijo que no hace entonces a pesar de

269que ella de pequeña la tuve que dejar mucho tiempo solita o sea solita con otras personas
270porque ya no pueda dedicar tiempo por el trabajo pero ella siempre fue una niña juiciosa
271sobresaliente en todo a veces un poco terca en el colegio pero es como en todo niño no, es
272normal pero no, ella es resumiéndola en pocas palabras ellas es mi todo

273M:entonces tenían y medio llegó la noticia que pasó con la familia, toda

274AA:la familia, a mi mamita le dio muy duro, porque obviamente se necesita pero igual ella la
275quería muchísimo entonces pues, pues ella fue la que menos señas puedo aprender y pero
276ella compartió mucho con ella y, y, la ayudo a sacar adelante porque ella nos ayudó mucho
277tiempo ella era la que me la cuidaba entonces yo me podía ir tranquila a trabajar, me podía ir
278tranquila y saber que la niña estaba bien

280A:si eso te iba a preguntar cómo era la comunicación entre ellas dos

281AA:mi mamita ella le como le te digo yo ella como que aprendió a su modo, yo creo que no
282hay mejor comunicación que el amor, ella no sabía señas pero, pero que pero, pero ella se
283comunicaba con ella perfectamente y ella se hacía entender

284(llega el señor Nestor, padre de la niña)

285A:si eso lo decía Carolina la vez pasada no, que como que para el amor no es necesario

286comunicarte sino más bien como sentirlo, y como fue el proceso como ella entrar la niña el
287colegio, el jardín.

288M:Ahí ya tenía cuatro años, dos años

289A:si, antes de entrar al jardín ya se conocía con don César

290M: Nestor

291AA: Nestor

292A: Nestor jajaja perdón perdón perdón

293A:bueno ya que están, llegando puedes, que nos comenten cómo se conocieron,

294AA:fue una historia

295N:macabra

296AA:jajaja, no pues nosotros nos conocíamos, yo lo distinguía antes de embarazada, pero
297obviamente no, no hubo relación en ese momento, él fue vecino mío pero no nos veíamos, de
298pronto un saludo pero no más, ya cuando se formalizó todo ya camilita ya había 299nacido,
pues estaba sola la niña tenía dos años,

300A:pero como se conocieron y cuando decidieron vivir juntos, ustedes primero se casaron

301AA:no, nosotros convivimos juntos ideal, nosotros llevamos, ocho años de casado,

302ahorita el 11 de noviembre cumplimos ocho años de casados pero ya llevamos 13 años

303conviviendo, si conviviendo, si mi amor la cuenta jaja

304A:y como, como fue como esa manera de adaptación frente a a la situación de Carolina don

305 Nestor, comprenderla

306N:pues que es lo que sucede que en algunas oportunidades o en muchas de las oportunidades

307cuando existe una relación de esas de ese tipo generalmente por el hombre o la mujer van por

308la persona si de pronto bien después los problemas que pasa yo quería el entorno de ella con

309lo que viniera si en este caso Carolina, Carolina pues yo la distingo recién nacida de cierta

310forma, bien pudo haber sido perfectamente mi hija, biológica, que es lo que sucede que en la

311relación de nosotros nació todo desde el comienzo que la amistad que conocerla que de

312pronto la simpatía la química y ya vino pues de cierta forma el enamoramiento que es donde

313la persona digamos reside acepta y acata todos los problemas y hasta el genio entonces,

314entonces se vino dando, se vino dando, se vino dando el aspecto a la niña, ya, Carolina en

315medio de su, mínima discapacidad porque pues realmente nosotros todos los días le damos

316gracias a Dios porque, porque ella es realmente independiente, sí, no hay que ir a llevarla al

317baño hay que bañarla, que organizarla, que hacerle las tareas, ella es totalmente

318independiente, muy inteligente, que es lo que sucede que en la medida en que ella fue

319soltando también el afecto y cariño pues uno se apega eso sí a las cosas bonitas ella pues, no

320hemos tenido la más digamos perfecta relación de amistad pero si nosotros nos llevamos muy

321bien no hemos tenido inconvenientes a lo largo de todo este tiempo con Carolina, entonces

322aprende uno realmente a quererla, y lo de la discapacidad pues lo que le digo cuando

323realmente quiere no le interesa los defectos solos si usted acepta con lo que llegue entonces

324en resumidas cuentas eso es lo que me atrajo y lo que lo que de pronto me apego también a

325 Carolina si ya de ahí vino pues la conversación entre los dos pues que si ella aceptaba la

326registraba con mi apellido y tomamos esa decisión, nosotros tomamos esa decisión

327A:o sea lo conversaron con ella o no

328AA:conmigo

329M:que edad tenía la niña cuando se tomó esa decisión

330AA:tenía cinco añitos porque eso fue cuando nos fuimos a vivir los dos

331A:y antes don Nestor que pensaba de la sordera, perdóname

332N:eso es, eso es algo muy natural,

333A:antes de que conociera Carolina

334N:es natural porque realmente a lo largo de toda mi vida yo conocía dos o tres sordos si, en el
335pueblo donde nací había una persona sorda, si, o sea todo el mundo la muera, pero ya nadie
336le para bolas a nada si, ni siquiera la misma familia se se preocupó por decir algo para
337ayudarla, se quedó y era la muera del pueblo, entonces usted señor juguete más, nosotros
338inclusive porque ella mucho mayor, entonces era el juguete nosotros los estudiantes, si, más
339bien la burla de los estudiantes, y el juguete de los adultos jajaja, bueno y después acá, conocí
340digamos un poco más a dos o tres personas, inclusive tuve un amigo que era así, pero uno no
341entiende o no comprende más bien o no se mete digamos en el cuento hasta que no le toca
342digamos el sentimentalismo ni nada y la personalidad, pues normal pues que el mundo vino
343jugar billar y normal si bueno más o menos le entendía, distante pero él más o menos y así
344entender, con las señas y si no él escribía nada más ya cuando o sea pensar pensar de pronto
345de la sordera como discapacidad y eso nunca tuve un concepto claro decir malo bueno oiga
346que chévere que se hacen entender de lengua de señas absoluto que no hay que si y que
347listos, pero ya vino pues el interés de tratar de hacernos entender, de la niña, aunque pues les
348confieso que la verdad más que todo por falta de tiempo no por muchas ganas no me
349entiendo muy bien con las señas, pero lo básico básico, ahí hay algo me hecho mis pinitos y,
350muy muy poco pero si

351A:ahora que piensa las personas sordas

352N: hombre una virtud porque en medio de una ligera discapacidad, porque lo que digo no la
353considero que sea trágica ni nada de eso sino en medio de la discapacidad, tienen, digamos
354un espíritu de superación muy grande, muy grande, nuestra hijas totalmente normal para
355nosotros y para la institución inclusive el colegio, pero uno que va a dejarla al colegio o
356cuando uno recogerlos o en las reuniones se den casos muy mucho más especiales, que tienen
3572, 3, 4, discapacidades, que los tienen que llevar alzados, que una cosa que la otra entonces
358eso es desgarrador, porque uno llega, mira hacia un lado y un caso de esos dice bueno gracias
359a Dios nosotros no tenemos ningún problema, nosotros tenemos es un, de cierta forma un
360amén, hablando directamente nuestra hija lo que pasa es que ella es demasiado juiciosa a la
361edad que tiene, la verdad no nos da dolores de cabeza porque perfectamente se sabe que la
362juventud está desbordada, no nos ha dado dolores de cabeza, es muy inteligente o sea aquí se
363le ha dado de pronto en libertad, confianza, amistad, para que ella misma así retribuya y lo ha
364hecho, entonces de la discapacidad digamos de la sordera no pues mis respetos nada más,
365nada más porque es que también si a uno que tienen los cinco sentidos, muchas veces le

366cuesta aprender otro idioma, idioma, como más no lo va hacer digamos el lenguaje de señas,
367que tiene su grado de dificultad, bastante alto si, pero lo que digo mucha admiración para
368digamos para la gente con esa discapacidad porque, son muy inteligentes

369A:doña Andrea que piensa, qué piensa de la sordera ahora

370AA:de pues la sordera, pues, confirmó lo que dice mi esposo **es una virtud**, que eso se haya
371tenido la oportunidad de compartir con más, con personas sordas con profesores sordos, con
372niños sordos y he estado un poquito más metida en las señas, que me falta muchísimo porque
373eso es pues un idioma que día a día va cambiando igual hay que estarlo como aprendiendo,
374recordando, pero **es una forma de comunicación tan bonita**, que, que digamos que yo lo he
375tenido, he tenido digamos a mi hija unas reuniones acá con sus compañeritos y ellos hablan
376se ríen, **es una forma de expresión muy bonita donde tú aprendes**, ella cuenta una que **no sólo**
377**necesita hablar para hacerse entender o para expresarle algo a alguien, sino que hay muchas**
378**formas, en el caso de ellos: las manos, los gestos, las expresiones**, muy bonito, para mí,
379para mi en lo particular me gusto mucho **y por eso yo tampoco digamos que mi hija tuviera**
380**los audífonos** o sea yo la deje ella creo que se siente bien así si yo le preguntaba ella me decía
381que sí, ella era sorda, ella si tú le preguntas: **"yo soy sorda, yo me aceptó como soy"** esa es la
382respuesta que ella te da, entonces uno venir a imponerle algo a ellos cuando uno se da cuenta
383que es muy bonito digamos la forma en que ellos se comunican, **ella de pronto no habla por**
384**teléfono pero pone su celular y sus manitas con todos sus gestos sus expresiones**
385se entienden común y corriente me parece que **es un lenguaje muy bonito y que las personas**
386**sordas son de admirar**

387M:don Nestor que pena con usted su merced de llegó y nosotros lo abordamos con preguntas
388pues primero teníamos que decir algo, si en el momento en el que usted quiera detener la
389entrevista tenga hambre se sienta cansado, quiera detenerla, no hay ningún problema nos lo
390puede decir, hay penas no hay nada nosotros programamos la siguiente entrevista en caso de
391que no se te pronto esté cansado le da hambre entonces para no digamos empezar a a
392bombardear con preguntas entonces no hay ningún problema, si quiere detener la entrevista
393un momento para ir al baño comer o lo que sea para ningún problema

394A:si hay preguntas que usted no quiera responder nos lo dice y tampoco hay respuestas malas
395o buenas

396N:si claro es totalmente voluntario y espontánea

397A:bueno y fue donde nació Samuel, en qué momento nació Samuel

398AA: bueno Samuel llegó a nuestra vida hace 12 años. Papi si quieres acercar otro mueble, si
399quieres acercar ese para que notes acomodes. El llegó a nuestra vida hace 12 años, nosotros
400ya llevábamos pues la verdad llegó más rápido de lo que esperábamos porque estábamos
401pues recién nos habíamos ido a vivir, no sabíamos, nos estamos conociendo como pareja y
402pues su sorpresa que a este angelito, otro angelito más

403M: como fuese proceso de crecer con una hermana sorda

404S: muy especial, la verdad, cuando descubrí que era sorda se me complicó mucho el idioma,
405la comunicación, hasta que mi mamá y yo nos internamos en un curso de señas, era una
406casita humilde y eso, y ahí había una profesora sorda, ahí como las clases normales empezar
407a escribir con un tablero nos enseñó a las señas, ya cuando estaba aprendiendo ya yo
408comunicación hasta ahora yo soy como el más...

409AA: el que más conoce lengua de señas

410S: el que más conoce lengua de señas

411N: si claro porque ya igual de todas maneras lleva dos años, 2, 2 años

412S: tres años en el colegio de ella

413N: va a cumplir tres años en el digamos en la institución entonces que es lo que sucede el

414aprendizaje y que le gusta, le gusta porque, porque tiene el caso digamos de los dos primitos
415y ellos compartiendo todos los días y no, no llegan al 10% de lo que de lo que Samuel a
416avanzado porque porque es que él está metido en el cuento y ya como lo ha podido ver tiene

417una fluidez bastante amplia

418A: Samuel es verdad que estas metido en el cuento, jajaja, y que te hace estar metida en el

419cuento, que te enseña, que te motiva

420S: mi hermana me motiva mi hermana o sea por el único motivo que aprendí las señas de mi
421hermana por otra razón no

422A: OK

423S: es como cuando emiten el cuento de rapuncel

424(Risas)

425A: cuales ese cuento

426S: el que no me sé

427(Risas)

428A: y que significa tu hermana o quienes Carolina para ti

429S:mi inspiración lo más especial, la que me pone más atención, muchas cosas que tengo que
430entrar ammm

431AA:con la que pelea más jajaja

432S:no, la que me conoce más

433AA:gracias a Dios ellos han sido unidos, también han sido muy buenos hermanos, se han

434entendido muchísimo, y del, digamos, desde pequeño, pues es que llegó Samuel y él

435empezó a hacer el juguetico de Carolina, el bebé, entonces siempre hubo como química y ya

436obviamente el niño creció, lo que hicimos fue empezamos con las señas, porque tengo el

437colegio a mi siempre me tocaba pero entonces, el colegio nos daba, pero no en un horario

438fijo, entonces tal día y tu sabes que en muchos trabajos no son accesibles, entonces un año lo

439podía ser otro año no y pues era una a dos clases al mes, entonces tu sabes que, qué

440obviamente con la niña no tener tiempo para estar practicando entonces eso para mi fue muy

441complicado y ya después de que la niña estaba grande pues yo la empresa llevar yo dije pues

442que él vaya aprendiendo también para que se comunique no, y obviamente el desde más

443pequeño pues le fue más fácil que nosotros

444A:Y hay foticos, de ustedes dos en el colegio o de Samuel chiquita

445AA:la primera foto que se tomaron en el colegio

446(foto)

447AA:esta fue la foto cuando Carolina se graduó de preescolar, Samuel hay tenía nueve meses

448A:Santi tú ves esta foto y que piensas

449S:que me imagino que fue un día especial para mi hermana, va se hizo grande jajaja

450M:aquí edad empezaste a hacer el curso de señas

451S:unos ocho

452M:que edad tienes en este momento, 12?

453M:Son cuatro años, en cuatro años aprendiste super bien

454A:y como ha sido tu experiencia en un colegio para sordos, tu como oyente

455S:pues al principio difícil porque habían muy pocas personas con, que sean oyentes, casi

456cuando empecé todos eran sordos, y como ya sabían las señas, algunos, eran hipoacusia, y

457me iban enseñando en el transcurso del año y pues ahí aprendí,

458A:claro ahora es como al revés tu te tienes que adaptar a ellos

459AA:si obviamente esa fue como la idea cuando el colegio nos avisó que habrían las puertas

460para que los oyentes empezaron a estudiar con los sordos, al principio fue difícil porque tú

461sabes que los sordos son muy territoriales, ellos son, obviamente, que es lo que pasa,
462lastimosamente la sociedad ha hecho que ellos mismos se cierren, su círculo, porque por
463ejemplo en la calle, no abren paso, en varias ocasiones con mi hija que a veces son en el
464colectivo, que no se que, bueno, una vez la niña sin culpa piso una señora, ya Carolina tenía
465como 12 años entonces la señora se puso grosera con la niña y yo le dije discúlpeme la niña
466sorda entonces me dijo, tras de sorda bruta, entonces ya ese momento como que iba a tratar
467esta señora pero como que uno por ellos como que controla muchas cosas, pero esas la
468sociedad que tiene uno o sea los sordos no son personas que aceptemos entonces para que
469envíe su vida y cree que el mundo es ese que tú estás viviendo pero digamos la persona que
470tiene la oportunidad de compartir con personas con discapacidad ahí es cuando se más todo
471digamos, la mentalidad como el corazón porque pues lo que yo te decía yo tengo más
472personitas con discapacidad y cada una de esas personitas me enseñó muchas cosas entonces
473tú dices oye una a veces se queja por cosas tan insignificantes y lo tenemos todo porque
474nosotros digamos tenemos todos nuestros sentidos nos podemos mover, de todo, entonces
475A:y Santi para ti que significa ser una persona sorda o la sordera en general
476S:difícil, sería difícil, porque la verdad, en el caso si fuera más o menos sordo estaría
477complicado, sobre el tema del trabajo, sobre el tema de la Universidad y todo,
478pero es difícil
479A:bueno ya, proyecciones que tienen de Carolina, como se la imaginan dentro de por ahí cinco
480años. Si o quieres preguntar algo antes, perdón omitamos la pregunta?
481M:Digamos en este momento que expectativas tienen acerca de la niña, considerando que ya
482va saliendo de 11
486AA:no pues ahorita las expectativas no son las mejores no porque obviamente la culmina su,
484el proceso del colegio, gracias a Dios le fue muy bien, he aprendido mucho y es una persona
485muy diversa, a ella le gusta de todo un poquito, en este momento todavía no tiene enfocado
486como que quiere hacer pero pues ella no se cierra a ella lo que, o sea lo que las personas le
487brinden ella la toma no, pero yo a Carolina, digamos con un buen futuro digamos por la forma
488de ser de ella por la tenacidad que ella lleva, y pues no pues yo de mi parte que lo hace muy
489bien y que le siga yendo bien, que no se le cierran las puertas, sino que el contrario que se le
490abra, que obviamente porque ahorita salen de un espacio del digamos donde han estado
491protegidos, porque tanto los papás como el colegio, porque el proceso desde el colegio, o sea
492yo no tengo palabras de agradecimiento para la institución, porque ellos han luchado por los

493 niños en condición discapacidad, la sordera, las hermanitas una cosa impresionante o sea ese
494 colegio pasaba por 1000 batallas y ellas lo, o sea lo han sacado adelante, entonces pues ahora
495 ahorita ellos se salen de su protección, ella sale natural realidad como dicen enfrentarse al
496 mundo, entonces esperemos que les vaya muy bien y pues en especial pues, a todos en
497 general pero pues en especial a mi hija que ellos quiere que se le abran las puertas
498 A: eso es verdad, otra cosa es que digamos hablando con las coordinadoras y todo, la mayoría
499 de familias tiende, sobreproteger a su hijo no, tenerlo en una burbuja, y don Nestor nos
500 explicaba que como que no, ustedes le dan la libertad y asimismo es contribuir a por Carolina,
501 como si ese proceso de darle la libertad y como la confianza de
502 AA: muy difícil, difícil por lo que decimos, obviamente uno lo sobreproteger por la
503 discapacidad que ellos tienen, entonces uno como que Dios mío llega allí sale, Dios en ese
504 momento, si la ves ella sale y chao, chao, pero **a ellos se le da libertad**, porque al principio
505 cuando ella fue rebelde que ya que comentaba digamos en la entrevista pasada, ella era eso,
506 que tú le, si tú de pronto le dijeras no, eso es como un, que para ellos es como cortarles las
507 alas entonces como que, por qué si fulanito si sale, es también una salida, entonces para
508 mi fue muy difícil y para él más porque obviamente él como no se puede comunicar bien con
509 ella es como que es eso, pero pues obviamente yo le fui explicando que pues había que
510 dejarla salir porque, sino decíamos porque, pues cada vez que llegaba era una pelea porque
511 tu me avisas dices dónde estás ni nada yo ya sé que ella digamos tiene sus amigos digamos
512 que amigos, tiene que prácticas, va hacer digamos ella ahorita se va a encontrar con sus
513 amigos para hacer el proyecto, mandar manillares entonces sé para donde va, que se demore
514 digamos a ellos les gusta que se van a sanear, por allá tiene varios amiguitos que les gusta los
515 tatuajes entonces acompañan a uno hacerse los tatuajes y así sucesivamente, entonces
516 A: como así, o sea que los motivo o lo que los llevó a darles la confianza, algo de Carolina que
517 ustedes digan por eso fue que les dimos la confianza a Carolina, la responsabilidad de ella,
518 N: como la personalidad de Carolina, por qué, porque **la niñita ha mostrado digamos que dentro**
519 **de la independencia se ha sabido comportarse aquí en la casa**, fuera, lejos, en el colegio,
520 no hemos tenido quejas a lo largo de toda la estadía de ella en el colegio, nunca tuvimos
521 queja de ella por decir algo de groserías o de mucha confianza o porque han habido, hemos
522 tenido conocimientos de algunas veces de compañeritos de comportamientos digamos
523 normales a la de ellos pero pues a Dios gracias no pues el ocultaron muy bien o nunca nos
524 llegó digamos de pronto esa información, entonces usted se siente seguro de lo que es ella y

525le da, le da, le daba digamos rienda suelta las decisiones que ella en su momento quiera
526tomar, sabemos pues por demás digamos de la independencia de ella y la responsabilidad
527ahorita sale, de pronto mañana tenga que salir a que ha salido con amigos amigas y/o ir al
528cine, casi que cero el grado de desconfianza si, que ver pal cine y semiprivado jajaja,
529entonces que lo que sucede, no tenemos digamos esa malicia porque no ha dado, motivos no,
530es bonito, es bonito digamos sentirse uno en cierta forma seguro de lo que tiene, y pues a
531Dios gracias nuestros hijos, porque que, el presente, también afortunadamente tampoco hay
532que gastar el momento, y quiera Dios que así siga
533M:más o menos en que edades estuvo en esa época de rebeldía
534AA:ellas tu como entre los 10 o los 12 años
535M:quien es Carolina respecto a la Carolina que era entre los 10 y los 12
536AA:Uy eso fue un cambio brusco, grandísimo, porque obviamente de pronto, se les explicaba
537la ausencia, pues eso también abre como la posibilidad de bueno yo adoro con lo que yo
538quiera porque ellos no están, si me entiendes, aunque desenreda tenía controlada porque
539nunca, siempre ha sido, yo la yo el colegio, porque las de mi hermano bueno que ellos
540lleguen seguros al colegio y salgan seguros del colegio, en ese momento ella quiso la
541independencia porque ya habían muchos compañeritos que llegaban solos, se iban solos del
542colegio, entonces ella se sentía como que oigan me tiene como que no me quiere soltar
543entonces pues ya le explicaba yo los riesgos, entonces el se como medida busquemos al en el
544mismo bus frena duro, se golpea algo y usted sola, o sea muy poca la persona que se da
545colaboradora, él le explicaba eso a ella entonces en ese momento cuando ya se puso así
546entonces obviamente yo la controlaba más, entonces lo que hice como que chocamos en ella,
547antes ellos tienen un temperamento muy fuerte, ellos lindos, por las buenas arriendos, pero
548tal por las manos son, y también influyó mucho amistades, amistades que obviamente ya
549digamos, como te digo yo, amistades que les gustaba hacer literalmente lo que ellos les
550gustaba hacer, entonces ella como que ellos hacen todo eso y como que yo porque no lo
551puedo hacer, entonces eso también abarco mucho pero gracias a Dios la rebeldía tampoco fue
552tampoco se fue a extremos, la empecé soltar, le daba lo del pasaje pero pues quedaba con la
553angustia, porque pues uno en el trabajo, porque al menos aquí pues dices: bueno, voy la
554busco cojo un colectivo y el trayecto pero depronto en el trabajo que lo llamen a uno tipo
555cinco de la tarde y le diga noche tu hija tenía que llegar a las tres son las cinco y no ha
556llegado, entonces todo eso como que, pero no gracias a Dios Carolina hoy día es una niña muy

557responsable, y también como que las cosas, las experiencias, le han mostrado ella que esos
558ejemplos son malos, entonces ella como que se fue por el otro camino le ha ido bien,
559entonces como que yo la he soltado, entonces un día yo me senté con ella y le dije, si tú
560quieres confianza te la tienes que ganar entonces y tu trabajas para ganarte la confianza
561créeme que yo te la doy, y así fue ella empezó juiciosa en el colegio gracias a Dios un
562solo me repitió un año pero eso era porque ella era pequeña y era traviesa, se quedó un
563año casi todo el grupo

564N:y que tenía unas amistades en ese año una amistad pesada

565AA:no, pero fue primero de primaria que fue el único año que ella me repitió

566M:y como fue tu relación Samuel con ella en ese periodo entre los 10 y los 12?

567A:Cuantos años tenía Santi, pero es chiquito, te acuerdas de esa época

568M:no

569A:bueno yo veo aquí varias fotos, cuál foto quieren mostrarnos a ver, como que ustedes
570digan o

571 AA:y esta foto es muy linda por esto, la recordamos mucho

572AA:para mí esta foto, yo creo que esa foto por todo lado me encanta porque fue ese día como
573tan especial y preciso como que se le dio toda del como para salir ahí entonces muy bonita y
574yo creo que todos tienen un significado muy bonito digamos dónde estamos los dos digamos
575el día que nos casamos, nuestros dos hijos, Efraín chiquitín el consentido ese día fue el
576matrimonio.

577M:11 de noviembre de 2011

578A:que significa sea para ustedes

579AA:pues para mí es una fecha muy importante fue como la unión y digamos el compromiso

580para con Nestor

581A:y para ustedes que ven esta foto, que piensa

582S:se casaron

583N:no en lo personal pues igual, no hay muchas parejas que después de un tiempo de
584convivencia, unión libre decidan casarse, al contrario la gran mayoría decide es cada quien
585por su lado, pues nos dimos cuenta que se podía, pues que nos había ido bien, estaba el señor
586v, que estaba Carolina y pues a grandes rasgos sentimos de que sí se podía, sí valía la
587pena casarnos, más que de pronto el compromiso como también un gusto para nuestros
588padres porque usted sabe que todo Papa quiere a su hijo o hija casados entonces el, como

589que todo se dio y pues afortunadamente hasta ahora problemas no faltan no, pero de gravedad
590que digamos que realmente en lo personal que me tenga que arrepentir, no mucho jajaja

591A: Samuelv que diferencia está familia de las otras familias

592S:como que es especial para mi

593A:como que característica, o porque es especial para ti

594S:porque **por ejemplo yo tengo un problema**, ahí hay como control

595AA:diga **la verdad hay regaño pero se soluciona**

596S:hay regaño pero, el señor yo no se sus trucos mágicos pero resuelve las cosas, pero **es una**
597**familia muy bonita para mi**, yo otras familias las pero normal, pero **nuestra familia significa**
598**mucho para mí**

599N:pues aparte de que obviamente por ser la nuestra es la mejor, para nosotros, hemos tenido
600la, la gran bendición no, que de pronto nos hemos entendido que la mamá, que es lo que
601sucede en un comienzo chocamos demasiado el genio o sea subgéneros fuerte ni es peor
602entonces quedamos, estemos de soluciones, **decidimos de que si de pronto había mucha**
603**alteración en uno el otro bajarle el ritmo**, bajarle el tono y así se ha logrado en gran parte la
604convivencia, **sea amable, sea charlado, se habla mucho, de cualquier problema se habla**, la
605verdad la verdad nosotros no tenemos preferencia por un hijo en especial, ambos se les da
606cariño por igual, pues obviamente no vamos a hacer digamos, a decir, por ejemplo **en 607el**
caso mío que no se igual de cariñoso con Carolina, **porque, digamos el mismo tema de la**
608**comunicación**, pues por ejemplo **con Samuel yo creo que eso es lo que a él le interesa tanto**
609**de la familia, es porque aquí pues realmente los problemas no se van a las manos, alegatos ni**
610**a los gritos, se trata de solucionar** incluso muchas veces obviando que ellos se, digamos
611que se sientan en medio ese tren, ese choque de trenes, entonces sí, gracias a la madurez de
612ella o de los dos, sea tratado como en mantener aislados de los problemas a los chicos y muy
613metidos en el cuento de las celebraciones o en el diario vivir, **no se usa de pronto tanto la**
614**represión física sino más bien como habladito**, por ejemplo **yo con ninguno de los dos he**
615**tenido que digamos meterles su juetera para aplicarlo**, quizá **basta un grito para aplacar y**
616**luego de pronto la autoridad, y luego el diálogo** merece esto y esto pasa entonces, ahí
617**nosotros hablamos bastante con él**, sobre todo con él pues porque hoy en día igual riesgo
618la niña que el joven, entonces se les ha dado mucho amor entonces si de pronto no en lo
619económico, **se les ha tratado de dar de todo, digamos lo que se la afecto la comprensión y el**
620**amor**, veamos no hemos guardado nada, yo pienso que ser la razón más valedera y más

621lógica para que ellos nos devuelvan el comportamiento, el juicio, y de pronto nos retribuyan
622el cariño porque para, digamos por ejemplo ya un niño de 5 o 6 años les da pena darle el beso
623en la mejilla al Papá porque, qué oso, pues imagínese, él está la misma estatura mía pero pues
624muy bonita la amistad o sea ante todo como amigo.

625A:Doña Andrea que diferencia está familia de las otras familias

626AA:que diferencia, digamos esta familia que la especial, yo creo que está familia la hace

627especial Carolina, si me entiendes y la unión que hay hacia ella, porque todos estamos

628digamos aquí somos los cuatro más la hija mayor de mi esposo que en este momento no se

629encuentra, esta trabajando, pero digamos todos somos como muy pendientes, todos, todos

630con todos, pero en especial, todos estamos pendientes de Carolina, entonces eso hace que esta

631familia sea especial, y pues el entendimiento y el diálogo, lo que decía mi esposo

632todos aquí tratamos de hablar, aquí nunca hay peleas de golpes ni, que pronto tenemos una

633exclusión los dos tratamos de que ni siquiera los muchachos en de cuenta, porque

634obviamente eso también los afecta ellos, entonces que hacemos, manejamos las cosas

635civilizadamente y ante todo el cariño y el amor que se les brinda ellos ha sido como lo bonito

636que se brinda en esta familia

637A:si se siente, nosotros lo hablábamos con maicol, uno llega aquí es un ambiente como que

638uno no se quiere ir, muy tranquilo de mucho amor y lo reflejan estados con todos

639N:sí, aquí hasta el perro

640M:sí, sí, hasta el perro

641N:si aquí hasta el perro goza de una tranquilidad o poco se estresa jajaja

642M:bueno Samuel, como es esta familia dentro de seis años que cumplas los 18

643A:si como el futuro esta familia

644S:pues yo la vería sin problemas, o sea que yo venga del colegio o algo de mi trabajo algo,

645vengo para como está y todo este tranquilo, sobra más tiempo para divertimos entre

646familia, más convivencia y sobre todo más la comunicación

647A:el futuro de Carolina como esa Carolina dentro de seis años

648S:que cumpla sus sueños, por ejemplo ella quiere irse a vivir a España, hacer sus cursos,

649trabajar allí, y yo la quiero apoyar para que cumpla su sueño, se vaya

650M:quería preguntarte, la vez pasada Carolina nos dijo que quería que fueras intérprete de

651señas, tú que piensas de esta idea

652S:me parece interesante que ella me pida que sea el interpretador, porque sobre todo yo la
653acompañó a muchos lugares para interpretarla para hacer sus cosas, si tiene un amigo oyente
654yo le ayudo con interpretación y todo eso, y yo la verdad quiero es apoyarla e irme a vivir a
655España
656M:que opinan de esta idea
657(risas)
658N:la pues mire básicamente al me quedo de pronto pendiente el de las expectativas, la
659pregunta de las expectativas actuales para con Carolina ya que salía bachillerato, nosotros no
660tenemos expectativas sin incertidumbres, debido a que ella es un mundo totalmente diferente,
661ella ahorita puede opinar algo pero de pronto puede cambiar porque ellas muy autoritaria y
662realmente no sería visto como un, como un foco de decir voy a ser todo lo otro no nada, de
663hecho ella del colegio sale prácticamente con dos materias técnicas, que son sastrería y la
664mecánica automotriz, por ejemplo yo digo, mecánica automotriz pues no, de pronto la
665sastrería, pues piensa uno de pronto lo femenino la llevó a eso, pero pues de pronto con su
666mecánica ella dice de pronto no le gusta pero la tiene y sabe de eso, es posible que cualquier
667cosa pueda suceder con ella si, entonces nosotros decimos bueno que quiere hacer, qué
668pensará hacer entonces se le ha metido de pronto las el impulso, tiene que ser esto porque
669obviamente gran parte de la frustración de la juventud es esa, que no estudia lo que usted
670quiere estudiar sino de pronto lo que uno les puede pagar o lo que aún no se le antojo la gana
671de meterles en la cabeza, entonces nunca van a ser felices ni con una carrera ni con la
672apropiada vida de ellos, y pues en seis años, es buena pregunta, realmente buena pregunta
673porque Carolina por decir en seis años, lo que le digo en el transcurrir de la vida
674adolescente de niña y adolescente pues muchas ganancias, ventajas, es decir un mundo
675totalmente incierto, quizá de pronto Samuel por la edad vamos a ver un, o sea tener la
676oportunidad, y por la comunicación que hay, vamos a tener la oportunidad de pronto de
677ayudarle en el manejo, el encarrilamiento a una carrera o a la personalidad, nosotros como
678hogar pues quiera Dios que sino mejor, igual, porque hasta ahora nos ha ido bien,
679entonces si de pronto seguimos en esa misma línea que estos muchachos de pronto no nos
680den dolores de cabeza ni esas cositas que son altibajos normales de toda, yo me veo pues,
681seis años más viejo, pero dentro de la madurez que hemos tenido digamos en el hogar, bien
682A:algo que me llamó mucho la atención de todas estas, esos acontecimientos como el
683diagnóstico de Carolina, la rebeldía, cosas que pasan, ustedes laven como que no se enfrasan

684en el problema sino en la solución y eso es algo que yo quiero también admirar de ustedes,
685no es como que si pasa algo no es eso sino como se soluciona, digamos si pasa algo de cosas
686normales de la adolescencia usted no lo ven como algo muy trágico sino es algo normal y eso
687también es algo muy bonito

688N:como algo normal porque lo que nos motiva, si, ante todo es digamos el conocimiento que
689nosotros tenemos de ellos dos, nos generan confianza, nos generan una seguridad extrema,
690entonces que lo que sucede, nosotros sabemos que si este muchachito no llego con algún
691problema es prácticamente una situación más de la adolescencia, el estudio del colegio, las
692amistades de pronto y en día por allá que las relaciones las no necesitas los no es besitos, eso
693como que

694A:o sea como que tienen las herramientas, los recursos para afrontar todo,

695N:brindar las soluciones, y darles confianza para que nos cuenten que no digan como buen
696mi mamá y mi papá que pueden enterar sino que al contrario ojalá nos lleguen primero y nos
697digan oiga antes de que nos llegue por Facebook la información entonces, esto y esto está
698pasando conmigo, tuve este inconveniente, para que estamos los amigos, y eso es lo
699verdaderamente importante, la confianza, sobre todo la confianza

700A:ya para finalizar, porque me imagino que también están calladitos, con doña Andrea,
701como sima en esa familia dentro de seis años

702AA:buena pregunta, bastante fuerte digamos que estamos culminando una etapa con Carolina
703este año que es su escolaridad, ya empezamos afrontar lo que va ser una universidad como un
704trabajo, ya digamos soltarla el mundo, ya empezamos a soltarla el mundo ella se empieza
705afrontar la vida, las responsabilidad que vienen porque obviamente, ella hace pocos saco
706la cedula y, como a todos nos pasó yo creo, no pues ya cédula no, eso ya me comí el
707mundo, entonces yo le decía mi amor ya la célula que quiere decir que tienes que ser más
708independiente, entonces tienes pesar ese proceso ya en la mamá tiene empezar a soltarte, más
709de lo que ya la he soltado, lo único que yo espero es que en seis años mi hija ya se todo lo
710profesional en lo que se quiere, porque obviamente yo nunca he exigido nada, yo siempre le
712dicho haga lo que se le guste porque uno hacer algo que no le guste eso es horrible, entonces
713ella quiere ser, no sé, ahorita está muy comprometida con el baloncesto, es algo como que la
714ha integrado más, le ha abierto puertas para conocer más gente entonces si quiere seguir en el
715baloncesto hágalo, eso también es una profesión, entonces hágalo y por ejemplo ella sale
716técnica en sastrería, si quiere eso pues lo que quiera yo la apoyo, sea lo que ella quiera yo

717quiero que ella lo haga con cariño con amor, que es lo más importante, y pues **que en seis**
718**años nos vamos reunir acá y decirle todo va bien y todo marcha bien, con el caballero ya en**
719**seis años estará también empezando una carrera**

720M:sacando cédula

721(risas)

722AA:si en seis años ya sacarías la cédula de pronto **ya que salga de su colegio y también inicia**
723**una carrera lo que él también pues le guste y a nivel familiar pues yo espero que el hogar siga**
724**marchando bien y pues mejorando cada día más digamos ser un ejemplo para ellos, que**
725**cuando ellos lleguen ya digamos a formalizar su hogar digan: tuve el mejor ejemplo,** es lo
726bonito no, tuvieron buen ejemplo y quiero seguir y formar una familia similar de pronto no
728igual pero similar a la nuestra no, que esos lo importante gracias a Dios yo, referente a lo que
729tú decías de que en nosotros no nos enfrascamos en los problemas es de pronto yo creo que
730también es lo que uno vivió, entonces los objetos de antes eran muy, como te digo yo en
731nada se ahogaban, entonces formaban el que problema porque depronto perdiste un año o
732mejor dicho era la Cosa para ellos entonces en la actualidad uno se da cuenta de que esto, se
733perdió este año bueno **obviamente va ver la represalia** porque es un año de tiempo que tú
734pierdes **pero bueno el próximo año lo hace ser mejor y vas a continuar siendo mejor** entonces
735**espero que en seis años todos los planes que tenemos todos pues se realicen.**

736A:como que siento que la razón por la que los escogimos y los argumentos que les
737explicamos al principio están rectificados, que son una familia como les digo como un
738modelo de familia para muchas familias que están pasando por situaciones similares en
739encuentran esa salida, esos recursos, es lo que queremos, resaltar esto estoy muy contenta
740este primer encuentro con ustedes, muchísimas gracias, por abrimos las puertas de su casa y
741pues de su vida, es historia de vida

742AA:muchas gracias a ustedes por estar acá

743M:de parte de vez como decía la vez pasada que no estaba ustedes, de parte de la
744Universidad, en nuestra docente tutora, de nosotros como investigadores de la Universidad
745Santo Tomás queremos extenderles las gracias por haber participado, por habernos apoyado
746en todo el desarrollo, pues se les dio muchísimo la voluntad de, vamos a sacarle, el tiempo,
747vamos abrir nuestros corazones nuestra historia familiar, todo las relaciones, mostrarnos
748como son como familia como persona queremos agradecerles eso es un voto de confianza
749que esperamos resaltar mucho, mostrar esto como un proyecto grande, algo que deje mucho

750para familias que no tienen los mismos recursos que ustedes, que tal vez nos necesite, que tal
751vez están en términos en embarazo puede apenas saber que tener un hijo sordo que no sepan
752qué hacer, de todo esto esperamos dejarles una vacía ellos se apoyo y ver que se puede tener
753una familia unida, que la discapacidad no es ni siquiera una discapacidad sino una condición
754especial a la cual la familia se puede
755A:y la toma como un recurso, si
756M:queremos extenderles las gracias entonces pues damos por finalizado el encuentro.

Anexo 7.3: Entrevista 3 con la familia, codificada

1A:Entonces hoy 10 de octubre, son las 4:42 de la tarde, estamos con doña Andrea con
2 Samuel y con don Nestor en la casa de Carolina, y con Michael, y con muñeco. Bueno
3porque foto quieren empezar, ya escogimos algunas, por cual, para mostrarnos
4AA:que foto, empecemos yo creo que por la más antiguita
5A:listo bueno
6AA:creo que fue esta, eso fue un domingo que salimos a almorzar en familia entonces
7aprovechamos y nos tomamos esta poético en la iglesia el 20 de julio
8A:y ahí están los cuatro
9M:los cinco
10A:los cinco
11AA:los cinco
12A:en el 2012
13AA:2012
14A:creo que no hemos podido pues hablar un poco de Laura, cuéntenos quienes ella como
15es ella, que hace
16AA:bueno Laura es la hija mayor de mi esposo, el primer matrimonio, y ella está
17conviviendo con nosotros hace aproximadamente unos seis años, seis años, seis años, si
18ya seis años, ella pues vivía turno con la mamá, y decido venir a estudiar aquí
19Bogotá entonces pues se vino a vivir aquí con nosotros y hasta el momento pues ya lleva
20ese tiempo con nosotros, yo trabajaba, tambien esta trabajando, trabaja con Servientrega
21y pues es la hermana mayor, tiene el papel de hermana mayor aquí en la casa,
22A:y cuantos años tiene Laura
23AA:tiene 23 años
24M:sabe lengua de señas
25AA:se defiende también, han aprendido muy bien pero se defiende bien, ella se
26entiende mucho también con Carolina
27A:y como es la relación de Laura con Carolina
28AA:bien pues al principio pues obviamente, habían choques pues la falta de costumbre y
29pues Carolina también es como la consentida aquí la casa entonces pues obviamente se
30evidencia cierto, ciertos momentos de
31N:como de celos
32AA:De celos si, pero no gracias a Dios todo fue cambiando, fue fluyendo bastante bien y
33hoy en día se entiende bastante bien
34M:esta foto del 1 de abril de 2012 fue cuando ella se vino a vivir con ustedes?
35N:Sí prácticamente estaba recién, recién llegada, y pues básicamente lo el compromiso

36de ella de pronto de, éntreselo y egoísmo, duro relativamente poco tiempo porque ambas
37tenían tiempo disponible, entonces había de cierta forma ese choqucito, pero ahora
38como Carolina cenas en el colegio, es entrenamientos, no está y Laura también sale por
39la mañana y regresa a las ocho de la noche entonces pues ya relativamente nosotros
40tenemos es el fin de semana, sobre todo el domingo por ahí que nos encontramos, de lo
41contrario

42A:claro entre semana todo el mundo

43N:ocupados

44A:ocupados, algo más que nos quieran contar como esa foto, ese momento de Laura, que
45se acuerden

46AA:no ese día nos dio por tomarnos esa fotico ya que estábamos como unidos, como los
47cinco reunidos, entonces aprovechamos y digamos un recuerdito de esa salida

48A:listo bueno que otro poético nos quieren mostrar

49AA:esta, este sería la primera comunión de Carolina,

50A:ay si, hay quienes están

51AA:ahí estamos mi hermana mayor, mi sobrino, que ellos dos son mejor dicho,

52obviamente pequeños serán más unidos, el ya actualmente tiene 20 años ya tiene una hija

53trabaja tiene su hogar entonces pues obviamente la relación cambió poco porque ya tiene 54sus
compromisos, pero ellos dos los dos primitos fueron muy unidos porque se criaron

55los dos

56A:como se llama

57AA:el se llama Javier Ivan

58A:y era muy, es muy cercano a Carolina

59AA:es muy cercano a Carolina, si, es como el hermano mayor por decirlo así, se llevaba
60dos añitos, dos añitos y medio se lleva, está mi hermano, yo les había comentado que yo
61tuve dos hermanos de crianza, el es el mayorcito, ella siempre está con nosotros,

52A:y como se llama

53AA:Fabián, Fabián, pues esta mi hermana mayor, mi sobrinito el hijo de mi hermana,

54ella es pues mi mamita que puedes desafortunadamente ya no nos acompaña, mi tía la

55hermana de mi mami que ella vivía aquí debajo cerca de nosotros, y la hija menor de

56ella, estamos ante algo Nestor y ella en esa foto, esos fuimos los que pudimos asistir a la

57primera comunión allá de la Iglesia

58A:hay pero todo se ven muy guapos

59AA:a la fiesta si fueron todos

60(risas)

61A:y que te iba preguntar el sabe lengua de señas,

62AA:se defiende también, se defiende mucho porque obviamente con Carolina tuvieron un
63acercamiento más

64N:buen tiempito, ellos pasaban bastante tiempo

65AA:lo que no sabe el digamos le pregunta a Carolina y pues como le digo ella se hace

66entender muy bien, entonces esos la ventaja digamos que ellas mismas te va enseñando a

67ti, tu pueda que no sepas pero ellos otro escribe no, te deletrean o te va enseñando las

68señas o sea como para aclarar la duda, entonces esto es como el grupito

69A:y tu como crees que es que apoyaba digamos a Carolina, como es, iban

70AA:apoyar, no sé, es como el, como te digo yo es como la imagen del hermano mayor

71entonces obviamente la cuida mucho, está pendiente de ella, cualquier cosita que no le

72guste pues se le dice sobre todo digamos con los muchachos que pues obviamente es

73hombre, entonces pues se le aporta muchas cosas, le aporta a Carolina, lo que digo ahorita

74hoy en día se, muy poco pues porque mantiene trabajando entonces es muy esporádico lo
75que, lo que ellos se, tienen una cantidad de fotos pero la verdad Carolina no se quiso las
76USB porque tienen bastantes como ellos aprovechaban cualquier momento para tomarse
77fotos entonces

78A:bueno entonces que más

79AA:que más, esta foto pues es el día de los 15 años de Carolina ahí estamos el núcleo
80familiar el más extenso, está mi hermano mi hermana, y medio hermano, que somos
81como el grupo más, somos más unidos, mi sobrino Ivan

82A:es él

83AA:sí es él, ya todo un señor, mi cuñada que ella vive pues en el tercer piso, mi cuñado 84ellos
vienen frente, ellas Laura, mis dos sobrinitos, los hijos de mi hermano,

85A:Laura también ya creció jajaja

86AA:si ya, estamos viejitos ahí, y los dos hijos de mi hermano y están los dos hijos de mi
87hermana, que son como el núcleo familiar más, más unido por es decirlo así, Carolina
88digamos y yo salgo ellos se quedan, todos ellos se quedan a cargo de Carolina, entonces
89así somos como más unidos nosotros

90A:y como que, como te digo, así como los otros la vez pasada vimos por ahí recursos
91herramientas, que ana favorecido a Carolina y que han surgido en la familia, como
92herramientas o recursos que ustedes conozcan de la familia de todos ellos, cosas que
93ustedes digan como ella no se, tiene algo que aporta, cositas que no diga

94M:como alguien que le de consejos a Carolina

95AA:bueno la tía, la tía madrina, ellas la tía y a la vez la madrina, ella igual hace las veces
96de mamá entonces simplemente la apolla, lo que ella necesite simplemente esta ahí, que
97te digo en cuanto tareas, la tía es fundamental tienes lo que sobra, entonces ella también
98cositas que le, le colabora, si ella desde pequeña porque nosotros realmente nunca nos
99hemos distanciado entonces todos hemos vivido aquí en la misma casa, entonces siempre
100hemos tenido el apoyo como el uno al otro, todos yo creo que todos le han aportado a
101 Carolina muchas cosas, y sobre todo el cuidado, todos tienen que ver con el cuidado de
102 Carolina, aunque ella es una niña grande todos tienen que ver de que esté bien que si
103necesita algo la acompañan etcétera, todo yo creo que todos la aportado cosas

104importantes a Carolina desde que era chiquita, desde más de que ya tiene en nueve añitos

105hoy en día, ellos ya todos digamos están como más unidos, los tres niños Samuel y
106mis otros dos sobrinitos estudian en la sabiduría y han aprendido lenguaje de señas,
107entonces ahí empieza como el contacto en ellos

108A:y bueno la comunicación, no, a veces limita o no limita

109AA:ocasionalmente yo creo que la comunicación obviamente Carolina pues si se sienta
110hablar con ellos en señas pues los dejaba, los dejaba confundidos pero ella se hace
111entender de una u otra forma se hace entender ella nos explica nos enseña que quiere
112decir digamos si, si hay una palabra que no entienda y que por ende ya expliqué,
113expliqué y no entienda ella busca la forma o lo busca, le escribe en el celular y lo busca
114como te estoy diciendo

115A:sabes que eso también he notado no como la paciencia que tiene Carolina, como que
116nos estresa o se pone ansiosa porque no le están entendiendo si no, no se siempre ha
117sido así

118AA:no inicialmente obviamente a ella le daba rabia mal genio que nadie la entendiera
119pero poco a poco ella se fue ahí, habituando de que obviamente nosotros tenemos el,
120como el, el problema que como no estamos metidos cien por ciento en el cuento de las
121señas entonces van haber cosas que nosotros no entendamos, y en momentos como que

122ella como que hay como que porque no me entiende, pero no ella gracias a Dios nos ha
123ido poco a poco como tomando la madurez de su adolescencia, ella no es, ella tiene
124como más calma

125A:si como que ya tiene más paciencia bueno que más

126AA:bueno sigamos porque ya hable mucho, mi familia bueno ellos son los hermanos de
127mi esposo, sobre todo con ellos, ella es mi cuñada Irma, ellas mi cuñada Julia, mi
128suegra, y las hijas de mi cuñadas, el esposo de una de mis cuñadas, y ellos son amigos
129que han estado pues hemos también compartieron amistad desde hace muchos años
130entonces también han estado como como en el proceso de crecimiento y Carolina no,
131entonces de pronto no tan cercanos como quisiéramos pero pues siempre han estado ahí,
132digamos un como la parte de la familia que más hemos, frecuentada sí como los más
133cercanos

134A:y ellos como que, que herramientas o que recursos reconoces que aportan

135AA:pues a ver, desafortunadamente con ellos no, no compartimos así que digamos
136mucho, mucho tiempo, no, ocasional, de pronto una reunión, o algo muy especial. Pero
137pues digamos ellas mis dos cuñadas desde pequeñas cuando inicié mi relación con mi
138esposo ellas me colaboraron mucho mientras yo trabajaba en alguna época que vivimos
139como unos tres meses en la casa de una de ellas, ellas me colaboraban cuidando la, las
140niñas, sobre todo la mayorcitas Sonia y Cata digamos le tenían mucha paciencia
141o le tienen mucha paciencia los niños entonces ellas eran encantados con Carolina y pues
142aprendían y le colaboran con tareas ese pero pues obviamente todos fueron creciendo y
143y nos vemos distanciando

144A:es diferente digamos ustedes que son papás en niño oyente y una niña sorda, cambia
145mucho en la forma en de enseñar digamos algo

146AA:digamos con las facilidades que es un poco más fácil si me entiendes mientras que
147lenguaje de señas si tú no lo sabes pues tienes que buscar la manera de hacer entender
148porque es difícil pero no, yo creo que lo que hablamos la vez pasada lo que es el amor y
149la entrega hacia los hijos hace que todo vaya fluyendo, que todo vaya viendo bien y
150todo fluya con facilidad

151M:Cúal crees que es la razón por la que las personas de la familia quien aprendió lengua
152de señas han querido aprender lengua de señas

153AA:yo creo que es como parte de la cercanía y el amor por la niña y digamos como la
154prioridad que da el saber el lenguaje de señas

155N:la necesidad sí

156AA:porque se sabe que con ella es, especial tu no puedes llegar y hola cómo estás o de
157pronto que llegan desde las escaleras y digo y el saldo ella entonces yo creo que la
158necesidad que digamos que todos hemos tenido es la comunicación con Carolina

159A:y no sé, algo que me llega a la mente es como de pronto hay momentos en los que
160 Carolina se sienta sola

161AA:si, si claro bastantes por lo mismo porque digamos estas viendo una película y pues
162tú escuchas todo pero pues si ella no ve, digamos ayer le pedí el favor a Samuel de que
163le pusiera subtítulos y le gusta digamos como la novela, la trama y ahí cosas como que
164se pierde como que estaban allí pero que paso entonces de pronto uno a veces se le
165olvida, se le pasa aunque de pronto ya se mete en el cuento y así no tenga los subtítulos
166pero puedes digamos lo que va captando pero hay momentos en los que ella como que
167le hacia uno como el reclamo no pues que ustedes si oyen y entienden pero yo entonces,
168uno como que se siente mal porque pues obviamente no casen se le, se pasa pero no, yo
169creo que que digamos a sido más como la aceptación de ella hacia nosotros y no de

170nosotros hacia ella, si me entiendes porque obviamente ella donde ella llega, yo le
171comenté a mi esposo que día cuando hicieron el proyecto de grado, uno de diría que
172digamos hay niños, pasó niño oyente que también tiene su discapacidad pero él habla y
173él es un niño que yo quiero mucho porque es muy colaborador con nosotros para con las
174señas, pero igual tu miras la diferencia de que uno como oyente como que le apena
175como que es un niño, como que le dan nervios como que ellos, una pregunta y uno
176no sabe la respuesta como que se, en cambio en el caso de digamos yo mirando esos dos
177ejemplos en el caso de los sordos ellos salen y es como si se comieron el mundo ellos
178explica y dejan a todo el mundo como....

179Tierno como aguado que diferencia no porque ellos son como más como más seguros
180de ellos, si me entiendes o sea yo le veo así desde mi punto de vista y es que yo allá
181sentada o sea la emoción es muy grande y obviamente pues uno como que mirara las
182diferencias

183A:sabes también algo de pronto no se que se me llena la cabeza es cómo de pronto esa
184seguridad también es como digamos uno como oyente desde que nace es como
185escuchándose críticas cosas malas ellos a veces no,

186AA:exacto

187A:como que no permean la inseguridad la inseguridad de ellos, tal vez sea eso o es
188como algo más

189AA:si yo pienso que es como digamos también es la confianza que no se tenga también
190porque pues yo también conozco personas oyentes que se paran en un escenario y, y
191es espectacular pero digamos en el caso ellos de pronto ellos salen y a ellos nada los
192interrumpe, ellos salen y continúan y continúan a pesar de que el intérprete, si le hacen
193alguna pregunta, pues ellos se la hacen saber a ellos pero ellos salen ya con su idea clara
194y pues no hay nada que los interrumpa o sea si tu no los interrumpes ellos exponen sí,
195entonces yo creo que sumo la seguridad y digamos como como lo puede explicarse, hay
196una palabra muy bonita digamos como el ejemplo que ellos nos da de que no digamos
197ellos tiene su limitación pero hacen cosas geniales

198A:y eso que están como callados hoy, pensativos, jajaja, de la seguridad

199M:quieren hablar de alguna foto en particular

200A:una foto que nos quieran mostrar haber ustedes dos escojan la ustedes, ver escojan,
201está ya están, las ella

202N:bueno poniendo de pronto de pronto contexto digamos una estas fotografías digamos
203la de la primera comunión, perdones que fue seguido jajaja, digamos eso de pronto
204ayudaban amortiguar que si no ha sido el máximo apoyo a Carolina es por lo menos se le
205ha tenido en cuenta de sus fechas especiales, sus eventos, la personalidad de ella, se le
206ha tratado como de dar buen manigua es, yo a eso de pronto culpo la seguridad la
207firmeza digamos con aquella actúa si, es difícil digamos el pues se comunicar con ella
208con la misma fluidez con la que ellos lo hacen entre compañeros y personas con la
209misma discapacidad pero ella lo hace muy bien, ella no se muy bien porque no se
210impacienta, se preocupa por hacerse entender por qué de pronto nosotros que hablamos
211aquí somos subnormales que me entendió bien y si no pues se jodido sí, no ella no es
212ya en lo poco así que que hemos tenido el contacto de recursivo, recursiva por las señas
213o la escritura o alguna cuestión pero se hace entender y pues también culpo, culpo
214mucho a la confianza que se la ha dado, si porque ella de pronto madurado sin presiones
215y sin nada digamos lo hemos soltado para que pronto ella conozca del mundo y conozca
216digamos de la sociedad por ella misma o sea que no hay que buscarle o tratar de

217inculcarle cosas que pues no son, sino que ella vaya descubriendo todas digamos en el
218comportamiento de ella como la pudieron ver muy independiente en otras
219circunstancias no hemos sido sobre protectores tampoco porque no se nos da, o la
220camine a ver con quien está a qué hora es pero mire ya las cinco y no llego, eso le da
221una confianza seguridad ves, mucha madurez, estamos contentos con Carolina sobre
222todo por es porque a pesar de su edad de su discapacidad eso, no, ella es una
223persona madura y inteligente y afortunada, inicialmente muy afortunada porque si bien
224es cierto las oportunidades absoluto pero como que ya se beneficiarán eso por los lados
225de la institución realmente lo que decía la mamá obviamente el contacto ha sido mucho
226más con los tíos por parte ella con mi familia ha tenido relativamente muy poco
227contacto, muy poco contacto entonces pues no se puede contar que haya habido fluidez
228o que ellos hayan sentido la necesidad hay no es que como Carolina entonces vamos a
229estudiar en cambio aquí sí, lo que ella misma le enseña disque digamos las veces
230hemos tenido alguna actividad del colegio algo vamos aprendiendo todos pero ha sido
231muy abrigada digamos por parte de la familia acá de la mía pues igual se le quiere
232mucho por parte de toda la familia

233A: bueno ahora quiero como o sea ya estos dos encuentros hemos hablado mucho los
234recursos, las herramientas también quiero, invitarlos hablar de las dificultades, de las
235cosas no tan buenas cosas que mejorar que también imagino que en estar y pues que no
236está mal se y pues así como se reconoce en las fortalezas y las herramientas pues
237también se puede reconocer las cosas a mejorar que creen que se pueden mejorar o
238cosas que ustedes tengan que mejorar como familia

239AA: pues también hay muchas yo creo que hay muchísimas porque digamos la
240comunicación sigue siendo un poco pasivos en la comunicación porque lo que te digo
241las categorías van cambiando de pronto las labores de cada uno es también eso hace que
242como que ella si ella está torciendo la casa pues un ratico que ella viene digamos en la
243tarde y pues ella muchas veces saluda, como, me dice, acuesta dormir entonces pues ahí
244obviamente uno como que terminó la jornada pero si hay muchos vacíos en cuanto
245comunicación, y parte de todos, porque ahí hasta yo me incluyo porque lo que te
246digo es pues un idioma diariamente va cambiando se va fortaleciendo entonces a
247medida que llevar saliéndose del o sea es es diferente en una sociedad digamos el
248mundo ahorita que va saliendo enfrentarse una sociedad que la espera digamos eso a
249generar un cambio grande

250A: ustedes se sienten preparados para esta nueva etapa de Carolina

251AA: yo pienso que parte si y a la vez no como te digo hay como un hay muchas cosas
252que trabajar, lo que te digo digamos sale digamos de su,

253A: toda la vida en el colegio

254AA: exacto de su entorno, va a salir a explorar nuevas cosas a enfrentarse con cambios,
255muchos cambios lo que yo te explicaba la sociedad todavía a pesar de que estamos en
256pleno siglo XXI hay gente que todavía no es consciente de que hay personas en
257condiciones diferentes que nosotros, los que tenemos nuestros cinco sentidos y gracias a
258Dios nuestras habilidades completas entonces que lo que pasa en mucha discriminación
259todavía en todo lado yo creo que ellos van a tener como el choque porque yo le decía
260ella tienes que prepárate porque en todo lado no van a ver sólo sordos porque ya está
261acostumbrada que en su entorno son sólo sordos entonces gracias a Dios tiene la ventaja
262de que yo creo que tiene Carolina es que ella a raíz de digamos la libertad que tenía ella
263conoció muchísimo entonces los amigos sordos que tienen un grupo digamos ya

264en una época hace un par de años que unos compañeritos que jugaban fútbol por la
265Boyacá entonces ellos jugaban con personas oyentes entonces hacían como esa amistad
266entre oyentes y sordos entonces a ella le ha favorecido eso porque digamos ella no es
267una niña retraída, tímida, no ella es Carolina a comparación, yo a veces o sea está mal
268comparar pero yo a veces lo que las compañeritas de pronto las que no les han dado la
269misma libertad ella si en un poco temerosas digamos como que ellas llegan acá hay
270como que les da pena pues no, el caso de Carolina es totalmente diferente ella es una niña
271más, más abierta más dada a la gente igual ella trata de compartir con la gente muchas
272veces lo que tú deseas desafortunadamente digamos vamos visita a la familia de y ellos
273no manejan de pronto lo mismo y obviamente ella queda como de lado entonces ella
274prefiere si como, no mejor me voy para mi casa, y pues eso está bien pero yo creo que
275es normal por la falta de digamos de comunicación o de falta también de tiempo para
276compartir un poquito más pero digamos en cuanto a la digamos ya la vida que le espera
277mi hija de aquí en adelante siempre ahí digamos de mi parte sustraen nervios pero yo se
278que se puede con las habilidades que tiene Carolina

279A: don Carlos, don Carlos, perdón don Nestor

280(risas)

281N: don Carlos no vino jajaja

282N: no realmente cada etapa queda, sea quemada que ha pasado siempre ha sido una

283sorpresa

284A: si es normal

285N: y pues de pronto se tenía un poco más de seguridad y confianza porque ahorita no se
286sabe, hace pocos días ella me preguntaba qué, que me parecía... , pues salen con un básico de
287mecánica de motores y de vehículos pues yo le decía si realmente le gustaba o no, pues igual
288no es hobby mucho mucho por los motores, entonces yo le decía que pues igual ese tema era
289un poco más para los hombre más masculino, porque no era habitual, ver una mujer directora
290de un taller de mecánica, pero de todas maneras yo la apoyaría si decide en eso, igual tiene
291conocimientos de la modistería entonces le quise como inculcar que se acomodaba mejor al
292perfil, el futuro de Carolina es muy incierto porque uno quisiera lo mejor, ya que
293desafortunadamente no es lo que uno quiera sino lo que a ellos les guste, y lo que uno les
294pues da brindar, entonces ahorita está la incógnita de que quiere ella para seguirle ayudando
295A: yo considero que a veces es normal, imagínense pasa a veces con niños que también son
296oyentes

297N: sí claro que sí, que quizá ellos la tomen más deportiva, lo que vaya saliendo mientras que
298uno piensa ya en algo más formado, como para que no pierdan tiempo

299pero... en el ámbito personal si me causa bastante intriga porque igual de todas maneras
300que por lo menos hay trabajo, pero dependiendo de lo que ellos decidan, lo pueden poner a
301uno en aprietos, en la cuestión económica, pagándoles una carrera o ella dice por decir algo
302que quiere viajar, si decide hacerlo y si se le dan las cosas, pues obviamente, nosotros no le
303vamos a cortar las alas para que ella pueda hacer su vida mejor, y su sueño, eso es lo que en
304verdad me preocupa y que ya está a la vuelta de la esquina porque solo quedan estos dos
305meses, es preocupante, vamos a dejarle eso a la suerte a ver si salimos librados, pero si por la
306misma confianza que le tenemos a Carolina esperamos que todo salga bien

307A: creo que ya para finalizar, les quiero hacer una pregunta, para ustedes que significa ser una
308mamá de una niña sorda

309AN : bueno pues para mí ha sido toda una experiencia y un reto porque es digamos,
310obviamente al principio todo es difícil porque pues tú no estás acostumbrado, pero pues todo
311papá quiere que su hijo llegue sano, aunque para mí esto no es una enfermedad ni nada

312parecido, pero al inicio si al principio al uno enterarse que su hijo tiene esta limitación uno se
313le desbarata el mundo completamente, pero digamos que a medida que yo fui explorando la
314vida con mi hija, porque siempre hemos estado juntas, es muy bonito es una experiencia
315maravillosa, porque ellos te enseñan muchas cosas a ver la vida de otra manera, entonces uno
316aveces se queja o se derrumba ellos no, ellos como que salen más fuertes cada día, entonces
317para mí ha sido todo un reto y una experiencia, pero una experiencia maravillosa es una
318bendición, yo lo veo como una bendición, digamos en el caso de mi hija que me ha dado
319tantas alegrías es triunfante, digamos mañana que se va de viaje con su equipo de baloncesto
320que es un proyecto bonito que ella lleva allí, un años lleva allá, y ver como se ha ido soltando
321y ver como esa independencia que ya adquirió, que uno dice se creció, pero para mí ha sido
322muy bonito, independientemente de las dificultades, la hemos sabido sortear

323N: bueno lo de ser papá de un niño que tiene algo especial, pues ciertamente me llegó como
324un regalito de la relación con Andrea, pero también ha sido como un aprendizaje y una
325experiencia bonita para uno aprender a respetar y a digamos a querer a toda la población que
326tiene un grado de discapacidad, no sé si les conté en la entrevista pasada, pero uno no tiene en
327cuenta esta población, hasta cuando la fibras de la familia, en base ya de haber llegado
328Camilita vemos pues la necesidad de aprender de ellos respetarlos darles un espacio e
329importancia, yo he intentado ser papás de todos, a pesar que yo no haya tenido el tiempo para
330darle a mis hijos por los compromisos me han negado la posibilidad de aprender lengua de
331señas, pero los momentos que estoy con mis hijos, trato de gozármelos cuando estoy con
332ellos, inclusive uno tiene una consideración porque las otras personas se pueden expresar, a
333pesar de que ella se puede comunicar en lengua de señas por el celular, pero trato de no
334cohibirle y soy feliz que por lo menos ella se sienta bien, digamos cuando todos estamos
335hablando ella también se da su espacio y busca hablar con alguien, y a grandes rasgos Carolina
336es una bendición, aparte de la discapacidad por la persona que es Carolina eso es una bendición
337tambien

338A: ahora nos gustaría escuchar a Samuel, para ti qué significa ser hermano de una niña
339sorda, piénsala tranquilo no hay afán

340S: pues.... yo lo que he aprendido es que las personas sordas no son tan distintas como las
341personas oyentes, tienen una dificultad por el audio y eso pero eso no significa que no
342puedan hacer las cosas, Carolina me ha enseñado que para las personas discapacitadas, hay que
343respetarlas porque ellas también son seres humanos, mi hermana es lo más preciado que he
344tenido hasta ahora, es alguien muy preciosa para mí, me parece muy bonita la experiencia con
345 Carolina

346A: si Carolina hubiera sido oyente que cosas no hubieras podido aprender de ella.

347S: la lengua de señas, los tipos de discapacidad o sea cuáles son y el respeto a los
348discapacitados

349An: si lo que yo les decía esta sociedad aún no está preparada, aunque se ha trabajado mucho,
350pero si he notado el cambio yo llevo 18 años con mi hija y desde el primer año hasta el
351número 18, se han visto muchos cambios donde se tiene en cuenta las personas con
352discapacidad, porque anteriormente no había nada para ellos o había muy poquito yo por eso,
353valoro mucho el esfuerzo de las monjitas, porque ellas han querido mantener el entorno de los
354sordos, ellas llevan muchísimos años trabajando por los sordos una labor de toda una vida,
355entonces obviamente ellas al principio veían mal que metieran niños oyentes al instituto,
356porque ellas estaban de alguna manera blindando el entorno de los sordos porque ellas saben
357de que los oyentes en cierto modo, ante las dificultades ellos se burlan, es decir hay muchas
358personas, digamos niños grande que no respetan, digamos lo bonito o a lo que se refería
359 Samuel es que allí en la sabiduría tu vez un poquito de todo, entonces lo bonito es que como

360están con ellos, o como que tienen una constante cercanía con ellos, conocen digamos las
361dificultades las necesidades de cada discapacidad, entonces digamos el caso de mi hijo salir a
362un mundo que él tiene todo el respeto y amor hacia esa personas que es algo muy bonito que
363ojala Dios quiera nunca cambie
364que esto sería muy bonito, porque si hay muchos colegios donde quieren intentar meter ha, es
365decir construir la inclusión y meter a niños sordos y al colegios totalmente oyentes no se da lo
366mismo, para mí no se da lo mismo, porque obviamente el territorio es de los niños oyentes
367entonces el colegio no está totalmente preparado y capacitado entonces hay van diferencias.
368A: si lo que me haces pensar con lo que nos dices es que si el colegio de sordos se adapta a
369niños oyentes, el colegio para niños oyentes porque no se adapta a niños sordos, si tienen las
370mismas capacidades para hacerlo no
371An: que es lo que pasa entonces, es lo digo por una evidencia digamos personal, yo les
372contaba que dentro de mi familia hay varias personas con discapacidad, en el caso de la niña
373que tiene síndrome de down, que es mi prima y ella vive en el llano y desafortunadamente
374alla no se cuentan con los mismo recursos que se cuentan allá , digamos a esa niña la tienen
375en un colegio pero se la aguantan un día solamente y la sacan porque no están preparados
376para tener niños con discapacidad, aunque dice la ley que debería haber un espacio para ellos
377en todas las instituciones pero no lo hay, desafortunadamente hay una falla grande digamos a
378nivel del gobierno, pero digamos en el caso de mi hija ha sido muy bendecida digamos en el
379colegio la sabiduría y todo, todo lo hemos aprendido en el colegio
380M: y ya para cerrar la entrevista, ustedes creen que hace falta algo por comentar que sea
381importante tener en cuenta en la investigación
382An: no yo creo que no al contrario les agradecería por estos espacios que ustedes digamos nos
383proporcionaron para a dar a conocer digamos nuestra historia, nuestra vida es muy bonito, un
384gesto muy bonito por parte de ustedes que se estén interesando en casos como estos, porque
385depronto ustedes a través de esto pueden ayudar digamos a que la sociedad cambie, que
386vayan conociendo que todo no es malo, y que todo no es malo digamos que los seres
387humanos y que las personas que tenemos todas las capacidades completas no veamos a las
388personas que tengan una limitación diferente porque ellos son igual que nosotros somos seres
389humanos y aparte de todos ellos nos soportan muchísimo entonces pues no, yo les agradezco
390es más lo que aportan que lo que quitan, entonces de mi parte seria eso, agradecerles a ustedes
391el espacio y tenernos en cuenta y darnos la oportunidad de contar la vida de mi hija nuestra
392vida y que Dios quiera que lleguen muchas más personas interesadas así
393A: muchas gracias a usted por dejarnos entrar a su casa y si a verdad la idea es construir un
394documento que sirva para familias que pueden estar pasando por una situación similar y que
395encuentren recursos y que esto no es como lo pinta la sociedad
396N: si correcto, que no se ahoguen digamos por una situación que a la larga no es tan difícil
397como otras que muchas veces, realmente lo que falta es corazón y amor hacia los hijos
398desafortunadamente vemos por ejemplo en el colegio que de muchos padres por ejemplo que
399dicen mi hijo nació sordo, entonces si te vi note conozco abandono o al revés lo cohíbe
400mucho no pueden salir de la casa, recientemente una historia muy triste, aquí un vecino muy
401allegado a nosotros su hija tenía alteraciones múltiples y fue un ser humano que los aislaron
402totalmente y en este momento debe tener unos 45 años y a ella la mamá era la que le hacía
403todo y hace un mes murió la mamá imagínese la vida de este ser humano, que le dieron una
404vida de animalito que no la sacaban ni al sol ni a la calle, ella nunca tuvo formación en nada,
405y ahora no se puede mover, entonces son cosas que pasan muchas veces por la ignorancia de
406los cuidadores o los padre y que de pronto no tuvo la fortuna de que no tuvo una persona que
407le ayudará o le hubiera aconsejado algo a los padres, esto es una situación muy dolorosa y yo

408siento que como ese caso que nosotros conocemos tan cercano hay miles de caso en el
409colegio muchas veces hasta los amarran para que no se salgan para la calle, entonces por mi
410parte también hay agradecimiento por fijarse en nuestra familia y abrir espacio digamos a esta
411población de algún grado discapacidad cualquiera que sea porque realmente la discapacidad
412necesitan mucho apoyo por parte de los papas y los padres necesitan conocer al menos
413mínimas pautas para socializar con esta población como respeto y valores digamos lo que
414decimos que para mucha gente es una burla y tristemente hay mucha gente abandonada quizá
415mediante hablar de estos temas, haciéndolos públicos haciéndolos privados, de pronto en las
416instituciones educativas haya más interés por saber más por esta población que también son
417seres humanos y por lo demás espero que le haya servido el material y digamos las ideas que
418pusimos

419A: bueno ahora es hora de escuchar a Samuel

420S: pues el primer día que yo se llegue al colegio yo me sentí muy bien porque, yo antes está
421en otro colegio, pero fue fácil encontrar amigos, porque se dieron cuenta mis compañeros
422que yo y sabía lengua de señas, me preguntaban tu como sabias señas si tú eres oyente, les
423explíque que yo tenía una hermana sorda, entonces fueron muy gentiles esos días, los
424profesores, son muy amables y me recibieron bien

425An: sí afortunadamente él ha tenido una acogida muy bonita en el colegio, gracias a Dios, él
426es que siempre nos ayuda a entender a Carolina nuestra ayuda y nuestro apoyo aquí en la casa
427y de resto muchas gracias, por tenernos en cuenta y que dice mi esposo ojala les vaya muy
428bien, que este material les sirva y les sirva a la sociedad

429Muchas gracias a ustedes en serio desde el momento en que nos abrieron las puertas de su
430casa tanto a Carolina como a ustedes contarnos su historia de vida los momentos fáciles los
431momentos no tan fáciles, salimos muy contentos de conocerlos a ustedes y verlos como
432personas que a pesar de la sociedad y de las dificultades son una personas que han generado
433muchísimos recursos y de verdad salgo muy contenta,

434 M: bueno muchas gracias a todos espero que la próxima vez que nos veamos sea la
435devolución de los resultados y como la primera vez que les dijimos sea algo significativo para
436todos, mostrarles el documento que queda contarles como nos va en la exposición, les
437estaremos contando cómo nos está yendo

438An: si en dos meses les aportamos evidencias del gran logro que va a tener mi hija porque
439cierta forma son tres grados que va a tener, entonces también va ser una experiencia muy
440bonita y yo creo que esto también va a motivar a mucha gente a que apoyen a sus hijos y
441nunca les den la espalda y que en vez de sentirse frustrados los apoyen y busquen las formas
442de salir adelante y de luchar esto es de luchar y como decía mi esposo esto también es amor
443por los hijos, yo mejor que nadie que hasta allá en el ESMAD me metí, por defender el
444colegio de los niños y valió la pena

445A: que paso

446An: si el colegio tuvo una temporada en que lo iban a cerrar, la secretaria le retiraba el apoyo
447al colegio los recursos y pues obviamente como no cobran pensión a los niños con
448discapacidad entonces con que se iba a sostener, entonces cerraron el colegio y hubo más de
449300 padres que quedamos y ahora para donde vamos si ese ha sido nuestro hogar toda la vida
450entonces un grupo de padres apoyamos hicimos marchas en la primera de mayo mejor dicho
451una revuelta total fue noticia y gracias a eso le pusieron atención, ese día estuvo el personero
452ahí para diluir la protesta y esas cuestiones y se hizo visible para un político nos atendió el
453señor Velasco, pero si nos tocó así para que el colegio, y por qué obviamente las monjitas nos
454decían nosotros queremos, pero por parte de la congregación de ellos , aportan muchísimo

455dinero la secretaria aporta un porcentaje que ayuda pero si no fuera por las monjas sino ese
456colegio no existiría y para mi es excelente.

457A: si nosotros entramos al colegio y al principio el colegio era tenebroso es un poco opaco los
458colores, pero tú vas conociendo los profesores los salones la gente y no, arriba donde hacen
459las manualidades, y seria buenísimo que apoyaran a estos institutos que son tan

460An. Si ojala llegara una persona al poder y volteara la mirada a eso a ese tipo de proyectos,
461porque hay muchos niños que son abandonados pero digamos como el bienestar familiar.